



Contra el aborto

Madrid (Efe). — «La primera conclusión extraída del presente encuentro es la certeza plena de que, defendiendo la vida humana desde el primer momento de la fecundación, defendemos la esencia de la sociedad, la cual no tiene sentido si no sirve al hombre, a su libertad y a su dignidad».

Con estas palabras se inicia el texto leído al final de las reuniones del I Encuentro Internacional en Defensa de la Vida, que se ha celebrado ayer y hoy en Madrid y que mañana será clausurado por la Madre Teresa de Calcuta.

En la jornada de hoy ha intervenido el vicepresidente de Pro-Vida alemana, Otto Maier, que ha dicho que el artículo 218 del Código Penal de su país posibilita «el aborto a gran escala» y es «una catástrofe nacional».

Ha denunciado que «en muchos hospitales alemanes, quien quiera conseguir un puesto de médico-jefe, tiene que admitir en el contrato estar dispuesto a realizar abortos» y ha añadido que todo esto «tiene como consecuencia una mentalidad abortista y una mentalidad asesina, que no sólo incluye a los no nacidos, sino, poco a poco, también a los enfermos, ancianos, y al final, a la oposición política».

Al final del acto, José Barta, presidente de la comisión española, ha leído las conclusiones del encuentro, y ha quedado constituida, bajo la presidencia de Antonio Garrigues y Díaz Cañabate, la comisión permanente del I Congreso Internacional del Derecho a la Vida del no Nacido.

LLEGO A MADRID LA MADRE TERESA DE CALCUTA

Madrid (Efe). — Más de 3.000 personas han recibido esta noche en el aeropuerto de Madrid a la Madre Teresa de Calcuta, premio Nobel de la Paz, que llegó cerca de la media noche procedente de Milán para presidir mañana la clausura del primer Encuentro Internacional en Defensa de la Vida.

Fue aclamada y vitoreada por la multitud que gritaba «Vida sí, aborto no».

ESTALLAN DOS ARTEFACTOS EN INSTALACIONES DE LA TELEFONICA EN COGOLLOS Y AMEYUGO

El servicio quedó restablecido pocas horas después

El atentado se cree obra de la ETA

Dos artefactos explosivos estallaron la pasada madrugada en instalaciones de la Compañía Telefónica, en las proximidades de las localidades burgalesas de Cogollos y de Ameyugo, causando daños de cierta importancia en los cables coaxiales Madrid-Bilbao-San Sebastián y Burgos-Miranda de Ebro.

Los artefactos, cuya potencia no ha sido determinada por el momento, si bien se presupone se trataba de sendas cargas de goma-2 de 3 y 1,5 kilos respectivamente, fueron colocadas en las cámaras de registro, no produciendo desgracia personal alguna, al encontrarse esos lugares distantes de las localidades anteriormente citadas.

Como consecuencia de dichos atentados quedó afectado el desarrollo del

servicio telefónico en dichas rutas a partir de las cero horas tres minutos.

Nada más tener conocimiento de la avería, se procedió con toda urgencia a la localización y reparación poniendo en práctica todos los efectivos disponibles, consiguiendo restaurar totalmente el servicio a las seis horas de ayer domingo en la ruta Madrid-Bilbao-San Sebastián y media hora más tarde en la ruta Burgos-Miranda de Ebro.

Fuerzas de la Guardia Civil iniciaron las pesquisas pertinentes, e incluso a los lugares del doble siniestro acudieron artificieros de la Benemérita ante la posibilidad de que pudiera haberse montado otra explosión-trampa.

Hasta la fecha nadie ha reivindicado el atentado. No obstante, por las características del sistema empleado, cabe la suposición de que haya sido algún comando terrorista de ETA, con la intención de crear una desestabilización ante la proximidad del Día de las Fuerzas Armadas.

NOTA DE LA C.T.N.E.

La Telefónica nos facilitó la siguiente nota:

«En la madrugada del día 22-5-83 se ha producido un atentado a las instalaciones que esta Compañía dispone en las proximidades de las localidades de Cogollos y de Ameyugo, causando daños en los cables coaxiales Madrid-Bilbao-San Sebastián y Burgos-Miranda de Ebro.

Como consecuencia de dicho atentado quedó afectado el desarrollo del servicio telefónico en dichas rutas a partir de las 0 horas 3 minutos.

Nada más tener conocimiento de esta avería, se procedió con toda urgencia a la localización y reparación de la misma y debido a la rapidez de actuación del personal de esta Compañía, ha sido posible restaurar totalmente el servicio a las 6 horas la ruta Madrid-Bilbao-San Sebastián y a las 7 horas 30 minutos en la ruta Burgos-Miranda de Ebro».

ESPAÑA COMPROMETIDA CON EL «GRUPO DE CONTADORA»

Declaraciones del Jefe del Gobierno a un periódico mejicano

Méjico. (Efe). — España está comprometida con los esfuerzos de paz del «Grupo de Contadora», dijo el jefe del Gobierno español, Felipe González, al diario mejicano «Excelsior».

En una entrevista que concedió al corresponsal de «Excelsior» en Madrid, Felipe González apuntó que «Centroamérica se halla en situación extraordinariamente delicada y de tensión, que puede llegar a ser irreversible».

El jefe del Gobierno español indicó que en Centroamérica ya se «presentan algunos síntomas de enfrentamientos excesivamente violentos, como los de El Salvador, desde hace mucho tiempo, Nicaragua otra vez después de la guerra contra Somoza y que están afectando a los países de la región, a Honduras, a Guatemala, Costa Rica».

Expectación ante las exposiciones de las Fuerzas Armadas



Las Fuerzas Armadas son ya huéspedes de honor de la ciudad. De momento han llegado con varias exposiciones (y otras cosas), de las que tenemos aquí sendos ejemplos gráficos, exponentes de la expectación con que son seguidas por los burgaleses. Arriba, la exposición de material que usa la Guardia Civil en el desarrollo de su servicio. Abajo, la «cola» para ver la muestra que la Marina ofrece en el edificio del Consulado del Mar. — (Fotos VILAFRANCA).

ULTIMA JORNADA DE LOS REYES EN URUGUAY

Desde Montevideo emprendieron regreso a España

Punta del Este (Uruguay) (Efe). — Con una misa en la Catedral de San Fernando en la capital de la provincia de Maldonado, ha concluido el programa de la última jornada uruguaya de los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía a este país.

Durante el acto religioso, oficiado por el obispo de la diócesis, Antonio Corso, y el Nuncio Apostólico en Uruguay, Franco Brambilla, ambos dignatarios eclesiásticos, destacaron la vinculación de la historia de España «y de Hispanoamérica» con el catolicismo e invocaron la protección divina para los Monarcas españoles, su pueblo y toda hispanoamérica.

Don Juan Carlos y doña Sofía partieron del hotel de Montevideo, donde se alojan, a las 9,30 hora local (14,30 hora española), y la comitiva siguió viaje a Punta del Este por la vía terrestre, que bordea el río de la Plata, para asistir a la misa.

En las calles de la capital y en los núcleos poblados del recorrido, de 146 kilómetros, las gentes, con banderas nacionales y españolas, repitieron las muestras de afecto hacia la pareja real, constantes desde la llegada a Uruguay el viernes.

En San Fernando, los Reyes fueron recibidos con repique de campanas, suelta de globos con los colores de la bandera española y música de pasodobles.

La población, que llenaba la plaza de la Catedral, irrumpió en vítores a España y al Rey, mientras Sus Majestades recibían y correspondían al saludo de las autoridades provinciales y locales.

Camino de Maldonado, la comitiva real recorrió avenidas de Punta del Este.

El presidente de la República del Uruguay, teniente general retirado, Gregorio Alvarez, ofreció un almuerzo a los Reyes, en un hotel de Punta del Este, y hubo palabras, sin micrófono, por parte del presidente, y del Rey, de ofrecimiento y agradecimiento del ágape.

Los Reyes regresaron a Montevideo, para emprender vuelo a Madrid, a las 18,30 hora local, en el avión de la Fuerza Aérea Española.

Esta jornada, de índole «tradicional-popular», respondió un tanto al espíritu reflejado en la placa de bronce inaugurada por el Rey en el antiguo Cabildo de Montevideo, y que dice: «S.S.: MM. los Reyes Juan Carlos I y Sofía, al Cabildo de Montevideo, símbolo de la historia común de Uruguay y España».

LOS REYES DE ESPAÑA EMPRENDEN REGRESO A MADRID

Montevideo (Efe). — Con casi dos horas de retraso sobre el programa oficial, los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, han emprendido viaje de regreso a Madrid a bordo del «DC-8» de la Fuerza Aérea española en el que viajan.

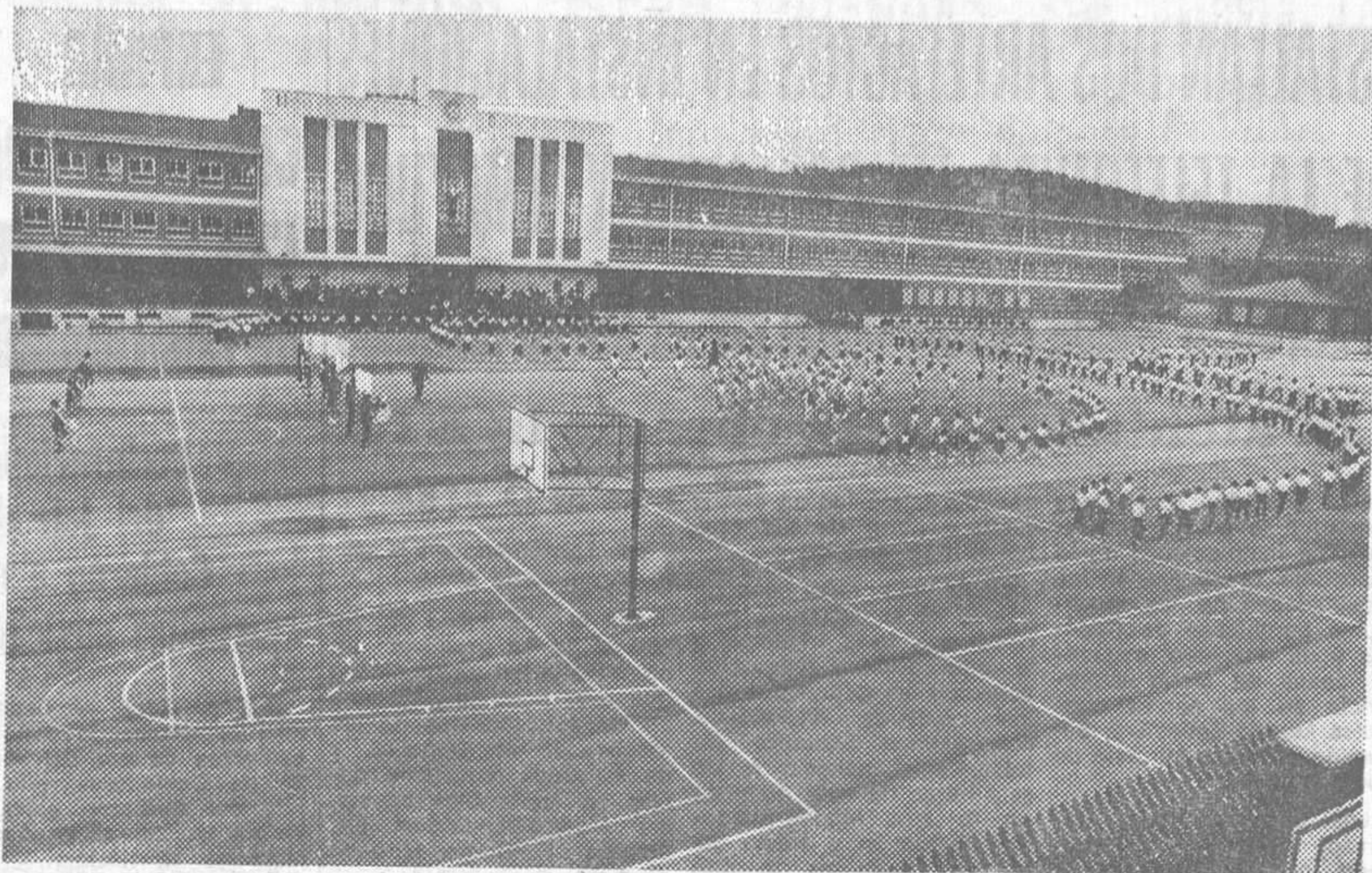
El avión despegó del aeropuerto internacional de Carrasco, en Montevideo, a las 1,10 de esta madrugada.

Los Reyes, que han completado una visita de 55 horas al Uruguay, fueron despedidos por el presidente del país, Gregorio Alvarez y su esposa, Rosario Flores, así como por los ministros de Estado y comandantes de las Fuerzas Armadas.

PANORAMA BURGALÉS

Solemne inauguración del Complejo Docente «Zatorre», del Circulo Católico de Obreros

Presidió los actos el alcalde de la ciudad



Uno de los aspectos que ofrecía la tabla de gimnasia realizada por los alumnos del Complejo Docente «Zatorre». (Foto VILAFRANCA)

Con toda solemnidad ayer fueron inauguradas las instalaciones del complejo docente «Zatorre», que vienen bajo la rúbrica del Circulo Católico de Obreros. A tal fin un grupo muy numeroso de personas se dieron cita a las once de la mañana en las instalaciones de dicho complejo para asistir a los actos, cuya presidencia ostentó el alcalde de la ciudad, don José María Peña San Martín. Junto a la primera autoridad municipal estuvieron el Consejo de Administración del Circulo Católico, con su presidente, don Julio Gonzalo Soto; la Junta Administrativa del mismo, presidida por don Juan Antonio de Miguel Arnáiz, así como el Consejo de Administración de la Caja de Ahorros del Circulo Católico, presidida por el que es su presidente, don José María Codón Fernández. El inspector jefe don José Matesanz, representó, acompañado de otras personalidades, a la Dirección Provincial de Educación. Igualmente, representaciones de padres, ex-alumnos de los colegios del Circulo, profesores y ex-profesores se dieron cita en el acto.

A la hora citada el vicario general de la Diócesis procedió a la bendición de las instalaciones, pronunciando seguidamente unas breves palabras en virtud de su representación, de señor arzobispo. El vicario glosó lo que significa un centro católico de educación, como es el que se inauguraba, a la luz de lo que por tal educación entiende el Concilio Vaticano II. Habló de hacerlo en caridad y libertad, para conseguir la realización de la persona humana en sentido cristiano. Terminó deseando que el Señor derrame su amor y bendición sobre el centro.

Seguidamente se celebró la santa misa, que como los demás actos tuvo lugar en la explanada del complejo. Fue celebrada por los consiliarios y sacerdotes ex-alumnos, siendo presidida por don Isidoro Díaz Murugarren, a cargo del cual corrió la homilfa. Al ofertorio, alumnos ataviadas con trajes

regionales hicieron diversas ofrendas, siendo cantado el santo sacrificio por la Schola Cantorum del Circulo, que al final interpretó el himno de la Institución.

Continuaron los actos programados con unas palabras del ex-alumno don José María Miñón Ortega, quien tras hacer una cariñosa glosa de los recuerdos escolares, se refirió a las enseñanzas que se recibieron de los Hermanos Maristas, insistiendo en las referencias a las entregas a Dios y a la familia, para concluir manifestando la gratitud a sus ex-profesores y al Circulo Católico y pidiendo que se continúe en la labor emprendida hasta tanto tiempo.

Habló luego la ex-alumna doña María Luisa de Román, quien entre otras cosas glosó el hecho feliz de poder saludar a todos en este acontecimiento, para tener inmediatamente un recuerdo hacia las Hermanas de la Caridad que impartieron las enseñanzas, a las fallecidas y a las que viven, muchos de cuyos nombres citó. Se refirió luego a las nuevas instalaciones y terminó como el orador que la había precedido, mostrando su gratitud.

El presidente del Circulo Católico, don Julio Gonzalo Soto, tomó seguidamente la palabra para hacer la historia de la Institución, refiriéndose a su centenario, conmemorado en este año y a los actos que han tenido lugar con tal motivo. Analizó la significación del acto que se estaba celebrando en esos momentos, para glosar los principios en que se basa el Circulo dentro del formidable capítulo de la educación. Finalmente en un emotivo pasaje de gratitud dio las gracias al Ayuntamiento, que había concedido la Medalla de Oro de la Ciudad; a los fundadores, a los profesores y profesoras de todas las épocas, a la Compañía de Jesús y a la Prensa y Radio. Precisamente sus últimas palabras fueron para recordar lo dicho hace años a un periodista que, al entrevistarle, le preguntó cuáles eran los fi-

nes del Circulo Católico de Obreros, que resumió en fidelidad a Jesucristo, a la doctrina social de la Iglesia y a su jerarquía, a España y a Burgos. Sus palabras finales fueron para recordar el lema de «Unos por otros y Dios por todos».

Se procedió a continuación por el alcalde y don Julio Gonzalo Soto a entregar las medallas conmemorativas del centenario a los profesores y ex-profesores, para invitar luego a la primera autoridad municipal a que pronunciara unas palabras fuera del orden del día establecido. El alcalde fue recibido con calurosos aplausos de los asistentes. Glosó la frase de «cien años de historia os con-

templán», para cantar la obra realizada por el Circulo, cuyo único objetivo sigue siendo el hombre en sí mismo. Ojalá —aseguró don José María Peña— hubiera en Burgos muchas instituciones como ésta. Terminó dando las gracias a todos en nombre del Ayuntamiento y la enhorabuena a cuantos han hecho posible la obra que se inauguraba.

Se continuó con un festival gimnástico a cargo de los alumnos, terminándose los actos con la visita a las instalaciones de este complejo docente «Zatorre», que da cabida a unos mil alumnos de ambos sexos.

ESTA MAÑANA TOMARA POSESION EL NUEVO AYUNTAMIENTO

Será elegido alcalde don José María Peña, del Grupo Popular

Hoy lunes, se constituirán todos los Ayuntamientos de España cuyas Corporaciones fueron elegidas en las Elecciones del pasado 8 de Mayo.

A las once de la mañana, en la Casa Consistorial tomará posesión el nuevo Ayuntamiento, de acuerdo con el orden del día establecido para el acto de constitución.

Primero será constituida la mesa de edad y luego se tomará juramento o promesa a los 27 miembros de la Corporación Municipal Burgalesa.

Inmediatamente después se hará la elección de alcalde de la ciudad que, con toda seguridad será don José María Peña San Martín, del Grupo Popular (AP-PDP-UL).

Luego se dará cuenta de la designación de los tenientes de alcalde, cuyo orden es facul-

tad de la Alcaldía. Los tenientes de alcalde, salvo cambios de última hora serán los siguientes:

Por el Grupo Coalición Democrática los señores Martínez Abascal, Codón Herrera, Muñoz Guillén, Arribas Moral, Hervás Lara, Del Diego Simón y Moneo Rodríguez.

Por el Partido Socialista Obrero Español los señores Rubio Marcos, Granada Martínez y Tejero de la Cuesta.

Repetimos que, salvo que se modifique algo a última hora.

Posteriormente, el nuevo alcalde de la ciudad que habrá recibido los atributos de su cargo, pronunciará unas palabras de saludo a la Corporación.

Para la constitución de las comisiones informativas hay un plazo de un mes.

Celebraron sus fiestas las Peñas «Los Titos» y «Jóvenes de Gamonal»

Ayer fue día de gran fiesta para la Peña «Los Titos», de Gamonal, que la celebró bajo la advocación de Nuestra Señora la Virgen del Buen Consejo.

Así, desde las diez de la mañana, las calles del barrio fueron animadas por pasacalles a cargo de los dulzaineros. A las doce, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora la Real y Antigua, se celebró la Santa Misa que ofició el párroco, don Nicolás Dulanto, siendo cantada por el Orfeón Infantil Burgalés, siendo ostentada la presidencia por el alcalde del barrio, don Alfonso Prieto con los directivos y miembros de la Peña, ataviados con las típicas blusas. Lugar preferente ocupó la «reina», señorita María Paz Alonso, con su corte, y la infantil, también con su corte, María Luisa Urbaneja.

A la salida del templo, se

interpretaron bailes regionales para continuar con un vino de honor ofrecido a los invitados. Por la tarde se celebró un baile.

FIESTA DE LA PEÑA «JÓVENES DE GAMONAL»

La Peña «Jóvenes de Gamonal» ha venido honrando a su Patrono, San Pascual Bailón, con diversos actos que ayer tuvieron su expresión en una misa oficiada por el coadjutor de la Real y Antigua, don Jesús del Campo en ese templo, estando presididos los actos por el presidente don Isidoro González que se vió acompañado por la «reina», señorita Marta Ortega y por la infantil, María Angeles Serrano, con sus cortes. La representación de la Hermandad de Peñas la ostentó su secretario, don Fernando Cifrián. También se obsequió en la sede de la Asociación, con un vino de honor.

En este acto, como en el reseñado anteriormente, se echó en falta la presencia de autoridades justificadas las municipales por el hecho de la transición en el Ayuntamiento y la concurrencia de otros actos a la misma hora que los reseñados.

UN MUERTO EN LA COLISION DE DOS VEHICULOS

En Miranda de Ebro, ayer tarde, a las seis menos cuarto, en la confluencia de las calles de Los Burgos con los Pinos entraron en colisión dos turismos. Un 41.377, conducido por Fermín Herrera Rilova, de 53 años, que resultó con lesiones de carácter grave y otro Seat 1.430, matrícula BU-3732-B, conducido por Ángel Mario Varona Amo, de 22 años, que presentaba lesiones de carácter leve.

A consecuencia de las heridas sufridas falleció uno de los ocupantes del primer turismo Tirso Rilova Hurtado de 78 años y con heridas leves Paulino Herrera y otro ocupante del segundo vehículo, José Manuel López, de 22 años, presentaba heridas graves.

Parece ser que el turismo BU-3732-B invadió la parte izquierda de la calzada en tramo de curva y con exceso de velocidad.

Guía del lector

<p>HOJA DEL LUNES</p> <p>Redacción</p> <p>Administración</p> <p>Talleres</p> <p>Instalaciones de</p> <p>DIARIO DE BURGOS</p> <p>5. Pedro de Cardena, 34</p> <p>Teléfonos:</p> <p>REDACCION: 21 72 80 y 21 15 90</p> <p>ADMINISTRACION: 21 15 11</p> <p>(Excepto los domingos)</p>	<p>• GUARDIA CIVIL</p> <p>22 90 04 (Comandancia)</p> <p>22 78 68 (Agup. Tráfico)</p>	<p>• JEFATURA DE COMERCIO INTERIOR</p> <p>Consultas y denuncias: 21 93 12</p> <p>(De 9 de la mañana a 2 de la tarde).</p>	
	<p>• CASA DE SOCORRO</p> <p>21 14 10</p>	<p>• INFORMACION METEOROLOGICA</p> <p>Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:</p> <p>Barómetro. — A las ocho de la mañana, 687,7; a la una de la tarde, 689,0; a las siete de la tarde, 689,0.</p> <p>Temperatura ambiente. — Máxima de 13,6 grados a las 17 horas. Mínima de 1,8 grados a las 8 horas.</p> <p>Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, calma; a la una de la tarde, W — 6 kilómetros; a las siete de la tarde, NW — 6 kilómetros.</p> <p>Higrómetro. — Humedad, 45 por 100.</p>	<p>UN MUERTO EN LA COLISION DE DOS VEHICULOS</p> <p>En Miranda de Ebro, ayer tarde, a las seis menos cuarto, en la confluencia de las calles de Los Burgos con los Pinos entraron en colisión dos turismos. Un 41.377, conducido por Fermín Herrera Rilova, de 53 años, que resultó con lesiones de carácter grave y otro Seat 1.430, matrícula BU-3732-B, conducido por Ángel Mario Varona Amo, de 22 años, que presentaba lesiones de carácter leve.</p> <p>A consecuencia de las heridas sufridas falleció uno de los ocupantes del primer turismo Tirso Rilova Hurtado de 78 años y con heridas leves Paulino Herrera y otro ocupante del segundo vehículo, José Manuel López, de 22 años, presentaba heridas graves.</p> <p>Parece ser que el turismo BU-3732-B invadió la parte izquierda de la calzada en tramo de curva y con exceso de velocidad.</p>
	<p>• RESIDENCIA SANITARIA</p> <p>22 18 00</p>	<p>• FARMACIAS DE GUARDIA</p> <p>Sta. Castellanos, Espolón, 22; Sr Requejo Reyes Católicos 20 (Ed. Torquemada). Srta Uz quiza, Eladio Parlado 33 (Gamonal).</p>	
	<p>• HDAD. DONANTES DE SANGRE</p> <p>22 76 53</p>	<p>SERVICIO DE URGENCIA. — Srta. Castellanos.</p>	
	<p>• TELEFONOS</p> <p>Aviso de averías 0 0 2</p>		
	<p>• TELEFONO DE LA ESPERANZA</p> <p>20 73 57 20 85 40</p>		
	<p>• PARADAS DE TAXIS</p> <p>Pl. Sto. Domingo ... 20 30 50</p> <p>Conde Jordana ... 20 30 88</p> <p>Plaza de Vega ... 23 28 62</p> <p>Gamonal ... 22 44 08</p> <p>R. Sanitaria ... 22 80 56</p>		
	<p>• AGUAS</p> <p>Aviso de averías 22 70 00</p> <p>Por la noche y en días festivos a los ombros. 20 13 10</p>		
	<p>• AUXILIO POLICIAL</p> <p>0 9</p>		
	<p>• COMISARIA</p> <p>20 16 10</p>		
<p>• POLICIA MUNICIPAL</p> <p>20 21 38</p>			
<p>• POLICIA NACIONAL</p> <p>20 0 7</p>			
<p>• CRUZ ROJA</p> <p>22 15 00 22 15 04</p>			

ANUNCIESE EN:
HOJA DEL LUNES

PANORAMA BURGALÉS

De aquí y de allá

DON FERNANDO O LA EFICACIA

ESTOY dispuesto a sostener contra viento y marea, huracán y tornado, que la política exterior de esta época de la transición no tiene ningún parecido con la de Don Fernando el Católico. Ya quisiera el Rey carca haber acercado sus conocimientos a los de cualquiera de los cancilleres de este último lustro español. Aunque ustedes me digan que Maquiavelo se inspiró en el Rey Fernando para escribir «El Príncipe», yo seguiré diciendo que bueno; que fue bueno pero no tanto como nuestros últimos ministros de Asuntos Exteriores, cuyos nombres, si yo no recuerdo mal y pese a que hayan pasado al olvido de la historia, son Areilza, Oreja, Pérez Llorca y nuestro actual y activo gran ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando Morán; habilísimo y genial creador de la más progresista ciencia y técnica diplomática. Y es que cuando las cosas se ven por ellas solas, no hay que preguntar por las mismas. Vamos a ver: ¿por qué esa intemperancia de un periodista preguntando a D. Fernando Morán si iba a dimitir? La respuesta del señor ministro fue la adecuada. Yo hubiera mandado al colega a visitar al oculista. Y es que hay periodistas que en su afán de dar y anticipar noticias, olvidan lo más elemental de su oficio. Y con este olvido de la profesión no vamos a ninguna parte, como no sea a enfadar a nuestro gran canciller.

Hay que reconocer que en materia de política exterior, donde el Palacio de Santa Cruz se lleva la palma es en las relaciones con Francia; claro que en estos momentos el valor se ve disminuido por la identidad política de los dos Gobiernos. Hemos conseguido que el nuevo embajador de París en Madrid diga eso de que Francia apoya con más fuerza que nadie el ingreso de España en el Mercado Común. En materia de orden público, la colaboración que París presta a Madrid no puede ser más eficaz. Y que esto es así lo demuestra el reconocimiento que nuestro Gobierno ha hecho del tema al conceder al director general de la Policía francesa don Paul Cousseran, la Medalla al Mérito Policial. En prueba de gratitud, el gendarme, durante su reciente viaje a España, respondiendo a los periodistas que le preguntaron —también son ganas de molestar, colegas— por las vandálicas acciones de los agricultores galos contra los camiones españoles y la pasividad de la Policía, don Paul dijo eso de «que no se podía luchar a brazo abierto con los agricultores, en una democracia; pero el Gobierno tomará medidas a este respecto, porque los camioneros estaban en su derecho a circular libremente». Y tiene razón. Los gendarmes están sólo para luchar contra los estudiantines franceses que se oponen a las reformas que en materia universitaria ha decidido introducir el Gobierno de París.

Mucho me temo que nuestro canciller, D. Fernando Morán, cuya única coincidencia con el Rey Católico está en el patronímico, se habrá enfadado mucho con los miembros de la Confederación Nacional de Agricultores y Ganaderos, españoles, que amenazan con acudir a la Lev del Tazón ante la reiterada actitud de sus colegas galos. Antes de que se produzca un holdón tan grande para nuestra democracia don Fernando Morán es capaz de dimitir ¡Y allá se las arregle la política exterior española! Si esto se produce, muy a pesar, el único periodico sería el Palacio de Santa Cruz, por la dificultad que iba a suponer encontrar una persona de tan altas cualidades diplomáticas como las que adornan a nuestro ministro; al que, por supuesto, nunca más a un periodista se le ocurrirá preguntarle por su dimisión.

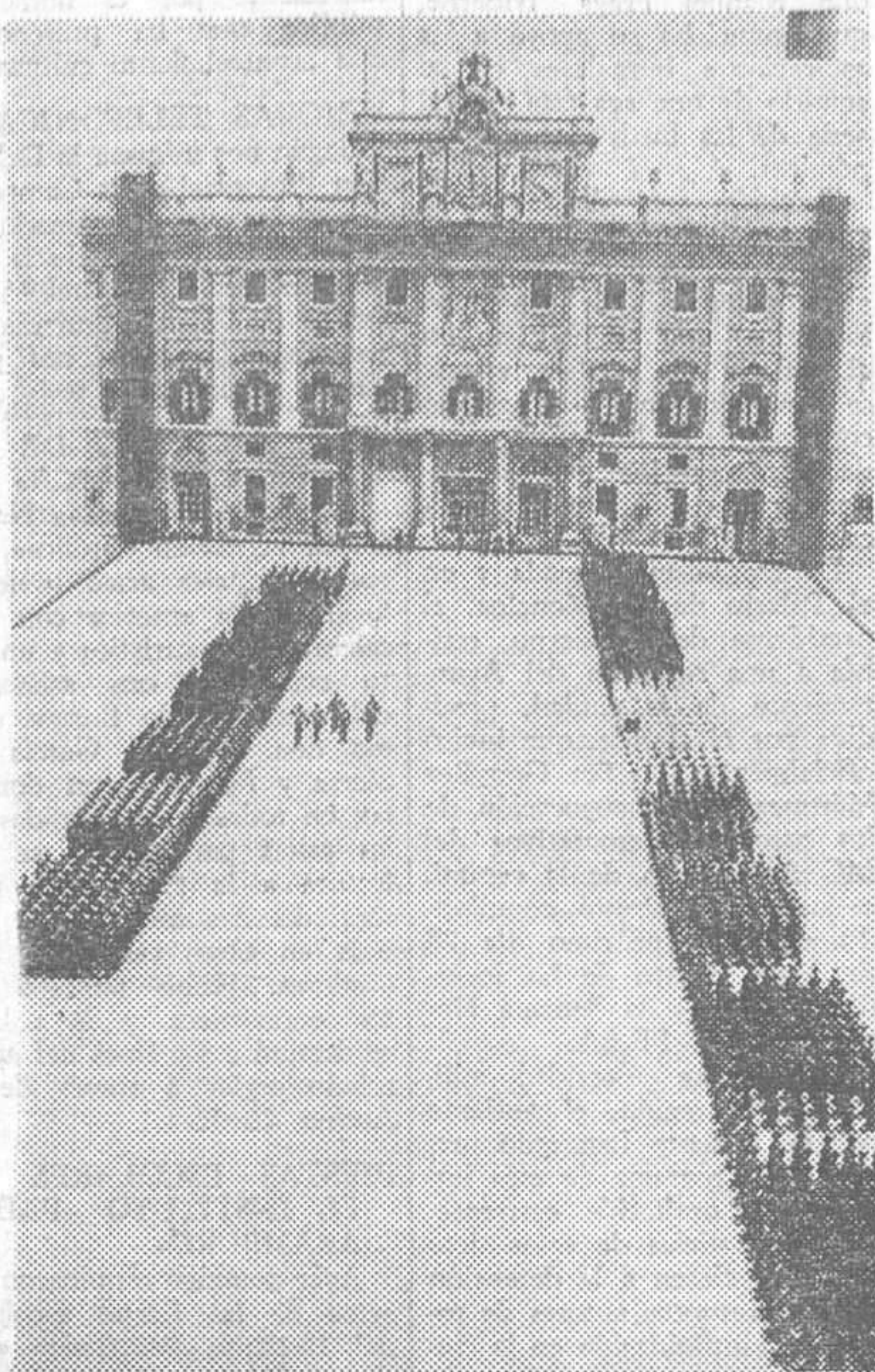
LIBRA

Los Reyes de España llegarán el sábado

BURGOS VIVE YA LOS ACONTECIMIENTOS DE LA SEMANA DE LAS FUERZAS ARMADAS

Millares de personas han desfilado por las magníficas exposiciones histórico-militares que se presentan en la capital

A mediodía se inaugura la exposición del Ejército del Aire



Una de las maquetas que se exhiben en la exposición de las Bernardas. — (Foto VILLAFRANCA).

Burgos vive ya la Semana de Homenaje a las Fuerzas Armadas que por ser cabecera de la VI Región Militar a quien este año corresponde organizar los actos, será sede nacional de los acontecimientos que culminarán el sábado y el domingo con la presencia de Sus Majestades los Reyes de España don Juan Carlos I y doña Sofía, del Gobierno y de otras altas personalidades nacionales, a todos los cuales nuestra capital y provincia acogerá con la tradicional hospitalidad y testimoniará la bienvenida entusiasta en estas jornadas de homenaje castrense de exaltación de los Ejércitos y su estrecha vinculación con el pueblo.

Desde hace varios días, la ciudad aparece profusamente engalanada con banderas y gallardetes y en los principales lugares donde se celebrarán los actos de estos días y del próximo fin de semana se ultimán los trabajos de colocación de tribunas, mástiles e instalaciones para el desarrollo de estos acontecimientos nacionales de carácter militar.

Ya se han hecho pruebas incluso por los servicios de transmisión del Ejército de la megafonía y en la avenida del General Yagüe, por otra parte, se prepara todo para la inauguración del monumento a las Fuerzas Armadas al haberse hecho coincidir estas efemérides con la inauguración oficial de la conmemoración del MC Aniversario de la fundación de la Ciudad de Burgos por el Conde Diego Rodríguez Porcelos.

El programa de actos que tendrá lugar en las jornadas finales de la Semana de las FAS que presidirán Sus Majestades los Reyes

incluye, entre otros la recepción en la mañana del sábado, la visita al Ayuntamiento de la Ciudad y a la exposición del Real Consulado del Mar, montada por la Armada, una de carácter privado al Real Monasterio de Las Huelgas.

A la una de la tarde tendrá lugar la inauguración del monumento a las FF. AA., como hemos indicado con la presencia del Gobierno cuyo presidente don Felipe González así lo confirmó días pasados en la audiencia a una comisión municipal burgalesa.

A la una y media de la tarde, SS. MM., visitarán las exposiciones histórico-militares en el Monasterio de las Bernardas.

Por la tarde, a las ocho, en la Plaza de Caballería tendrá lugar el homenaje a la Bandera A las diez de la noche, la recepción ofrecida por SS. MM. a autoridades y representaciones del pueblo burgalés, en el antiguo Monasterio de San Juan.

El domingo día 29 los Reyes de España presidirán el desfile conmemorativo del «Día de las Fuerzas Armadas», a las doce del mediodía. A las dos, SS. MM. ofrecerán una comida en el Hostal Landa a las Fuerzas participantes en el desfile y más tarde regresarán a Madrid.

ACTOS DE AYER

Millares de personas han desfilado ya por las magníficas exposiciones que se presentan estos días en nuestra capital con motivo de la Semana de las FAS. Los burgaleses admiran cuanto en el antiguo Monasterio de las Bernardas, donde la sorpresa es mayor por la importante restauración de que ha sido

objeto de este noble edificio y que es motivo de admiración y elogio, como en el Real Consulado del Mar, donde exhibe la Armada Española otra muestra de indudable interés y categoría.

El desfile de visitantes es continuo en todas las exposiciones.

Ayer tarde, en el templete del Paseo del Espolón hubo un concierto y se desarrolló el programa previsto en la capital con los Concursos y Campeonatos de España hípico militar en sus distintas modalidades, en las instalaciones de la Ciudad Deportiva Militar «General Yagüe».

En la Casa de Cultura se desarrolla también la Semana de Cine Juvenil con la presencia de un numeroso público, especialmente estudiantes.

LA GUARDIA CIVIL Y LA SEMANA DE LAS F. A. S.

Dentro del marco de la «Semana de las Fuerzas Armadas», la Guardia Civil ha organizado una serie de actos y exposiciones con la finalidad de dar a conocer a la opinión pública y de modo especial a la juventud burgalesa, la verdadera imagen de la Benemérita.

En el programa destaca un festival exhibición que está previsto para el día 30 de Mayo, a las seis y media de la tarde, en la Plaza de Toros, en el que realizarán vistosos ejercicios los componentes de las Unidades Especiales.

Incorporado al «stand» del Paseo de La Quinta, se ha montado un teatro de títeres con actuaciones de «Los Gigantillos» que dirige José Luis H. Karraskedo, que dará una función diaria, bien por la mañana o por la tarde, representando obras de marcado acento ecologista, faceta en la que la Guardia Civil tiene mucho que ver al estar a su cargo el cuidado y protección del medio ambiente de las Reservas Naturales.

El día 28 y dentro de ese mismo stand actuará el grupo «Estampas Burgalesas», probablemente alrededor de las siete de la tarde.

Estos son algunos de los actos organizados por la Guardia Civil para prestar su contribución a hacer más atrayente esta conmemoración del «Día de las Fuerzas Armadas».

PROGRAMA PARA HOY

Este es el programa para hoy lunes:

08.30-09.15 Dianas por las Bandas de cornetas y tambores de los regimientos de Infantería y Artillería, recorriendo la plaza de Alonso Martínez y las calles de Lán Calvo y Virgen de la Paloma y la plaza del Rey San Fernando.

BURGOS

11.00. Campeonato de España hípico militar. Prueba de saltos en pista del concurso completo (Ciudad Deportiva Militar «General Yagüe»).

12.00. Inauguración de la exposición del Ejército del Aire (sala de la Caja de Ahorros del Circulo Católico de Obreros, plaza de España).

15.00. Campeonato de España hípico militar. Prueba de doma de enganche. (Ciudad Deportiva Militar «General Yagüe»).

18.30. Semana de cine juvenil F.A.S. (Casa de Cultura).

19.45. Concierto en el Espolón.

20.15. Retretas en la plaza del Rey San Fernando, calle de Vitoria y Espolón.

21.00. Retreta de música y Bandas en el Espolón.

VILLARCAYO

13.00. Pasacalles. 20.00. Concierto de música militar (Plaza), por la Banda del cuartel general de la Armada.

LOGROÑO

12.00. Exhibición a cargo de unidades de la Guardia Civil (Acuartelamiento de la Guardia Civil).

TUDELA

20.00. Concierto de música militar (Plaza Mayor).

ARANDA DE DUERO

20.00. Concierto de música militar, por la Banda del cuartel general del MACOM.

TORRELAVEGA

20.00. Concierto de música militar (Plaza del Ayuntamiento), por la Banda de la Subinspección de la Legión.

PROGRAMA PARA MAÑANA

BURGOS

15.30. Campeonato de España hípico militar. Prueba de pista de enganche. (Ciudad Deportiva Militar «General Yagüe»).

18.30. Semana de cine juvenil F.A.S. (Casa de Cultura).

LERMA

19.00. Pasacalles y concierto de música militar.

ESPINOSA DE LOS MONTEROS

13.00. Pasacalles. 20.00. Concierto de música militar (Plaza).

LOGROÑO

11.00. Jornada de puertas abiertas en la Unidad de Helicópteros III.

NAJERA

20.00. Concierto de música militar. (Santa María la Real).

SAN SEBASTIAN

11.00. Jornada de puertas abiertas en los acuartelamientos de Loyola.

PAMPLONA

20.00. Conferencia de don Juan José Martinena sobre el tema «Historia de la Ciudadela». (Ciudadela).

LAREDO

19.30. Pasacalles y concierto de música militar.

PANORAMA BURGALÉS

GLOSA SEMANAL BURGALÉS

SE DESPIDIO EL AYUNTAMIENTO Y COMIENZA LA SEMANA DE LAS FF. AA.

La ciudad vive ya los preparativos de la celebración de la Semana de homenaje a las Fuerzas Armadas. Las calles por donde se celebrarán algunos actos se han adornado con banderas y gallardetes y ya se han inaugurado las exposiciones histórico-militares que se presentan en nuestra capital, en acto al que asistieron con el capitán general de la Región don Juan Antonio Vicente Izquierdo y las autoridades burgalesas otras representaciones nacionales.

Por otra parte, se ultiman los trabajos del monumento a las FF.AA. que se inaugurará el día 28, una vez llegadas las estatuas el pasado martes, así como el Convento de las Madres Bernardas, mientras se ha puesto en marcha la «Operación Condal» de seguridad con motivo de estos acontecimientos que concentrarán en Burgos a las más altas autoridades del país.

En cuanto al acontecer de la semana en Burgos, destacamos la celebración el domingo con tiempo desapacible de la fiesta de San Isidro en toda la provincia y en la capital en el Barrio de San Pedro y San Felices, organizada por la Peña «Los Felices».

También el domingo se registraba un trágico accidente de circulación con un padre y una hija muertos en la carretera de Valladolid.

En Avila el lunes se reúne la Diputación Permanente de las Cortes de Castilla y León, fijando la fecha del viernes para la celebración del acto de constitución como así se celebró en una sesión histórica para la región. Queda pendiente la designación de presidente de las Cortes y la designación de la capitalidad, de acuerdo con el Estatuto de Autonomía. Por

otra el viernes por la noche se celebraba una cena homenaje de despedida al hasta ahora presidente del Consejo de Castilla y León don José Manuel García-Verdugo, asistiendo las autoridades y representaciones de la región.

Durante toda la semana y con la participación de destacados ponentes se ha celebrado en la Residencia Sanitaria un interesante curso de microcirugía experimental. El Ayuntamiento el pasado jueves ofreció una recepción a los asistentes.

La Federación Provincial de Hostelería celebró una importante asamblea con la presencia de representaciones nacionales tratando entre otros asuntos de la necesidad de promover penetraciones de la circunvalación para esta ciudad. Precisamente esta semana se informó que las obras de estas carreteras se encuentran muy avanzadas. De otro lado, Comisiones Obreras celebró una asamblea de importancia con representaciones de trabajadores de la construcción para abordar cuestiones de interés que afectan a este sector.

También la noticia de la semana estuvo en la actividad municipal. Celebraron sus últimas reuniones y se despidieron el pleno del Ayuntamiento y la Comisión Municipal Permanente. En la primera reunión se aprobó la convocatoria de subasta de las obras del nuevo Parque de Bomberos y la sede de la Policía Municipal con un tipo de licitación de 609 millones de pesetas. El viernes se celebraban las sesiones de despedida y de aprobación de las actas de las últimas reuniones, celebrándose después un almuerzo de despedida.

Hoy tendrá lugar la toma de posesión del nuevo Ayuntamiento y la designación mediante elección del alcalde de la capital que con toda seguridad será don José María Peñín San Martín.

El jueves fue un día de noticias de interés. Los parlamentarios nacionales y regionales de la Coalición Popular se reúnan en Madrid con el líder don Manuel Fraga Iribarne, que anunciaba su apoyo a las aspiraciones burgalesas en el sentido de que sea esta capital sede de las instituciones autonómicas.

También este día se daba cuenta del traslado de cuadros de Marceliano Santa María de algunos muebles de propiedad municipal que se hallaban en el Palacio de la Isla y que se han colocado en el antiguo convento de las MM. Bernardas, decisión municipal que ha provocado la consiguiente polémica.

En esa misma jornada y en el Palacio de La Moncloa, el presidente del Gobierno, recibía a una comisión del Ayuntamiento de la ciudad, presidida por el alcalde, que invitó oficialmente al señor González Márquez a la inauguración de los actos conmemorativos del MC Aniversario de la capital, a los cuales aceptó complacido asistir el próximo día 28 de Mayo dentro de las jornadas finales de la Semana Homenaje a las FF.AA.

La primera autoridad militar de la región, el teniente general Vicente Izquierdo presen- el programa de esas jornadas de exaltación castrense.

Otras noticias de estos siete días: se refieren a la detención de los presuntos autores de robos con intimidación en la ciudad y la quema el último fin de semana de varios automóviles de la vía pública, obras al parecer, de un nómmano

El tiempo ha sido muy frío y lluvioso y ya se reclama calor para que el campo mejore de cara a la campaña cerealista.

Y ya tenemos «Reina» de las Fiestas, una guapa universitaria: Ana Victoria López de Rfo.

NECROLOGICAS

—Ayer falleció el presbítero don Francisco Nuñez Güemes, cuando contaba 87 años de edad. Realizó su sagrado ministerio en la Parroquia de la Anunciación. El funeral se celebrará hoy, a las doce de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Fátima, para seguir con la conducción del cadáver al cementerio de San José. A sus sobrinos, primos y demás familia patentizamos nuestro más sincero pésame.

NOTICIARIO LOCAL

EL GRUPO «ESTAMPAS BURGALÉSAS» EN FRANCIA

Hasta hoy lunes, el Grupo de Danzas «Estampas Burgalesas» de nuestra capital ha participado en el VI Festival Internacional de Folklore que se ha celebrado en la localidad francesa de Romans. Han intervenido también grupos de Senegal, Checoslovaquia, Corea, Suiza y Francia y las intervenciones del grupo burgalés han constituido un éxito total, siendo aplaudido constantemente por el numeroso público que ha presenciado este acontecimiento cultural.

MEJORAS TELEFONICAS

Según nos informa la Delegación Provincial de la Compañía Telefónica ha terminado y han entrado en servicio la ampliación de la Central Automática de Buniel. Con ello se atenderán las peticiones pendientes de esa zona.

«DIA NACIONAL DE LA ACCION CATOLICA»

Como final del «Día Nacional de la Acción Católica», cuyos principales actos tuvieron lugar el día anterior con una celebración eucarística y un acto académico con asistencia del arzobispo de Burgos doctor don Segundo García de Sierra y Méndez, ayer domingo, en todas las parroquias en las misas parroquiales se dió lectura a la exhortación pastoral del Arzobispo y fue gloriada en otros casos por los oradores. Hubo también actos eucarísticos y la colecta se destinó a los fines del apostolado seglar a través de la Acción Católica.

FIESTAS ESCOLARES EN EL INSTITUTO «PADRE ARAMBURU»

Ayer domingo terminaron los actos de las fiestas escolares del Instituto Politécnico «Padre Arámburu» de nuestra capital.

Con asistencia de profesores, padres y alumnos, a las once de la mañana hubo una misa, en la capilla de la Castellana, interviniendo la rondalla y el coro del Centro.

Posteriormente se celebraron las fases finales del campeonato de mus; fue representada para los padres la ópera rock «Jesucristo Superstar» y se celebraron diversas pruebas deportivas y recreativas, entre ellas, una ciclist, entregándose diversos trofeos.

Finalmente fue servida una copa de vino español a todos los asistentes.

PRESENTACION DE LA OBRA «HISTORIA DE CASTILLA Y LEON»

En la Peña Jóvenes de Gamonal, se ha presentado el último fin de semana una exposición de fotografías e imágenes históricas de las principales poblaciones de nuestra región y la presentación de la obra «Historia de Castilla y León», de Reno, S. A.

Esta obra recoge lo más destacado desde la prehistoria hasta nuestros días en una obra completa sobre la región castellano-leonesa. La muestra ha sido muy visitada y los asistentes se han interesado por esta obra.

NOTA DE LA PEÑA «LOS FELICES»

La Comisión de Cultura de la A.C.R. Peña Los Felices quiere hacer público para el general conocimiento de los siguientes cambios en los horarios registrados en las actuaciones que dentro de las Semanas Culturales esta Asociación ha organizado:

La actuación del Orfeón Burgalés será en su sección infantil hoy, a las 20,30 horas en la Iglesia de S. Pedro y S. Felices y no a las 20 h. como estaba señalado.

Asimismo la proyección de cine de mañana, prevista para las 20 horas se adelantará a las 18,15 por coincidir con otro acto en el mismo lugar.

Plaza Mayor

SEMANA

DE ACONTECIMIENTOS

MUCHOS son los acontecimientos que vivirá Burgos o tendrán relación con esta tierra. Por ello, vamos a referirnos como una glosa de actualidad a temas que están en la calle y que son motivo de comentario. Nuestra capital, como cabecera de la VI Región Militar, será escenario de la celebración de la Semana Homenaje a las Fuerzas Armadas que culminarán el sábado y el domingo siguiente con la presencia de Sus Majestades los Reyes de España, el Gobierno y altas jerarquías nacionales. Son jornadas históricas que se viven ya en la calle con todos los preparativos que se están llevando a cabo y cuyos primeros actos han dado comienzo. El pueblo y su Ejército, fundidos en una efemérides significada que tendrá caracteres de histórica, habida cuenta la coincidencia de que se celebre también con la presidencia de honor de los Soberanos de la conmemoración del MC aniversario de la Ciudad, con actos en los que tomará parte directa el Ayuntamiento como la inauguración del monumento a las Fuerzas Armadas —que está mereciendo comentarios controvertidos, a favor y en contra— la inauguración de las obras de restauración del antiguo convento de las MM. Bernardas en la visita de los Reyes y el Gobierno a este recinto que se destinara a Conservatorio de Música y que estos días es sede de importantes exposiciones histórico-artísticas y la propia presencia de don Juan Carlos y doña Sofía en la Casa de la Ciudad.

Pero además de estas jornadas de exaltación castrense, hoy mismo el Ayuntamiento registrará otro acontecimiento como es la toma de posesión de la nueva Corporación, la segunda constitucional del tiempo de democracia. Se inicia un nuevo tiempo de gestión local en favor de los problemas y aspiraciones de Burgos. Un conjunto de temas esperan a nuestros ediles, no será tarea cómoda, como ya hemos destacado y deseamos el mejor acierto a cada uno de los ediles y a los dos grupos que políticamente estarán representados en el Concejo, uno con mayoría absoluta y por ello con responsabilidad directa en la Administración del municipio y el otro, como oposición.

Un tercer acontecimiento en el plano regional estará latente estos días. Constituidas las Cortes de Castilla y León en Tordesillas, se plantea como paso inmediato la elección del primer presidente de acuerdo con el Estatuto de Autonomía. Luego queda el controvertido asunto de la designación de la capitalidad de la región para unos, la sede de las instituciones autonómicas, versión más suavizada de esta complicada resolución que encierra sin duda una trascendencia especial.

El Estatuto determina que han de ser las dos terceras partes de las Cortes las que han de votar a favor de una propuesta y, resulta evidente, que con la configuración de la Cámara que ha salido de las urnas el 8 de Mayo, habrá sus problemas.

Burgos reivindica la capitalidad. Es tema conocido, pero no se nos oculta lo que ello entraña a la vista de los intereses y presiones provinciales existentes. La Coalición Popular se ha pronunciado a favor de nuestra ciudad, según la versión dada de la reunión de los parlamentarios de su grupo con Manuel Fraga. El PSOE ha manifestado el deseo de resolver la cuestión sin causar hondas heridas y evitar los problemas que deterioren la necesaria conformación regional en las actuales circunstancias. Ciertamente, es problemática la decisión, pero resulta incuestionable que lo será más si se cae en un centralismo regional que venga a representar una vuelta a situaciones pasadas en un marco geográfico más reducido.

Que haya acierto y justicia en la decisión es lo que se pide, desde el planteamiento de no desmontar a unos para potenciar a otros. La región y su futuro en el aspecto práctico primero, pero sin hegemonías que desde uno u otro lugar bien conocemos. ¿Acaso una capitalidad compartida? No sería mala solución.

RUIZ DE MENCIA



EL PRESBITERO

D. FRANCISCO NUÑEZ GÜEMES

(Párroco que fue de La Anunciación)

Falleció en el día de ayer, a los 87 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

SUS APENADOS SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA.

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, LUNES a las DOCE, en la iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA DE FATIMA, seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

VIVIA: Nuestra Señora de Fátima, 11.

Capilla ardiente: Residencia Sanitaria.

Burgos, 23 de Mayo de 1983

(Funeraria «San José»)



EL PRESBITERO

DON FRANCISCO NUÑEZ GÜEMES

Falleció en el día de ayer, a los 87 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

LA PARROQUIA LA ANUNCIACION

RUEGA ORACIONES POR SU PRIMER PARROCO

El entierro y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las DOCE, en la parroquia de NUESTRA SEÑORA DE FATIMA, seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

VIVIA: Nuestra Señora de Fátima, 11.

Capilla ardiente: Residencia Sanitaria.

NOTA. — El día 24, a las 8,30 de la tarde, se celebrará un funeral y novenario por el alma del finado.

Burgos, 23 de Mayo de 1983

(Funeraria «San José»)

CONFIESE que veo poco la Televisión. Además de no tener tiempo, tampoco estoy dispuesto a que me salgan úlceras de estómago ni a dejarme embadurnar por el lodo de la chabacanería, el mal gusto, la ofensa o la pornografía, que, por lo que leo en las críticas televisivas, es una salsa con la que Televisión Española adereza a veces sus platos.

Esto no quiere decir, claro está, que desconozca completamente lo que dice la «caja tonta» que de tanta no tiene nada. Y, desde luego, si tengo oportunidad de informarme a tiempo de programas en los que se anuncia que intervendrán uno o varios teólogos, trato de no perderme ni uno. Entre otros motivos, para poder escribir mis «Mensajes».

TEOLOGOS QUE NO LO SON

Si he de decir la verdad —y debo decirlo— el juicio que aflora instintivamente desde mi inconsciente es que un buen número de los que TV. E. califica como teólogos, de teólogos no tiene más que el título con que son presentados cuando toman la palabra.

Teólogo, en efecto, es el que habla del Dios de la Revelación; es decir, de Dios Padre, Hijo y Espíritu Santo, tal y como aparecen en el Viejo y en el Nuevo Testamento y han sido vividos y entendidos por la Iglesia Católica desde la época apostólica hasta nuestros días. Y bajo el nombre del «Dios de la Revelación» entiendo todo el conjunto de verdades dogmáticas y morales que aparecen en la Biblia y en la vivencia y magisterio de la Iglesia.

Es verdad que el teólogo no se limita a repetir el magisterio eclesial; pero no lo es menos, que nadie puede ser teólogo si niega o pone en duda tal magisterio. Así lo ha proclamado solemnemente el Concilio Vaticano II y Juan Pablo II en su reciente viaje a España, en el discurso que dirigió en Salamanca a los cultivadores de las Ciencias Sagradas, por citar dos ejemplos muy cercanos a nosotros; y así lo han entendido siempre los que han brillado con luz propia en el firmamento de la teología católica.

Dicho en términos más asequibles. El matemático que usa la física cuántica no se limita a repetir principios elementales de matemáticas; por ejemplo, que dos por dos son cuatro o que cien dividido por dos da cincuenta. Sin embargo, nunca se atreverá a negar ni a dudar de esos dos principios básicos, pues es consciente de que, en el mismo momento en que lo haga, ha dejado de ser matemático y ha

MENSAJE

**LOS "TEOLOGOS"
DE TV. E.**

renunciado a todo progreso. La ciencia matemática avanza sobre principios inamovibles (aunque opera también con hipótesis de trabajo que no nieguen o cuestionen tales principios).

Pues bien, en los programas que yo he visto, no es infrecuente que los llamados teólogos nieguen, pongan en duda —en casos extremos, incluso ridiculicen— verdades tan fundamentales que las conoce hasta un niño de primera comunión. Aunque los ejemplos podrían multiplicarse, esto sucede cuando se afirma que la Iglesia de hoy ha traicionado radicalmente el mensaje de Jesucristo.

PERDER EL MIEDO

Cuando veo u oigo tales afirmaciones, no puedo menos de acordarme del televidente medio. Me pongo en su caso y me digo a mí mismo: ¿Qué pensará esa persona después de haber oído a un teólogo «tan importante» que le han llevado a Televisión? Cuando eso ocurre con reiteración, me echo a temblar.

Sin embargo, entonces y ahora me sigo preguntando: ¿Y no podrá el sufrido televidente reaccionar de alguna manera? Creo que sí, a condición de «perder el respeto» a esos señores y tener unos criterios oblativos para hacerlo.

El respeto se pierde con este ligero razonamiento. A la pantalla le pasa como al papel: aguanta todo lo que le echen, porque no puede protestar. Es decir, una persona normal tiene que saber que las perso-

nas que hablan de religión en la «tele» es posible que sepan mucho, incluso muchísimo; pero también es posible que sean unos perfectos ignorantes, envueltos en palabras tan complicadas que ni ellos mismos entienden.

Quando yo estudiaba Teología moral, recuerdo haber oído a un sabio profesor: «hay que saber dudar». Creo que ese consejo es válido para el televidente normal: cuando hay algo que no entiende, que le suena mal, que haga eso: dudar; es decir: que no lo admita porque lo ha dicho un «teólogo» en la «tele», sino que se diga a sí mismo: sobre este asunto voy a preguntar a una persona competente —un párroco sensato, por ejemplo— y voy a enterarme de lo que es trigo limpio o paja quemadera.

CUATRO CRITERIOS ORIENTADORES

Es posible que alguno me esté diciendo que eso es demasiado poco; o que con frecuencia no va a poder preguntar a ninguna persona entendida y sensata, porque no la conoce o porque no tiene acceso a ella. ¿Qué hacer en tal supuesto?

Me atrevería a avanzar estos cuatro grandes criterios orientadores. El televidente debe advertir el modo de hablar y de presentarse de dicho teólogo, sobre todo cuando es sacerdote o religioso; el tratamiento que dispensa a la Iglesia; cómo trata al Papa y a los obispos de la Iglesia y si emplea pocas, muchas o ninguna vez nombres como los de Dios, Jesucristo, la Virgen y la Eucaristía.

Si se presenta con soberbia indisoluble y apariencias vanidosas, es de temer que estemos ante un petulante. Los grandes teólogos —y los grandes hombres— suelen ser muy humildes. Baste citar los casos de dos teólogos de primera magnitud: san Agustín y santo Tomás de Aquino. Ambos hicieron una confesión pública de querer morir en la doctrina de la Iglesia cuando se disponían a entregar su alma a Dios.

Si trata a la Iglesia como a una madrastra y no como a una madre, lo cuerdo es no hacerle caso.

Si dice que el Papa y los obispos se equivocan, lo cierto es que quien se equivoca es él.

Finalmente, si en lugar de hablar de Dios habla de sicología, sociología y todos los «ias» posibles, no es un teólogo, sino otra cosa.

¿Quiere decir esto que no hay que hacer caso a los teólogos? ¡Ojalá hubiera muchos que merecieran tal nombre! Porque mucha ciencia lleva a Dios. Lo malo es que poca ciencia aparta de Dios.

José Antonio ABAD

Nuestros Cajeros están despiertos todo el Día... y toda la Noche.



Teniendo la nueva Tarjeta 6.000 de la Caja del Círculo Vd. podrá sacar o meter dinero a cualquier hora del día o de la noche, aunque las oficinas de la Caja estén cerradas.

Nuestros Cajeros Automáticos trabajan día y noche, incluso los domingos y días festivos para atenderle con toda eficacia.

Infórmese sobre este nuevo Servicio de la Caja de Ahorros del Círculo en cualquiera de sus sucursales.

CAJEROS AUTOMATICOS
Siempre a su Servicio

Cajeros Automáticos a su servicio

BURGOS

- Reyes Católicos, 1
- Miranda, 5
- Paseo del Espolón, 32
- Barriada de Juan XXIII (Gamonal)

ARANDA DE DUERO

- Plaza de la Virgencilla, 7

MIRANDA DE EBRO

- Estación, 28



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

ECONOMIA

\$ LA BOLSA \$

Por C. SERNA

Una semana aparentemente tranquila, ha estado llena de reflexiones y futuras repercusiones económicas: Empecemos por tratar el nuevo récord del dólar, nuestra moneda cotizó ante éste a 138,198 en Madrid y a 138,320 en Nueva York. La inquietud de esta subida no sólo ha sido en la Bolsa de Madrid, pues también París, Frankfurt, Londres, Tokio, vieron subir la «fiebre» en sus termómetros.

En la Prensa del sábado pudimos ver la noticia de la emisión de Deuda Pública, al 14 por cien más de gravación. ¿Qué nos indica esto? Pues sencillamente, que los tipos españoles están bajos en la debilitada balanza de pagos, y que nuestro Estado busca, objetivamente, presionar los tipos al alza en todas las escalas de intereses. Otra vez manifiesto mi opinión, puede que equivocada, que no tardando tendremos una devaluación de nuestra peseta. Baso esta opinión en que en algunos ambientes lo ven venir, ya que las emisiones del Reino de España, que como saben son nominadas en divisas, se han agotado; lo que quiere decir que se busca la revalorización de la inversión ante la subida del dólar y al mismo tiempo su cotización será mayor si bajan los tipos de interés en los Estados Unidos. Igualmente en nuestra Bolsa se ven también a instituciones y a particulares especializados en movimientos compradores en valores muy selectivos. Todos sabemos, que una devaluación repercute en el ahorro y nos lleva a un recrudecimiento inflacionista, por lo que hay que mirar la busca de rentabilidad por la carretera de los dividendos y una posible revalorización, en valores que ofrecen seguridad por lo menos en un par de años.

Otra noticia de la semana pasada, ha sido, la adjudicación de la Banca Catalana al «pool» de trece Bancos; los siete grandes más seis independientes menos grandes. El Fondo de Garantía no ha tenido más remedio que adjudicarla al «pool» ya que la oferta de la Caixa era inferior. Una Entidad tan catalana, que

los catalanes no han querido salvar con el propio dinero catalán y sí con una nacionalización que repercutiese en todos los españoles, y eso... no.

Los presupuestos del Estado para el ya mediado año 1983 se han discutido en la otra semana. El incremento del déficit del sector público preocupa y debe preocupar por el efecto que produce en el sector privado, mucho más que por la dureza de la presión fiscal por la desaceleración de crecimiento de los ingresos tributarios. El temor al déficit puede convertirse para particulares y empresarios en un... pánico al déficit. ¡Ojo, que del temor pánico al pánico justificado, sólo hay un paso. No se puede cargar en las espaldas de un presupuesto, que lo soporte todo, un déficit inflacionario y casi inabarcable. Pues también hay que pensar que nada más aprobar este presupuesto, al mes, hay que preparar el del ejercicio de 1984... que tampoco será fácil.

La operación cerrojo de los agricultores franceses contra los productos españoles ha sido fuerte y violenta. Que el saldo absoluto del comercio agroalimentario bilateral entre los dos países es favorable a España en más de 3.000 millones de francos, es una forma de compensar el negativo saldo que España tiene en otros sectores del comercio exterior. No se puede tener para siempre la «ley del embudo» en una misma mano. No se puede aceptar, por inaceptable, la acción de los agricultores franceses como tampoco se puede aprobar, en principio, la reacción protagonizada por los agricultores españoles ante la embajada francesa en Madrid, que recibió en su fachada ocho toneladas de frutas y verduras. Digo que no lo apruebo, pero siento como español todo lo contrario y por sí las moscas dejo en mi mano... un tomate.

Si mis «dichos económicos» se alargan, como hoy, hay que acortar los comentarios de la Bolsa y lo voy a intentar para que puedan terminar de leer todo el artículo de esta sección.

Se comenzó con un martes que parecía prometedor por la marcha ascendente de los cambios pero que se vio truncada por la aparición de órdenes vendedoras, que poco a poco, modificaron las cotizaciones. Electricidad operó con agilidad, dominando las repeticiones. El predominio de papel bancario produjo

recortes de mayor o menor consideración, destacando la pérdida de seis enteros por el Popular. En el Químico, notas positivas para Petróleos y Petromed. En el sector de Alimentación, demanda para Aguilas que a 71 por ciento quedó muy pedida. Perdió empuje Telefónica, terminando este día a 83. Perdió 44 centésimas el índice general.

El miércoles fue una sesión de Bolsa sin notas de relieve. Mercado con reducido volumen operativo y una nueva baja de 0,24 puntos en el índice. Los valores Eléctricos desanimados, excepto Reunidas de Zaragoza y Cantábrico. En línea de suave descenso estuvieron los Bancos. Sin destacar los demás grupos.

Mucho mejor se mostró el jueves, pues desde sus comienzos había disposición de mejora, de manera especial en los sectores Eléctricos, con recuperaciones de importancia y con un volumen operativo muy aceptable. Repitieron los Bancos y se mantuvieron dentro de un predominio de demanda el grupo cementero y el de alimentación. Firmeza en el sector Químico con recuperaciones para Cepsa y Petromed. Dinero especulativo para Explosivos. Demanda para el sector de Inversión mobiliaria.

Terminó la semana con una sesión que si en sus comienzos prometió una línea alcista fue perdiendo empuje para cerrar en un ambiente vendedor en los valores caracterizados, y especulativos en los de segunda y tercera fila. Reunidas de Zaragoza cotizó a 153 por cien las acciones y a 162,50 pesetas los cupones. Todo ello en base a un desahogado plan especulativo que hasta el momento nadie, o casi nadie, puede justificar. Los Bancos repitieron casi todos. El grupo cementero sigue animado. En el grupo de Alimentación muy pocas notas de interés; salvo la demanda de Ind. Agrícolas que quedó ser más debido al arbitraje entre la Bolsa de Madrid y Barcelona donde existe una gran diferencia.

Lo que queda de mes y el que viene, son días de juntas. Atentos a sus ejercicios económicos; leer bien sus balances; ver lo que prometen y tener la escopeta cargada. La liebre salta cuando menos se piensa.

Índice de las Bolsas nacionales Madrid, 115,80; Barcelona, 128,79; Bilbao, 116,54; Valencia, 118,41.

X CONCURSO PROVINCIAL DE INSTRUMENTISTAS DE PITO Y DULZAINA

Se ha convocado por el Grupo «Justo del Río» y la Caja de Ahorros Municipal

Se ha convocado el X Concurso Provincial de Instrumentistas de Flauta, Pito y Dulzaina, organizado por el Grupo Danzas Burgalesas «Justo del Río» con el patrocinio de la Caja de Ahorros Municipal.

En este certamen podrán tomar parte, jóvenes de ambos sexos que no superen los 15 años de edad en los Concursos Provinciales Infantil de Instrumentistas de Flauta y Pito y en el de Dulzaineros. Jóvenes hasta los 25 años es el tope para el Concurso Provincial de Jóvenes Dulzaineros.

Los participantes deberán enviar el boletín de inscripción

antes del 12 de junio, a la dirección «Danzas Burgalesas Justo del Río», Arco de San Gil, Burgos.

Las piezas que deberán interpretar son: Para el concurso infantil de instrumentistas de flauta y pito la obligatoria es «La jota de los requiebros» y la voluntaria «La danza de las sonajas». Para la de jóvenes Dulzaineros «El trenzado».

La fase final se celebrará dentro del programa de las ferias y fiestas de San Pedro y San Pablo y se han establecido premios desde dos mil hasta las cinco mil pesetas para las diferentes categorías y certámenes.

SE ULTIMA YA EL PROGRAMA DE «LAS FIESTAS MAYORES»

La señorita Ana Victoria López del Río, es la «reina»

El programa de las ferias y fiestas de San Pedro y San Pablo está prácticamente terminado por parte de la Junta Mixta, una vez aprobadas por el Pleno del Ayuntamiento anterior las líneas generales.

Se espera que se pueda dar a conocer completo en fecha próxima ya que, según nos han informado en la Casa Consistorial, se está completando con algunos actos y festejos que faltaban por concertar.

La inauguración de las fiestas se celebrará el sábado día 25, a mediodía, en la Plaza Mayor con el disparo de la bomba anunciadora y un con-

cierto en el pasco del Espolón.

Ese mismo día por la noche se hará la proclamación de la «reina» de las fiestas señorita Ana Victoria López del Río, que fue elegida el pasado viernes entre un grupo de 40 aspirantes al título, todas ellas representantes de las Peñas, Casas Regionales y Sociedades burgalesas.

Ana Victoria, tiene 20 años, es universitaria (estudia tercer año de Derecho en el Colegio Universitario Integrado) y representaba al Círculo Deportivo y Recreativo San Juan, en el concurso de elección de la reina. Nuestra enhorabuena.

LEA:

HOJA DEL LUNES

A TRAVES DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL 120 MILLONES DE PESETAS PARA PRESTAMOS CON DESTINO A LOS AGRICULTORES Y GANADEROS BURGALESES



El Banco de Crédito Agrícola ha puesto a disposición de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, una primera asignación de 120 millones de pesetas, para concesión de préstamos agrícolas con interés reducido y con destino a:

- PRESTAMOS DE CAMPAÑA.
- ATENCIONES DIVERSAS.
- ADQUISICION DE MAQUINARIA.
- NUEVAS INVERSIONES EN EXPLOTACIONES E INDUSTRIAS AGRARIAS.

Esta línea especial de préstamos, significa un nuevo e importante apoyo a la agricultura y ganadería de nuestra provincia.

Información, en todas las oficinas de la CAJA DE AHORROS MUNICIPAL.

REPORTAJES

EL PAYASO MAS FAMOSO DEL MUNDO...

CHARLIE RIVEL: EL CLOWN DEL SIGLO XX

● Hijo de titiriteros, ambulantes, nació en un establo hace 86 años

● Su madre sintió los dolores del parto cuando ejecutaba su número en la cuerda floja

Ha hecho reír desde el Rey de Suecia a Adolfo Hitler



Si la historia tuviera sentido del humor, acogería en sus páginas, entre tantas generaciones de reyes, tiranos, emperadores y científicos, a un payaso catalán de 86 años llamado Charlie Rivel, que ha hecho que rieran todos, desde el Rey de Suecia hasta Adolfo Hitler. Debiera acogerle siquiera para demostrar que el hombre se diferencia de los animales no sólo en que es capaz de dar de sí «La Primavera» de Botticelli, en turrón de lujona y la bomba atómica, sino también en que es capaz de provocar la sonrisa, como Charlie Rivel desde hace 83 años.

Cuando traspuse la puerta del camerino del payaso, la noche que fui a hacerle esta entrevista, se coló detrás mío una ráfaga de aire helado que hizo estremecer al gran hombrecillo que estaba sentado ante el espejo, en el centro de la pieza envuelta en penumbras bajo el halo de un foco que pendía sobre su cabeza. Mantenía un brazo en alto mientras Margarita, su segunda esposa, intentaba colocarle la manga de una larga camiseta roja, y Juanito, el hijo del clown, deambulaba por los rincones en puntillas, como si temiera despertar a algún recuerdo.

El día anterior, mi hijo de tres años había visto por primera vez a Charlie Rivel en la pista del circo y ante aquella nariz postiza, aquella calvicie de cartón, aquellas madejas de pelo rojizo y aquella cara pintada de blanco, se había echado a llorar de desconcierto.

Me pregunté qué hubiera pensado al verle ahora como realmente era un anciano pequeño de rostro amable, con ojos brillantes como los de un gato, fibroso cabellos grises y una vocecilla cascada y moribunda, semejante al quejido de

un motor al que se intenta en vano poner en marcha bajo la helada de la madrugada. Una vocecilla en la que se mezclan acentos y palabras de diversos idiomas, formando un misterioso cóctel lingüístico.

—Et bien, monsieur! ¿qué desea saber? —preguntó con el brazo todavía en alto, mientras Margarita le colocaba finalmente la manga roja.

UN CHUPETE A LOS 86 AÑOS

—Dentro de muy pocos meses va a cumplir 87 años...

—¿Cuántos? —inquire el payaso frunciendo el ceño.

—Ochenta y siete.

—¡Ah, sí... El 23 de Abril... Llevo ochenta y cuatro años trabajando.

—Ochenta y tres —corrige Margarita mientras enhebra una aguja bajo el foco de luz.

—Ochenta y cuatro años, sí —repite el artista pensando por alto la corrección—. He trabajado en todo el Mundo, en toda Europa, en América...

—¿Usted viene de Uruguay? Cuando yo estuve en Montevideo usted no había nacido aún: Hace cuarenta y cinco años...

—Debutó usted en el circo a los tres años, levantando pesas falsas de trescientos kilos...

—Sí, sí, lo recuerdo.

—Pues ayer yo traje a mi hijo que tiene la misma edad que tenía usted entonces. Quise que le viera actuar. Algo debió andar mal, porque mi hijo no paró de llorar durante su número.

—¡Ja, ja! Muchos niños lloran, sí, y en cambio otros...

Una vez en Madrid, durante un momento de la actuación en que yo simulaba un llanto un niño de cuatro años que usaba chupete entró a la pista y me dijo: «Mira, no llores, toma mi chupete». Y me lo dio.

¡Jo! En Madrid, hace veinticinco años... Todavía guardo el chupete en mi casa de Cubellas.

Margarita se quita las gafas y se las limpia con un pañuelo; se las vuelve a colocar y se sacude los brazos para espantar el frío. Charlie meña la cabeza.

—Al circo viene poca gente ahora, porque no hay dinero... Habría que poner todo más barato. La vida está muy cara.

—¿Y eso va a acabar con el circo?

—¡Eso va a acabar con todo! ¡No sólo con el circo! Hay que poner todo más barato: la comida más barata, los apartamentos más baratos... Entonces todo irá mejor. Se lo dice un «vieux» que ha visto el Mundo, ¿comprende lo que le digo?

UI PESEBRE EN CUBELLAS

Charlie Rivel se ha acosutbrado a terminar sus frases con esa muletilla —¿comprende lo que le digo?—, quizá debido a que al mezclar los diccionarios de dos o tres lenguas, acaba por no hacerse entender bien en ninguna (excepto en la lengua universal de la risa). Por los diversos matices y acentos puede adivinarse que conoce a la perfección el alemán, el francés, el suco y, con algunas concesiones, el español, su idioma natal.

—Yo nací en Cubella, un pueblecito catalán del que nadie había oído hablar nunca hasta ahora. Mi madre estaba haciendo su número encima del alambre cuando sintió los dolores de parto...

—A ver, vuélvete —dice Margarita que ha venido a corregir el maquillaje y se ha adueñado del pincel y de la pasta blanca.

—Mis padres eran unos titiriteros que no tenían más que una carreta con la que iban de un lado al otro. Y habían tendido las mantas debajo de un puente, a la intemperie, para que yo naciera, ¿se imagina? Entonces llegó una niña de quince años y al ver que iba a nacer un bebé se ofreció a llevar a mis padres a un establo. Allí nací yo, como Jesús hace dos mil años... Al día siguiente todo el pueblo sabía la noticia. Vino el cura y nos trajo una gallina y cinco pesetas; vino el tendero y nos regaló un cerdo. Los padres de la niña que había dado cobijo a los míos en el establo se encargaron de que me bautizaran y el alcalde fue mi padrino...

—Quiéto, Charlie —dice Margarita mientras le sostiene la barbilla para acabar de blanquear el cuello del payaso.

—Después volvimos a la carreta, a recorrer otra vez esos mundos...

—No hables, Charlie —repite Margarita con paciencia, pero Charlie Rivel está muy ensimismado en sus recuerdos.

DOS TRAGEDIAS DE UN COMEDIANTE

—¿De cuántos meses estaba su madre haciendo piruetas encima del alambre?

—Ya ve, estaba por tener-

me a mí... Tenía que trabajar, si no trabajaba no comía... Mire usted: yo nunca había ensayado encima del alambre. Un día lo intenté y me maravillé al ver lo bien que le hacía, ¿comprende? ¿Cómo no iba a hacerlo bien si había andado nueve meses sobre el alambre en el vientre de mi madre? ¡Ja, ja!

—Las tragedias suelen ase-diar el camino de los grandes payasos: su madre murió años después, cuando usted estaba actuando.

—Sí, recuerdo que recibí un telegrama. Mi madre había muerto. Yo tenía que salir a la pista unos momentos más tarde y recuerdo que actué llorando... Lloraba de verdad y el público se reía, y cuanto más lloraba yo, más se reían los espectadores!... Había sido una madre muy buena...

—Su primera esposa, Carmen Bustos, falleció en sus brazos. Eso debió ser también muy doloroso para usted.

—Sí. Volábamos a Barcelona, para asistir a la inauguración de una estatua que me habían levantado en Montjuich y en el aeropuerto de Stuttgart (Charlie trabajaba entonces en Alemania), donde debíamos cambiar de avión, mi esposa se acercó a mí, me alida,

y me dijo: «Me muero». Estaba muy mal del corazón... Se apoyó en mis brazos y murió.

Juanito avanza de puntillas, llevando algo en la mano hacia algún sitio, mientras Margarita se empeña en dar puntadas a un sombrero con plumas.

—¡Es la vida! —dice Charlie Rivel— La vida es una lucha...

Alors, para un hombre que he vivido lo que yo he vivido —¡el hijo de un pobre titiritero, nacido en un establo!— ¡qué gran felicidad poder hacer reír al Mundo todavía! —grita el payaso agitando el pincel en el aire —¡Oh, me he manchado! —suspira.

JOSE L. AGUILAR
(Servicios Especiales Efe)

N. de la R. — Es la última entrevista que el famoso payaso concedió antes de caer gravemente enfermo. Charlie Rivel se encuentra gravísimamente enfermo en el hospital residencia de San Camilo de Sant Pere de Ribas (Barcelona). HOJA DEL LUNES se honra ofreciendo a sus lectores este trabajo de sus servicios especiales como homenaje al famoso y gran hombre que es Charlie Rivel, al mismo tiempo que hacemos votos por su pronto restablecimiento.

GRAN EXPOSICION Y SUBASTAS DE ARTE EN EL HOTEL ALMIRANTE BONIFAZ

EXPOSICION: DEL 23 AL 27 DE MAYO

(Horario: de 11 a 2 y de 6 a 10)

SUBASTAS:

— PRIMERA SESION: Jueves, día 26 de Mayo, a las 20,30 horas.

— SEGUNDA SESION: Viernes, día 27 de Mayo, a las 20,30 horas.

SE LIQUIDARAN EN SUBASTA AL MEJOR POSTOR, 300 LOTES DE PINTURA ANTIGUA Y MODERNA, MARFILES, CRISTALES, PORCELANAS Y OBJETOS DE ARTE Y DECORACION.

Entre los lotes a subastar contaremos con obras de:

BENJAMIN PALENCIA, EUGENIO LUCAS, JOAQUIN MIR, J. VILA PRADES, FRANCISCO ITURRINO, ROIG SOLER, P. SEGARRA CHIAS, T. SEGRELLES, ROMAN FRANCES, LOPEZ PEREA, DIAZ ORTIZ, S. BRACHO, JULIUS MENDOZA, J. M. MENACHO, ETC.

¡ATENCIÓN! MUY IMPORTANTE:

NO DEJE DE VISITAR ESTA «GRAN PROMOCION DE ARTE» YA QUE CERCA DE 200 LOTES SALDRAN SIN BASE A SUBASTAS COMPRAMOS TODA CLASE DE OBJETOS ANTIGUOS PARA PROXIMAS SUBASTAS

(Joyas, muñecas, cuadros, cristales, porcelanas, etc.)

MOTOR

ONCE CONSEJOS SOBRE CIRCULACION URBANA

La Jefatura Provincial de Tráfico con motivo de la Campaña Nacional de Circulación Urbana, ha elaborado algunas consideraciones a tener en cuenta por los conductores, recogiendo aspectos de la circulación que no siempre son tenidas en cuenta por aquéllos.

I). — RESPONSABILIDAD DEL CONDUCTOR

El conducir bien es un deber de quien maneja un automóvil, puesto que el conductor no puede despreocuparse de la responsabilidad personal que contrae frente al trágico balance de los accidentes producidos en las calles y carreteras; el conductor tiene el deber, tanto legal como moral y ético de manejar su automóvil con seguridad y corrección en todo momento y en cualquier circunstancia. Los demás usuarios de la vía no están dispuestos a sufrir riesgos y estorbos innecesarios producidos por personas verdaderamente desaprensivas.

II). — UTILIZACION DEL CARRIL

El conductor solamente necesita un carril, prescindiendo del tamaño del vehículo y de lo importante que se considere; por ello, uno debe utilizar, sin cambiarse a otro, salvo necesidad (disciplina de carril). Los conductores que utilizan dos mitades de distintos carriles son un estorbo para los demás. El que pasa innecesariamente de un carril a otro demuestra su incapacidad para fijar anticipadamente su marcha hacia delante. Por ello, es preciso seleccionar el adecuado y marchar por él, adaptándose en cada momento, al ritmo general, sin entorpecerlo ni creando riesgos innecesarios y observando constantemente el tráfico tanto hacia delante, como hacia atrás (por el retrovisor).

III). — CAMBIO DE CARRIL

Si el conductor se ve obligado a desplazarse lateralmente, debe observar por el retrovisor y señalizar la maniobra con la suficiente antelación para, manteniendo la señalización y la observación, efectuar la maniobra con la suficiente antelación para, mandando en el momento oportuno, sin entorpecer a los automóviles que circulen por detrás ni a los que marchen por el carril lateral.

IV). — DISTANCIA ENTRE VEHICULOS

El no mantener la distancia de seguridad con el vehículo precedente es un error que se da con mucha frecuencia, sobre todo en circulación urbana, y es causa de muchos accidentes consistentes en estrellarse, al frenar, contra la parte trasera del automóvil precedente. Por ello, la distancia debe ser amplia. Y no sólo por seguridad, sino también por aumentar la visibilidad frontal conforme se incrementa la distancia con el vehículo precedente.

V). — DETENCIONES Y REANUDACION DE LA MARCHA

Las detenciones, en circulación urbana, son muy frecuentes y por diversas causas. En ellas, es preciso

mantener la disciplina de carril, es decir, no cambiar del utilizado. La anticipación del conductor y la distancia entre vehículos, si existen, permitirán la progresividad de la detención sin brusquedad, ni sorpresas, absorbiendo el intervalo (que actuará como amortiguador). La reanudación de la marcha debe ser inmediata observando para ello los vehículos que estén por delante y el intervalo se restablecerá de manera progresiva.

VI). — RESPETO DE LOS SEMAFOROS

Con luz roja no se puede pasar y ante el amarillo hay que detener la marcha, por su próximo cambio a la fase roja, salvo riesgo de colisión. El conductor que desobedece el mandato debiera hacerse la consideración de si está en condiciones de, en un segundo o algo más, enmendar la plana a un ingeniero que ha destinado muchas horas para determinar la necesidad de instalación del semáforo, su ubicación, el tiempo de duración de la fase amarilla o roja, etc. El incumplimiento de lo ordenado por el semáforo acarrea la existencia de un riesgo que el conductor no debiera correr y los demás usuarios no lo desean ni admiten que otro les coloque en el riesgo.

VII). — RESPETO DE LAS SEÑALES

Las señales se colocan para ser respetadas. Los conductores deben pensar que antes de instalar una señal se efectúan estudios muy completos acerca de la conveniencia o no de su colocación; por ello, el incumplir lo preceptuado por la señal acarrea un considerable aumento del riesgo de la circulación, incremento que la sociedad no está dispuesta a aceptar.

VIII). — RESPETO A LOS PEATONES

Ante un peatón que se encuentra en la calzada, el conductor debe asumir su protección, puesto que aquél está en inferioridad respecto al coche. El cruce de los peatones por la calzada puede hacerse por los «PASOS DE CEBRA», por los pasos regulados por semáforo o por lugares sin ninguna señalización.

Cuando un peatón cruce la calzada por lugares sin señalización, el conductor moderará la marcha, observará el tráfico hacia atrás (por el retrovisor), advertirá a los demás de la posibilidad de parar (luz de freno) y, sobre todo, no indicará nada al peatón.

Si el peatón cruza por un paso regulado por semáforo, el conductor respetará la prescripción del mismo.

Por último, cuando el peatón cruza por un «PASO DE CEBRA» (que son, junto a los regulados por semáforo, los únicos legales) el conductor debe dejarlos pasar. Este debe ser consciente del necesario respeto del «PASO DE CEBRA» puesto que sólo sirven si todos los conductores garantizan la seguridad de los peatones cuando cruzan por ellos.

IX). — VELOCIDAD

En ciudad, las velocidades no pueden ser altas. El conductor sabe que a 40 kilómetros-hora el accidente puede suceder y ser grave. Y es que lo difícil no es correr; lo verdaderamente complicado y difícil es parar en situaciones de emergencia. Las infracciones a las prioridades en intersecciones y la velocidad inadecuada, son las causas más frecuentes de los accidentes.

X). — UTILIZACION DEL CINTURON DE SEGURIDAD

Si bien no es obligatorio legalmente, la utilización del cinturón de seguridad, es muy aconsejable en circulación urbana, puesto que en ciudad, el cinturón es prácticamente infalible.

XI). — CONCLUSION

En ciudad hay que conducir ocasionando el mínimo de entorpecimiento dentro de la máxima seguridad. El sentido de la responsabilidad, la concentración, la anticipación y la paciencia, son virtudes que el conductor debe poseer siempre; la cortesía es imprescindible en el tráfico ciudadano. Y todo ello para hacer más agradable la vida en la ciudad.

LOS DIAS Y LAS HORAS MAS PELIGROSAS PARA LOS CONDUCTORES

Al analizar las causas de accidentes en las vías públicas de España, correspondiente al año 1981, vemos, enseguida, cómo es posible reducir el número de víctimas si la conducción de vehículos se realiza conforme a la normativa del Código de la Circulación, cuyo texto nos indica cuál debe ser el comportamiento de todos y cada uno. Las campañas de educación y seguridad vial de la Dirección General de Tráfico, con generosas colaboraciones, han coadyudado a que disminuya el número de muertos, a que desde 1979 se quiebre la tendencia ascendente en los accidentes: 4.385 muertos en las carreteras en 1979; 4.217 muertos, también en las carreteras en 1980; 4.069 muertos, en 1981. En el año 1982, sabemos que continuó la tendencia favorable sin dejar de ser todavía bastante trágica.

seis de la tarde, las ocho y las cinco de la tarde. En carretera las horas de menor índice de accidentalidad se da entre las cinco y las seis de la madrugada.

En zona urbana, las ocho de la tarde es la hora de mayor confrontación vial y accidentes. Después, las seis de la tarde, las diez y las nueve de la noche por este orden.

Por edades, ya sabemos que en cuanto a accidentes el grupo de 25 a 44 años se lleva la palma, seguido por el de 18 a 24 años. Desde los 15 a los 17 años, se registraron en 1981 en las carreteras 3.045 víctimas, de ellas, 1.208 mujeres adolescentes.

¿Conducen con más prudencia las mujeres? Se podría escribir un tratado al contestar a esta interrogante. La estadística de 1981, nos permite ver que del grupo 18 a 24 años víctimas de accidentes, 25.692 eran hombres y 9.423 mujeres. No se conoce con exactitud el dato, pero sin duda alguna los hombres cuentan más horas al volante de su coche que las mujeres. Los hombres también viajan más que las mujeres. En 1981, resultaron implicados en las carreteras españolas 14.573 conductores españoles de 25 a 34 años; y sólo 1.281 mujeres de la misma edad.

En cuatro años, desde 1979 a 1982, ambos inclusive, el conductor le ha ganado el pulso trágico a la carretera. Casi 1.000 muertos menos.

Conviene saber, para que cunda positivamente la lucha contra los accidentes que en la carretera los días de la semana más peligrosos son obviamente los domingos y sábados, a los que siguen en peligrosidad las vísperas de festivos, los festivos y los lunes de cada semana. El día de menos peligrosidad es el jueves. Por ejemplo, en los cincuenta y dos jueves del año 1981, se contabilizaron 9.061 accidentes con víctimas tanto en carretera como en zona urbana. Y en los cincuenta y dos domingos del año 1981, se registraron 11.094 accidentes con víctimas.

En zona urbana el día menos peligroso es el domingo y el de mayor accidentalidad el viernes, seguido de cerca por el sábado.

Por horas las más peligrosas al circular por las carreteras son las 7 de la tarde, las

Al considerar las infracciones de los conductores y relacionarlas con los accidentes que producen víctimas encontramos que también en el año 1981 se mantienen constantes las causas: velocidad peligrosa o inadecuada para las condiciones existentes, no mantener el intervalo de seguridad, adelantamientos antirreglamentarios y circular por mano contraria o dirección prohibida en las carreteras. Y no respetar la prioridad, no mantener el intervalo de seguridad y circular a velocidad peligrosa para las condiciones existentes en las zonas urbanas.

Hace varios años en Francia se publicó un informe sobre los accidentes en las carreteras en función de la personalidad de sus autores.

La conclusión más válida apuntaba a que un conductor es más dueño de sus reflejos a medida que adquiere una mayor conciencia social, cívica. Es decir, que el respeto y la cortesía no ocupan lugar cuando se maneja un volante. Y, además, si estas virtudes se practican solidariamente, los accidentes, plaga humana de elevado coste económico-social, se reducen considerablemente.

Orestes SERRANO

CERTIFICADO MEDICO PARA EL PERMISO DE CONDUCIR

Los centros de reconocimiento creados por el Real Decreto número 1.467-1982 de 28 de Mayo y la Orden de 22 de Septiembre para los aspirantes y titulares de permisos de conducir, funcionan ya en la mayoría de las provincias españolas, según informa la Dirección General de Tráfico.

En las provincias en que el número de los establecidos

sean suficientes para realizar los reconocimientos que pueden solicitarse en los mismos, sólo se admitirán los certificados expedidos por los centros debidamente autorizados para la obtención o revisión de los permisos de conducción.

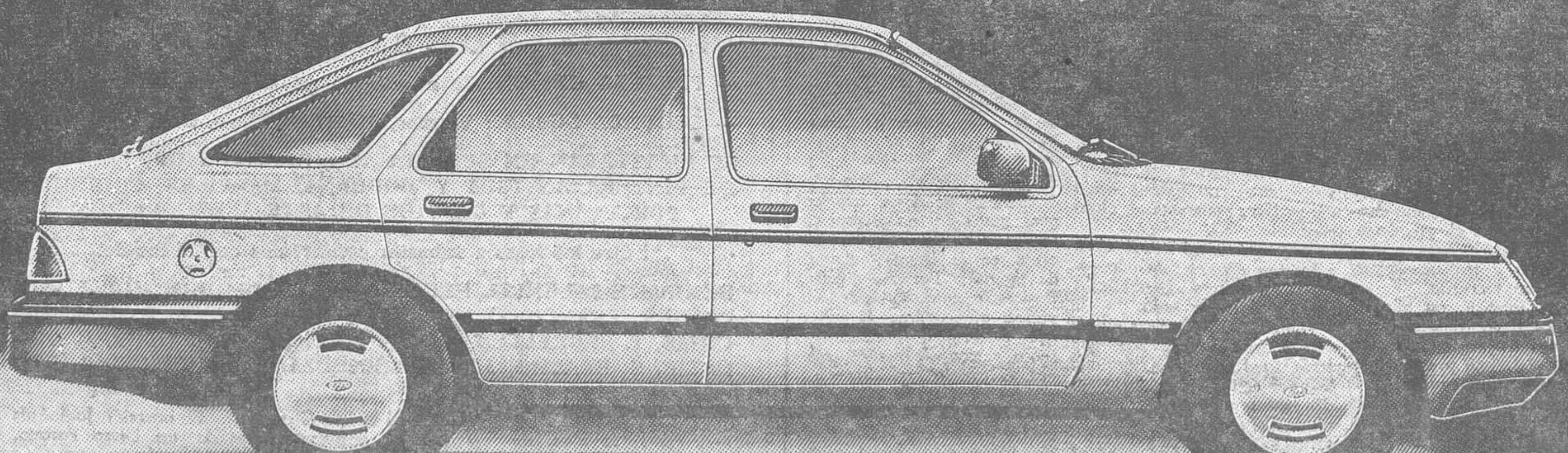
En las Jefaturas Provinciales de Tráfico se informará en cada caso, de la sede de los Centros de Reconocimiento.

OIR ES VIDA

TODA LA GAMA DE APARATOS AUDITIVOS EN

OPTICA NACIONAL

Venga a verlo a: Autocid, s.a.



Ya está aquí el SIERRA Diesel ¡PRUEBELO!

PORTADA DEPORTIVA

ADIOS A LA LIGA

CADIZ Y MALLORCA CANTARON EL ALIRON

El Coruña -el gran derrotado- perdió en «Riazor» ante el Rayo



La Liga ha dicho adiós definitivamente en todas sus categorías. Había bastante suspense, de forma especial en la Segunda «A». Estaban en juego dos ascensos a la División de Honor y un descenso. Sorpresa de las gordas, porque el Deportivo de La Coruña, uno de los que «a priori» lo tenía más fácil se ha quedado en las puertas y además por su propio error, porque no ha podido vencer al Rayo Vallecano, en «Riazor». Imaginamos el disgusto de Arsenio Iglesias y sus muchachos. La fiesta también estaba preparada y se ha quedado en triste programación. Las crónicas dicen que el Rayo ha realizado un partido a vida o muerte, como si le fuera todo en el resultado. «¿Demasiado celo o había prima de por medio?». Juego para las suspicacias, pero lo cierto es que los gallegos seguirán en la categoría.

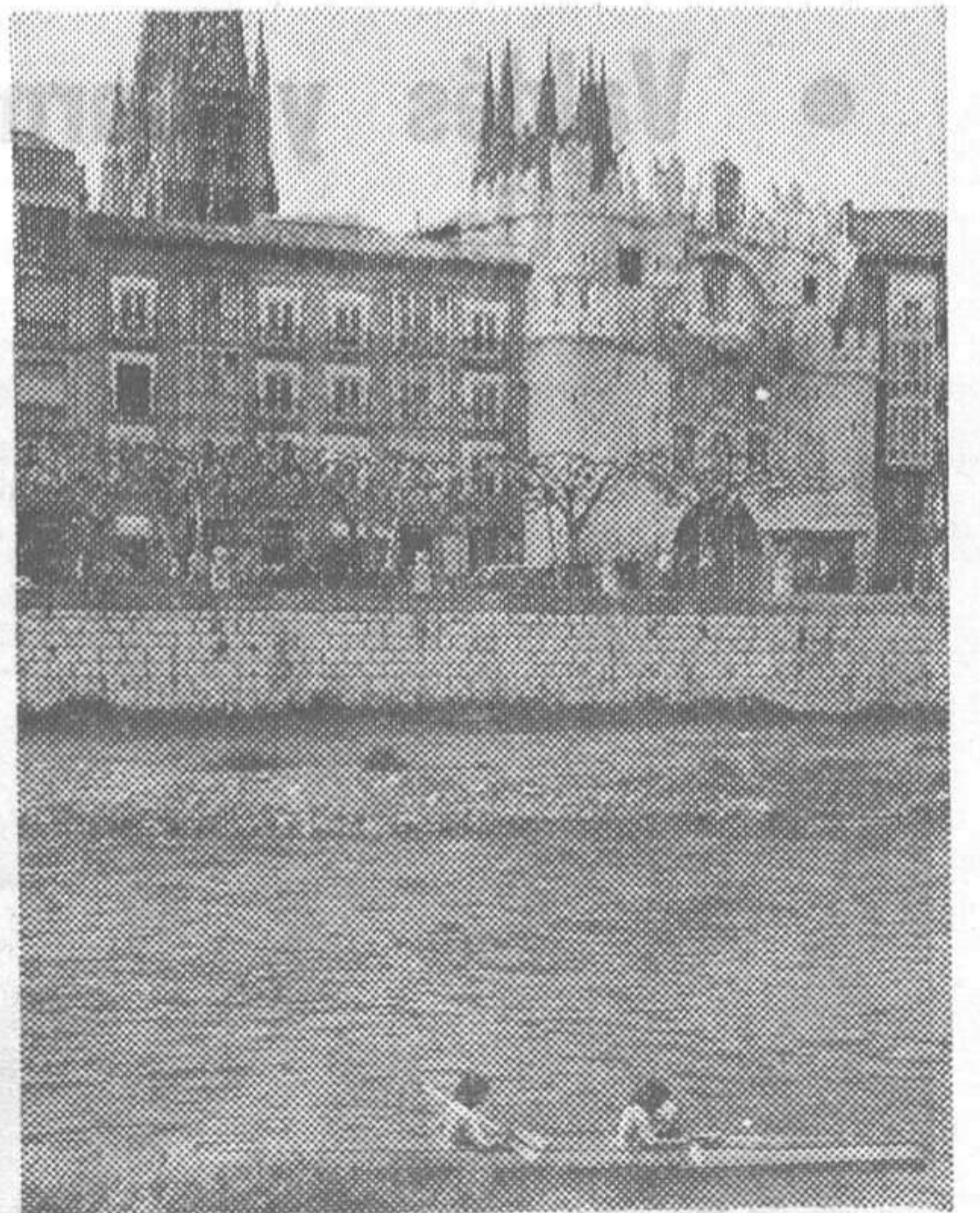
Alegría para gaditanos y mallorquines. Los primeros, gracias a una gran segunda vuelta y de forma especial por su triunfo en el «Luis Stijar» la pasada jornada. El Mallorca, pese a perder con el Castilla, llega a Primera después de muchos años, merced al mejor «goal average» con el Deportivo. Enhorabuena a Lucien Müller, entrenador ya especialista en ascensos. La cruz para otro viejo conocido, Luis Astorga. El Alavés se ha ido a la Segunda «B», en cuya categoría sólo queda un puesto por dilucidar en el descenso. La «china» le ha tocado al Erandio que acompaña a Leonesa y Reus. El ascenso, como todos saben, fue para Bilbao Athletic y Tenerife. Burgos conservó la tercera posición y su adiós ha sido malo y triste con esa goleada en «Las Llanas» frente al Sestao. Ahora, a esperar lo que será el próximo destino del conjunto burgalesista.

EL TIZONA CAMPEON DEL «TROFEO SAN FERNANDO»



Como estaba previsto, el Tizona se ha llevado el Trofeo de baloncesto, derrotando en la final a la Academia de Ingenieros por una clara diferencia. La competición se ha desarrollado sábado y domingo en el Polideportivo Municipal. Los otros equipos participantes fueron el Gromber, que por cierto puso las cosas difíciles a los del Tizona y la Deportiva, que ha quedado en última posición. — (Foto VILAFRANCA).

EL ARLANZON: NAVEGABLE



Motivado por las fuertes lluvias caídas desde hace algunas semanas, nuestro río Arlanzón se ha convertido en navegable. Por lo menos para embarcaciones deportivas de no mucho calado. Son varias piraguas ligeras las que estos días tripuladas por aficionados, recorren aguas arriba el curso del Arlanzón desde el puente de Besson hasta la presa en el paseo de la Quinta. Villafranca tuvo la oportunidad de captar esta bella panorámica.

TRISTE DESPEDIDA

EL BURGOS GOLEADO EN SESTAO (3-0)

TERCERA DIVISION

PERDIO EL MIRANDES EN «ANDUVA» Y LA GIMNASTICA EMPATO EN CACABELOS

MOTORISMO

GRAN TRIUNFO DE NIETO EN EL GRAN PREMIO DE ESPAÑA

CICLISMO

NADA DESTACADO EN LA DECIMA ETAPA DEL GIRO

(Información en páginas deportivas).

POR TVE.

La final de Copa, a las ocho de la tarde del día 4

Madrid (Efe). — La final de la Copa del Rey de Fútbol se disputará el sábado 4 de Junio, en el estadio de La Romaderra, de Zaragoza, a las ocho de la tarde. Aunque el horario habitual de transmisión de encuentros de fútbol por televisión es a las ocho y media, la final de Copa empezará media hora antes, a las ocho, y será igualmente televisada en directo.

HALTEROFILIA

EL PORTUGUES CARVALHO VENCIO EN EL TROFEO «MC ANIVERSARIO DE BURGOS»



José Luis Nebreda, del equipo burgalés Gromber, obtuvo el quinto puesto, con una suma olímpica de 192,5 en la categoría de 56 kilos; en el Trofeo MC Aniversario de la fundación de la Ciudad de Burgos. En la competición participaron la selección de Portugal Norte, la Federación Barcelonesa, representada por el Club Matadapera, y la Burgesa, con el equipo Gromber. Venció el portugués Carvalho, con una suma olímpica de 220 kilos, en categoría de 60, obteniendo total de ochenta y tres puntos. A continuación se clasificaron: José Muñoz (Barcelona), Luis Muñoz (Barcelona), Carlos Duarte (Portugal), José Luis Nebreda (Burgos) y Manuel García (Burgos). El burgalés José Luis Manjón, del Diego Porcelo, batió el récord provincial con una suma de 95 kilos, en la categoría de 75. Por otra parte diremos que el levantador José Luis Nebreda, acudirá a los campeonatos de España que se celebrarán el próximo sábado, día veintiocho en la ciudad de El Ferrol.

MALA DESPEDIDA

GOLEADO EL BURGOS EN SESTAO (3-0)

- El segundo gol, de penalty, y la expulsión de Bautista hundieron al equipo burgalés en la segunda mitad
- Valdés y Carmelo estrellaron dos balones en la madera y el meta Medina tuvo un buen debut



Sestao (Vizcaya) (Crónica especial de «Efe», para HOJA DEL LUNES de Burgos). En el campo municipal de «Las Llanas» se ha celebrado el último encuentro de Liga de la Segunda División «B» entre el Sestao y el Burgos, que ha finalizado con el resultado de 3-0 a favor del equipo vasco.

ARBITRO

El colegiado catalán Teixido Enrich, que tuvo una actuación poco convincente. Siguió el juego de lejos y fue protestado por ambas partes y estuvo mal ayudado por

sus líneas que se equivocaron en los fueras de juego, de forma especial.

ALINEACIONES

Sestao. — Garita, Ruiz, Aizkorreta, Eguluz, Pereda, Alava, Primi, Joseba, Aitor Aguirre, Sasiain y Jon García. En la segunda parte, Villarejo sale al campo por Sasiain, y Iuanjo por Aitor Aguirre.

Burgos. — Medina, Emiliano, Bautista, Mandiola, Carmelo, Manolo, Heras, Valdés, Ibáñez, Azcargorta, y Montero.

Eduardo sale por Ibáñez y Sicilia sustituye a Heras, en el segundo tiempo.

En el capítulo de tarjetas, el colegiado mostró tarjetas amarillas a Primi y Joseba del Sestao y a Mandiola del Burgos, también mostró tarjeta roja a Bautista por agresión a un contrario.

GOLES

1-0, minuto 7. Gol de Jon García al rematar de cabeza un centro de Joseba y hacer el balón un bote extraño.

2-0, minuto 80. Gol de Alava, de penaty, bastante riguroso.

3-0, minuto 84. Gol de Jon García en jugada habilidosa rando cruzado fuera del al-dentro del área visitante, ti-

cance de Medina.

EN BUSCA DEL GOL

Se ha presenciado un bonito encuentro, con dos equipos volcados al ataque y que han buscado de forma permanente la victoria, con lo que el espectador ha salido satisfecho del juego.

En la primera parte, la superioridad ha correspondido al Burgos que ha trenzado un fútbol espectacular y ha puesto en grandes aprietos al Sestao, siendo sin duda los minutos iniciales los de más agobio, con dos tiros consecutivos de Valdés y Carmelo al poste que han podido cambiar la tónica del encuentro.

Por el contrario, en el segundo periodo los burgaleses se han venido abajo al fallarles su centro del campo, notándose particularmente el bajón del veterano Valdés, pieza clave en este conjunto, y posteriormente con la expulsión de Bautista, tras propinar una patada a un contrario ante la vista del colegiado, con lo que el equipo

visitante se ha quedado en inferioridad numérica.

DOMINIO VASCO

La segunda parte ha sido de neto dominio local, mostrándose los vascos en gran equipo y con una labor incisiva que ha dado sus frutos. Resultado que hay que considerarlo justo y que ha puesto colofón a la gran actuación del equipo sestaoarra que ha sido despedido, junto al Burgos, con una prolongada ovación.

En el capítulo de distinguidos señalaríamos a Valdés, Carmelo, Medina y Manolo, por el Burgos, siendo Aitor Aguirre, Jon García y Primi los mejores del equipo verdinegro.

En los prolegómenos del encuentro se ha realizado un homenaje a la tripulación de la «Iberia» por ganar dos campeonatos de batles de Euskadi.

VERSION BURGALÉSISTA

Pasadas las doce de la noche hablábamos con Antonio Solana. La expedición burgalesista había llegado más tarde a nuestra ciudad porque fueron agasajados en el Centro Burgalés de Portugalete, por la importante colonia burgalesa, que en gran parte estuvo presente en el campo de «Las Llanas», animando a su equipo, aunque el resultado y las incidencias no favorecieron a sus colores.

El «mister» blanquinegro nos diría lo siguiente:

—El resultado es muy engañoso. Hemos jugado muy bien sobre todo en la primera parte, haciendo un bonito fútbol, sin precauciones defensivas. El primer gol de ellos fue muy extraño, con un bote irregular que despistó a nuestra defensa. Por otra parte hubo una jugada que pudo ser clave. Fue preciosa, interviniendo Emiliano, Valdés, Azcargorta e Ibáñez que pasó atrás, disparando Carmelo a la escuadra y el rechace también lo envió Valdés a la otra escuadra, de estupendo trallazo. —Una pena.

—¿Qué pasó en la segunda mitad?

—Antes quería decir que hicimos un gol en un barullo, pero ni el árbitro, ni su línea lo vieron, diciendo que el balón no había traspasado la línea de meta. Pero la clave ha estado en la expulsión de Bautista, muy rigurosa, pues igual debió hacerlo con el jugador rival —creo que fue Joseba— con el que mantuvo una fricción. Sin embargo a éste le mostró la amarilla. Casi a continuación vino el penalty, severísimo, en un salto de Valdés con Pereda a la salida de un córner. A partir de este momento nos fuimos abajo.

—¿Decepcionado?

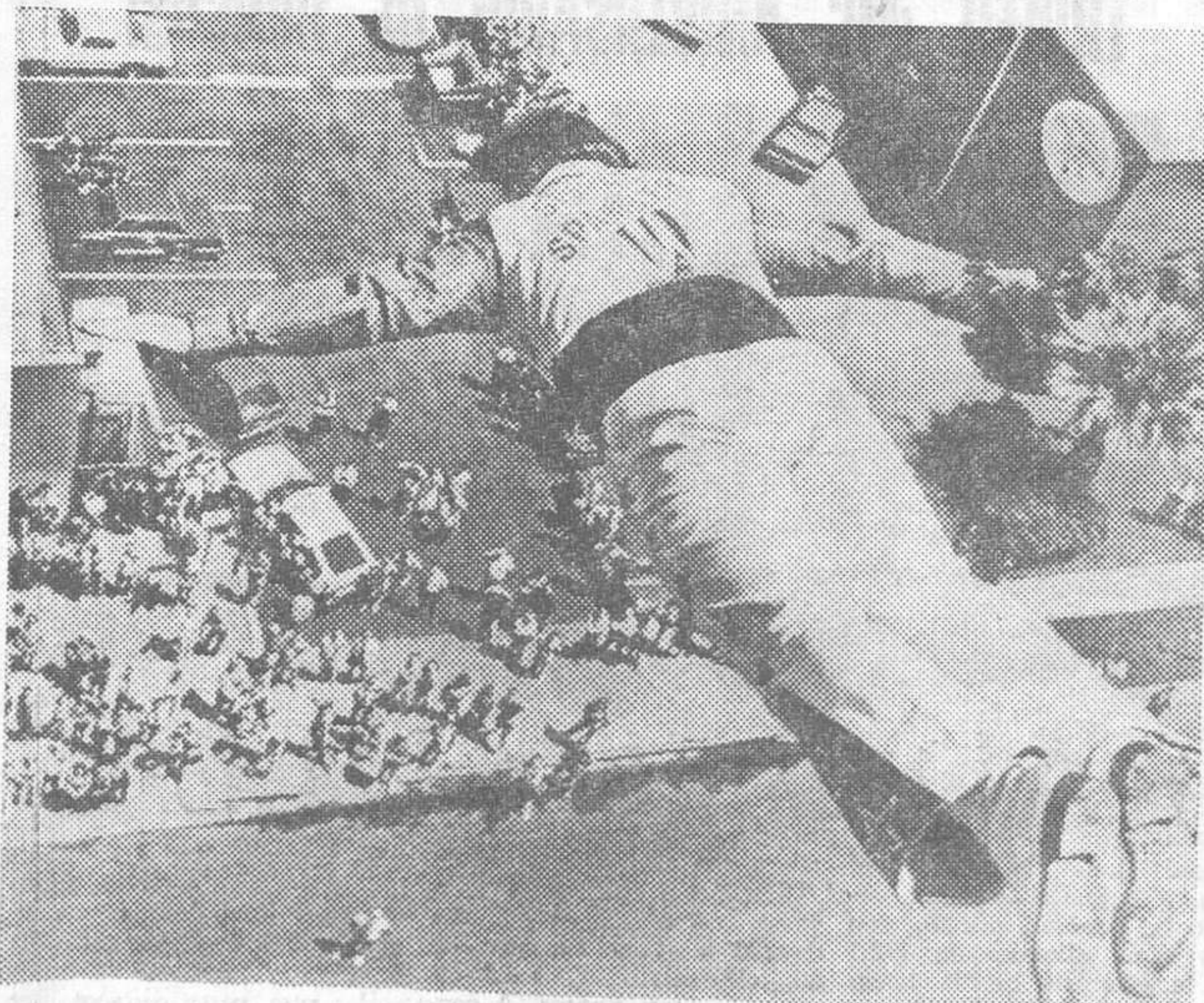
—¡Hombre! ¿que duda cabe que hubiera preferido un mejor resultado en este último encuentro. No ha podido ser y los jugadores lo han intentado. Se ha jugado bien y no tengo quejas, aunque nos sieue faltando mordiente. Medina ha estado fenomenal en su debut y lo mismo Manolo en su reaparición.

LA COPA DE LA LIGA, CON EL LOGROÑES

Aunque no tenemos confirmación oficial es casi seguro que el primer partido de la Copa de la Liga con el Logroñés se juegue en «Las Gaumas» a las doce del mediodía el próximo domingo día 29 y a petición del conjunto riojano que ha solicitado el cambio de fechas. La devolución en «El Planito» será el domingo día cinco de Junio, todavía sin hora concretada.

Y ahora, a esperar la Asamblea de Socios de mañana martes. Tema fundamental «Disolución o continuidad». Los asociados tienen la palabra, aunque la opinión es casi unánime y general. Es muy probable, por no decir seguro que el Burgos haya dicho adiós a las competiciones oficiales de forma definitiva, aunque esté por medio esa Copa de la Liga, sacada de la manga por el señor Núñez y el amigo Porta. Dos calamitosos «ejemplares» del fútbol español.

SALTO DESDE 40 METROS



Phoenix (Arizona-Estados Unidos. — Spanky Spangler, acróbata de 35 años, saltó desde un edificio de Phoenix, a una altura de cuarenta metros, sobre un colchón de aire que estaba en la calle. Spangler intentaba demostrar, satisfactoriamente, la efectividad del uso de un colchón de aire diseñado por él, para casos de salvamento desde edificios altos. — (Telefoto Efe-Ap)



Esta es la alineación del Sestao que venció al Burgos, en «Las Llanas». La expulsión del burgalesista Bautista, al repeler la agresión de un contrario, menguó potencial a los blanquinegros que no se merecieron la derrota.

DEPORTES

LOS ENTRENADORES SE EXPLICAN

"La expulsión de Bautista nos ha perjudicado" (SOLANA)

"El Burgos es uno de los que mejor fútbol hacen" (MANE)

Sestao (Vizcaya). Especial para HOJA DEL LUNES. — Solana, mister burgalés.

—¿Cómo ha visto el partido?

—Hemos visto un partido muy bonito y disputado, que se ha deslucido en la segunda parte por la expulsión de nuestro jugador Bautista.

—¿Resulta justo?

—Hemos jugado muy bien y, creo incluso que lo suficientemente bien como para ganar, pero ese hándicap de la expulsión nos ha perjudicado notoriamente.

—En realidad no os jugabais nada.

—Desde luego pero la profesionalidad de mi equipo nos obligaba a ganar este encuentro que no ha podido ser por las circunstancias apuntadas anteriormente.

—¿Qué le ha parecido el Sestao?

—El Sestao tiene un buen equipo y yo lo consideraría entre los cinco mejores de la Liga.

—¿Y cómo ve el porvenir?

Solana, que no querido soslayar la pregunta aunque ha indicado que deportivamente lo han hecho muy bien, pero en el terreno económico las cosas no han rodado de la misma forma, y ha añadido:

—Esperamos que la asamblea que celebra el Burgos el próximo martes se aclare ese porvenir del que me habla.

MUY SATISFECHO EL «MISTER» DEL SESTAO

Por su parte Mané, mis-

ter del Sestao, ha respondido:

—Estoy muy satisfecho de mis chicos, con lo realizado en esta Liga. Hemos competido con los grandes y ese cuarto puesto lo dice todo.

—¿Cómo ha visto al Burgos?

—No vamos a descubrir nada si decimos que el Burgos es uno de los equipos que mejor fútbol practica de este grupo, tal vez le falte algo de mordiente para hacer el equipo campeón.

—¿Renovará por el Sestao?

—Estamos en conversaciones y espero que sí. Para mí sería un espaldarazo renovar con este equipo que tantas satisfacciones me ha dado.



La expulsión de Bautista fue clave en la derrota del Burgos ese es el tema central de las declaraciones de Solana una vez concluido el partido con el Sestao.

Trofeo "Varta Baterías, S. A."

LA ENTREGA SE EFECTUARA EL PROXIMO MIERCOLES

Por coincidencia con la celebración de la Asamblea general de socios del Burgos, C. F., el acto de entrega del trofeo al jugador más destacado, en esta temporada y que patrocina la empresa «Varta Baterías, S. A.», se ha pospuesto al próximo miércoles, día veinticinco. El acto tendrá lugar, a las 19,30, en el hotel Almirante Bonifaz.

El director de personal de la mencionada empresa, señor Oliveros Rodríguez, nos ruega que hagamos extensiva esta comunicación a todos los invitados al acto.

Como todos nuestros lectores saben, el Trofeo ha sido nominado por el equipo de redactores deportivos de HOJA DEL LUNES, recayendo en el jugador Valdés.

TROFEO VARTA AL JUGADOR MAS DESTACADO



NUEVA BATERIA VARTA LIBRE DE MANTENIMIENTO. HASTA DOS AÑOS DE GARANTIA.

VALDES

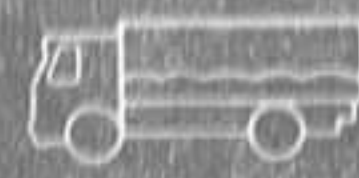
Ha concluido la competición de Liga y con ella el trofeo al jugador más destacado del Burgos Club de Fútbol. Hasta el último encuentro, no se ha podido dilucidar su ganador, al estar empatados Valdés y Azcargorta. El Sestao, ha sido el vencedor en la distinción que ha otorgado el equipo de redactores deportivos de HOJA DEL LUNES, con el patrocinio de VARTA BATERIAS, S. A.

Valdés ha sido el ganador merced al buen primer tiempo realizado en el campo sestoarra. Nuestra más cordial enhorabuena para el jugador de Santiago, que ha cumplido toda una gesta deportiva durante su estancia en el Burgos C. F. También le hacemos partícipe al guipuzcoano Azcargorta, digno finalista en el Trofeo. La clasificación final ha sido la siguiente:

Valdés, ocho puntos; Azcargorta, siete; Bautista, cinco; Cholo y Chuco, cuatro; De la Viuda, tres; Montero, dos; Sicilia, Tamayo, Eduardo, Mandiola y Emiliano, un punto.



VARTA LA TECNICA ALEMANA FABRICADA EN BURGOS. EXIJA SU VARTA



COMARITIMA CAVE

• Transportes •

SERVICIOS REGULARES CON TODA ESPAÑA Ctra. Madrid · Irún, km. 245, Villafria Tfnos. 221145 · 221459 · 224081

BALONCESTO

EL TIZONA, CAMPEON DEL "TORNEO SAN FERNANDO"

Derrotó en la final a la Academia de Ingenieros (108 - 66)

Como era de esperar, se cumplió el pronóstico, y el Tizona se llevó el trofeo a sus vitrinas.

De salida el marcador estuvo muy apretado variando las ventajas para uno y otro equipo, sorprendiendo la Academia de Ingenieros por la manera como controlaba al equipo adversario. Ya avanzada la primera parte minuto 14 y con el marcador 29-26 favorable al Tizona, surgió éste, empezó a demostrar que es uno de los mejores equipos de Segunda División y muy bien llevado por Félix, Masa y Ramón pusieron el marcador en 48-28 para empezar la segunda parte.

Estos fueron, quizás, los mejores minutos que le hemos visto al conjunto ganador durante el torneo.

En el segundo tiempo se mantuvieron estas diferencias que siguieron acrecentándose a raíz de las sucesivas salidas del campo por 5 faltas personales de varios jugadores de la Academia de Ingenieros terminando el partido en 108-66 a favor del Tizona que señaló la diferencia que

hay entre un equipo con grandes aspiraciones de ascenso a Primera División «B» y un equipo de aficionados que se han batido con todas sus fuerzas, hasta el final del partido a pesar de la diferencia.

ALINEACIONES Y PUNTUACIONES

Tizona (48-60). — González (11), Masa (18), Quintana (6), César (4), Ramón (34), Félix (21), Peña (4), Font (10), Evaristo.

Academia de Ingenieros (28-38). — Eliminados Aymerich (27), Cutanda (31), Ferreiro (35), Jarne (35)

Aymerich (6), Ferreiro (10), Muñiz (2), Jarne (4), Salas, Cutanda (22), Rinoll (2), Megía (10), Cañadas (8), Blanco (2), Nevado.

Árbitros. — Merino y Rodrigo, no influyeron en el resultado pero se mostraron muy rigurosos con los jugadores de la Academia (30 personales contra 15 del Tizona).

EL GROMBER, TERCERO

En partido que se jugó en

la Ciudad Deportiva Militar para dilucidar el tercer y cuarto puesto, el Gromber se impuso a la Deportiva por 72-46 (40-25, en el descanso), con lo que alcanzó el tercer puesto del torneo.

Deportiva (25-21). — Eliminado Vicente (39)

Aja, Gago (6), Urbina, Velasco (10), Alberto (14), Vicente (10), Rodiles (4), Ricardo (2), Saldaña, Oscar.

Gromber (40-32).

R Pérez (6), Goicoechea, Horta (6), Gallego (4), Ausín (10), Acero (26), Martínez (2), Vega (6), García (4), Villanueva (4), Casado (2), Porras (2).

Esperamos que torneos como este se prodiguen más en nuestra ciudad, pues además de ayudar a mantener la forma de los conjuntos actuantes, fomentan la amistad entre los distintos Organismos de Burgos y entre todos los equipos del baloncesto burgalés.

La entrega de trofeos se celebrará el próximo día 25 a las 8,00 horas de la tarde en los locales de la Academia de Ingenieros.



RADIO CASTILLA

¡La Radio!

ASAMBLEA EXTRAORDINARIA DEL BURGOS C. DE F.

Ante la posible disolución del Club, retransmisión directa de la Asamblea y mesa redonda desde los Estudios.

MARTES, DIA 24, A LAS 7 DE LA TARDE EN O.M.

RADIO CASTILLA

¡La Radio!

DEPORTES

SEGUNDA DIVISION «A»

ASCENSO PARA CADIZ Y MALLORCA Y DESCENSO PARA ALAVES

CASTILLA, 1; MALLORCA, 0

Madrid (Efe). — El Real Mallorca ha conseguido el ascenso a la Primera División del fútbol español, a pesar de haber perdido ante el Castilla por un gol a cero, en partido disputado en el estadio «Santiago Bernabéu».

Arbitró el colegiado guipuzcoano Garagorri Lángara, muy mal.

Mostró tarjeta amarilla al castillista Bernardo.

Castilla — Ochotorena, López, Pérez Durán, Francis, Lucas, Chendo, Bernardo, Michel, Cholo (Pardeza, 69'), Butragueño (José Manuel, 78') y Juliá.

Real Mallorca. — Mallo, Zuviria, Gallardo, Dacosta, Juanito I Delgado, López (Barrachina, 83'), Riado, Higuera (Orellana, 55), Niehiporuk y Barreira.

1-0. minuto 32. Jugada de Butragueño, cuyo tiro final rebota en Dacosta. El balón va a parar a Juliá que, cruzado y por bajo, marca.

Unos veinte mil espectadores, con más de siete mil mallorquistas en las gradas. Al final alearía incontrolable entre los seguidores y los jugadores del Mallorca por el ascenso.

CORUÑA, 1; RAYO VALLECANO, 2

La Coruña (Efe). — Arbi-

tró el colegiado tinerfeño Castilla Yanes, mal.

Coruña. — Jorge, Carreras, Ballesta, Piña, Silvi, Peralta, Moreno, José Luis, Vicente, Traba y García A los 17 minutos del segundo tiempo Muñoz entra por José Luis.

Rayo. — Mora, Izquierdo, Alvarez, Pariente, García Jiménez, Morón, Aguilar, Benito, Emiliano, Juan y Pozo. A los 14 minutos del segundo tiempo Pariente, ligeramente lesionado, cede su puesto a Tomás y, a los 35, Castro sustituye a Morón.

GOLES

0-1. minuto 47. Falta al borde del área local que saca muy bien Pozo, y el balón se cuele por el ángulo izquierdo de la portería de Iorge

0-2. minuto 52. Con la defensa local muy adelantada, Pozo recibe el balón en solitario en el medio campo, y marca cuando Iorge inicia la salida.

1-2. minuto 83. Silvi centra desde la izquierda, rechaza la defensa y Ballesta empalma a las mallas

CORDOBA, 1; IEREZ, 0

Córdoba (Efe). — Arbitró el colegiado castellano Jiménez Muñoz, discreta labor. En la segunda parte expulsó al visitante Pozo y a Campos. Córdoba. — Borja, Ricar-

do, Campos, Vinuesa, Juanjo, Luis Martínez, Chiqui, Urbano (Peque), Paquito (Dobla), Monzón y López.

Jerez. — Recio, Adam, Valencia, Perdigonos (Suarez), Rivas, Pozo, Murúa, Serrano, Carlos, Torres y Fontana.

El solitario gol del encuentro fue conseguido a los 4 minutos de la primera parte a la salida de un córner lanzado por Monzón que Chiqui remató a la red.

HERCULES, 1; MURCIA, 0

Alicante (Efe). — Arbitro: dirigió el encuentro el colegiado canario, señor Sosa Saavedra, que estuvo deficiente. Mostró tarjeta amarilla a Cabral y a Sebas.

Real Murcia. — Cervantes (Echevarría), Núñez II (Sebas), Juan José, Ruiz, Higino, Vidaña, Amat, Núñez I, Figueroa, Del Barrio y Chuchi García.

Hércules. — Sala, Latorre, Fabregat, Santi, Cartagena, Cabral (Campins), Reces, Carreño, Abad, Rocamora y Sanabria (Sala Gerardo).

1-0. minuto 47. Obra de Reces. Recibió el balón de Santi y desde 30 metros disparó un tiro soberbio, entrando el balón por la escuadra.

OVIEDO, 1; R. HUELVA, 1

Langreo (Asturias) (Efe). — Arbitró el colegiado murciano Pérez Sánchez. Bien en líneas generales. No tuvo ne-

cesidad de enseñar ninguna tarjeta.

ALINEACIONES

Real Oviedo. — Viti, Juanito, Antuña, Peruena, Vili, Arias, Blanco (Herrera 69'), Pantoja (García Barrero 45'), Joaquín, Lozano y Rivas.

R. Huelva. — Castell, Vallina, Maraver, De la Riva, Cumbreño, Agustín, Zambano, Miguel Angel (Cano 80'), Crespo, Joaquín (Torot, 80') y Campuzano.

GOLES

1-0. minuto 21. Balón que recoge Blanco y desde el punto de penalty de tiro raso bate a Castell

1-1. minuto 74. Jugada de Campuzano por la banda izquierda centra a Agustín y sin apenas ángulo de tiro consigue el tanto del empate.

ALAVES, 0; LINARES, 0

Vitoria (Efe). — Arbitró el encuentro el colegiado catalán Sus Barluenga que ha tenido una actuación discreta. En el minuto 71 mostró una segunda tarjeta amarilla a Gabilondo lo que supuso la expulsión. También vieron la tarjeta amarilla Ocenda, Ibañez, Adriano, Serrano, Torres y Gefupi.

Alavés. — Cendoya, Larrañaga, Galarraga, Ocenda, Gabilondo, Juanjo, Ibañez, Vi-

llanueva, Bengoechea, Astarbe y Sení, en el minuto 58 Juaní sustituyó a Sení y en el 77 Serrano a Ibañez.

Linares. — Nizetic, Bautista, Diosdado, Pulido, Adriano, Gefupi, Luis, Ocaña, Torres, Yiyi y Milo, en el minuto 46 Oscar entró por Yiyi y Codesal por Milo.

Mal encuentro y enfado general del público más por la inoperancia demostrada por su equipo, una vez más, que por la pérdida de categoría.

CARTAGENA, 3; AT. MADRILEÑO, 1

Cartagena (Murcia) (Efe). Dirigió el encuentro el colegiado cántabro Díaz Agüero, que estuvo bien.

Cartagena. — López, Arango, Ramos, Trasanté, Barreira, Martínez, José Luis (Arteaga), Sagarduy, Rivero (Giles), Emiliano y Rebollo.

At Madrileño. — Braoios, Tomás, Vilches (Velo) Salva, Juanfn, Arjol, Adolfo (Peiró), Paquito, Víctor, Cardeno y Melo.

1-0. minuto 21. Centro de Sagarduy que Rebollo aprovecha para marcar de cabeza

2-0. minuto 33 Rebollo recoge el saque de una falta y marca.

3-0. minuto 69. Martínez es trabado dentro del área, pero Rivero cabecea y el balón traspasa la rava de gol. Un defensa sacó el balón ha-

jo los palos y hubo protestas de los visitantes por considerar que no había sido gol.

3-1. minuto 72. Melo de cabeza, ante la indecisión de López consigue el gol del honor para los madrileños.

CADIZ, 3; ELCHE, 1

Cádiz (Efe). — Arbitró el colegiado Casajuana Rifa, del Colegio catalán, muy bien.

Cádiz. — Catalán, Chano, Amarillo, India, Linares, Dos Santos, Meifas II, Escobar, Choquet, Meifas I y Magico González. En el minuto 62 López sustituyó a Magico González, en el 65. Manolito entró por Choquet.

Elche. — Miguel, Valle, Camacho, Pérez García, Quesada Davo, Félix, Teixidor, Nery, Carrazoni y Botella. En el minuto 65 Txomin por Carrazoni y en el 81. Borja por Teixidor

1-0. minuto 13. Meifas I recibe un balón de Magico González, lanza fuerte y marca.

2-0. minuto 32. Jugada de Meifas I, chuta, rechaza la defensa y Magico González, con mucha tranquilidad, marca.

3-0. minuto 85. En la banda derecha recibe Meifas I, obliga al portero a salir, regatea al portero y en parábola lanza un chut y marca entre dos defensores.

3-1. minuto 88. Contraataque del Elche y Félix marca imparable.

SEGUNDA DIVISION «B»

ERANDIO ACOMPAÑA A LEONESA Y REUS EN EL DESCENSO

COMPOSTELA, 2; REUS, 0.

Arbitró el colegiado Cruz Rivagordo, que tuvo una actuación con muchos errores. Mostró tarjeta amarilla a Solé y Pepín.

Alineaciones: Compostela: Virgos; Bravo, Berto, Marque; Castillo, Collazo; Jorge, Millares, Cubello, Prol y César. En el minuto 64 Fandiño entró por Cubello y en el 78 Javier por César.

Reus: Capó; Camarasa Julve, Solé; Casas, Juncosa; Nogués, Gil, Félix, Paco y Pepín. En el minuto 62 Ramis entró por Pepín.

1-0. Minuto 44. Fuerte disparo de Collazo, rechaza el portero y Prol remata a las mallas.

2-0. Minuto 74. Internada de Prol, que es objeto de falta dentro del área. El penalty lo lanza y transforma el propio Prol.

TARRAGONA, 0; ANDORRA, 1. Dirigió el partido el colegiado

andaluz Sánchez Monge, que estuvo perfecto. Amonestó a Subirats y Marín, por juego peligroso.

Alineaciones: Tarragona: Palomo; Chea, Santiago, Eloy; Subirats, Iñaki; Sema, Ramis (Guti, minuto 75), Cunillera (Iglesias, minuto 75), Bañeras y Filgueira

Andorra: Arévalo; Colldemont, Melero, Coto; Hidalgo, Zunzarrén; Munguía, Marín, Luis, Del Moral y Martínez (Lamelas, minuto 55).

El gol: 0-1. Minuto 83. Centro de Munguía que Zunzarrén cabecea en plancha a la red.

LEONESA, 3; BINEFAR, 1.

Leonesa: Isidro; López, Nardo, Gerardo; Pablo, Herrero; (Fuentes); Pedro, Ferreras, Nuevo, Casimiro y Esteban Martín (Merayo).

Binefar: Nieves; López Armando, Yus; Sanz, Román; Guillermo, Paquito, Toa (Morga), Vila y Larrañaga.

Arbitró el colegiado andaluz Renedo Montalvo; no tuvo problemas para realizar una excelente labor. Tarjeta amarilla a Casimiro y poco después a roja. También enseñó la cartulina amarilla a Morga e Isidro.

1-0. Minuto 18. Córner en corto que saca Vila sobre Larrañaga y éste de fuerte chut bate a Isidro.

1-1. Minuto 41. Pedro centra a Herrero y éste, de tiro cruzado y raso, bate a Nieves.

2-1. Minuto 46. Jugada de Nuevo que centra a Herrero, quien de tiro cruzado marca

3-1. Minuto 72. Falta; Nuevo saca muy rápido sobre Esteban Martín y éste de fuerte chut marca.

BILBAO AT., 3; OSASUNA PROMESAS, 1.

Alineaciones: Bilbao At.: Iru; Murúa, Ras, trojo, Salinas; Andrinúa, Azpiázu; Cortajarena, Elguezábal, Arrién, Oscar y Lamborena. En

el minuto 27 de la segunda mitad Alonso y Echevarría sustituyeron a Elguezábal y Lamborena.

Osasuna Promesas: Roberto; Návárez Unanúa, Delvis; Asín, Larraya; Arriazar, Glaría, Egulroa, Ramiro y Bustingorri. En el minuto 23 de la segunda parte Miguel sustituyó a Egulroa.

Goles: 1-0. Minuto 18. Murúa centra al borde del área y Arrién marca de cabeza.

1-1. Minuto 46. Larraya remata en plancha un balón cogido sobre el área.

2-1. Minuto 49. Arrién cabecea a la red un centro de Cortajarena.

3-1. Minuto 66. Arrién, a pase de Cortajarena, dispara muy fuerte y bate a Roberto.

BARACALDO, 2; LOGROÑES, 0.

Arbitró el colegiado señor Peralta Ibañez, que tuvo una mala actuación.

Alineaciones: Baracaldo: Javier; Juan Angel, Calvo, Hernández; Patxi, Oribe; Zamora, Juan Carlos, Dani (Larrinaga), Juanmarí y Uribe Logroñes: Rodolfo; Pita, Sanz, Güembe; Ordoqui, Pablo; Chuchu, Eraso, Fernández (Santolaya), Sarrias (Viguera) y Raúl

Goles: 1-0. Minuto 19. Ataque baracaldés por el lado izquierdo con centro raso de Hernández, muy cerrado, que no ataja la defensa visitante y Zamora aprovecha para rematar y marcar

2-0. Minuto 57. Se produce un derribo a Dani dentro del área y el árbitro señala penalty que lanza el mismo Dani y marca.

En el minuto 67 se pitó un penalty contra el Baracaldo que lanzó Pita y el balón salió fuera.

HUESCA, 1; ERANDIO, 0.

Dirigió el partido el colegiado andaluz Reinaldo Guerra, bien. Mostró tarjeta amarilla a Soarza Alzpurú y Toño.

Alineaciones: Huesca: Iover; Omista, Mora, Ieja, Orúe; Esparza, Carlos;

Braojos (Cuco), Petón (Catón), Chera, Alejandro y Asfo.

Erandio: Roggero; Cabareda, Carrasco, Palomares (Juanito); Maixi, Tirado, Muriega, Rul, Aizpurúa, Bilbao y Toño

El gol: 1-0. Minuto 23. Obra de Esparza, al rematar un córner

LERIDA, 2; TENERIFE, 1

Dirigió el partido el colegiado andaluz señor Villena, que tuvo una mala actuación.

Alineaciones: Lérida: Amigó; Rubio, Oliva, Aniano; Lecumberri, Lago; Puig, Solsona, Echevarría, Biota, Cañadell (García Juárez, minuto 78) y Lozano.

Tenerife: Aguirreoa; Marín, Castro, Irusta (Cholo, minuto 78); Juan Miguel, Noly; Lasoosa, Alberto, Mini (Sampedro, minuto 88), David y Masqué

Goles: 0-1. Minuto 35. Noly lanza una falta y Lasoosa desmarcado, inaugura el marcador.

1-1. Minuto 67. Penalty de Castro a Biota, que transforma Cañadell.

2-1. Minuto 89. Falta que saca Aniano, el balón rebota en el larguero y García Juárez, muy oportuno, marca.

SPORTING AT, 3; SAN SEBASTIAN, 1.

Arbitró el colegiado catalán señor Aparicio, muy acertado en su labor y aplaudido por el público. Mostró tarjeta amarilla a Olano y Astiazarán.

Alineaciones: Sporting At.: Abianedo II; Roberto, Gaspar, Mino; Emilio Jaime; Loma, Tocornal, Luis, mi, Camuel y Villa. Tras el descanso entró César por Roberto y a los 84 minutos Ablanedo I por Tocornal.

San Sebastián: González; Zúñiga, Guruchaga, Rodríguez; Elizmendi II, Gabilondo; Patri, Iturrino Olano, Astiazarán y López Ufarte. En el minuto 68 Elizmendi I entró por Astiazarán y en el 78 Urbieto por López Ufarte II.

Goles: 1-0. 9 minutos. Derribo a Villa en el área. El penalty lo transforma el propio Villa

2-0. Minuto 22. Centro de Villa a Camuel, que para el balón con el pecho y empalma un tiro a media altura

2-1. Minuto 23. Avance de Guruchaga, que desde el borde del área tira fuerte y sorprende al portero local

3-1. Minuto 55. Luismi roba un balón a Rodríguez, avanza, dribla a un defensa y a la salida del portero eleva el balón y marca.

ENDESA ANDORRA, 2; FERROL, 0.

Alineaciones: Endesa Andorra: Arribas; Cani, Brualla, Sampedro; Aragónés, Ando; Baeta, Sanz, Emilio, Lacambra (Ramos) y Laplaza (Berdejo).

Ferrol: Yuso; Cayetano, Javier, Juan Carlos; Vicente, Martínez; (Juan Antonio); Botana Rivas, Guti (Anselmo) Javi y Rojo.

Arbitró el colegiado valenciano Torres Jiménez, bien en líneas generales. Mostró tarjeta roja a Javi y amarilla a Sampedro

Goles: 1-0. Minuto 77. Baeta, después de recibir un pase y sortear dos contrarios, marca.

2-0. Minuto 85. Rápido avance de Lacambra, con pase a Emilio, que marca de tiro raso y cruzado



PEREGRINACION A ROMA

CON MOTIVO DEL AÑO SANTO Y CENTENARIO DEL CIRCULO PARA SOCIOS, FAMILIARES Y SIMPATIZANTES.

— DEL 30 DE MAYO AL 9 DE JUNIO —

VISITANDO: Génova, Pisa, Roma (tres días), Asís, Florencia, Venecia y Milán. Audiencia papal a los peregrinos burgaleses.

Dirección técnica: VIAJES MELIA

INFORMACION E INSCRIPCIONES:

en la Secretaría del Círculo, calle de la Concepción número 19, de 7,30 a 9,30 de la tarde, los días laborables hasta el día 24, cerrándose la inscripción tan pronto se cubran las plazas.

ANUNCIESE EN:

LA HOJA DEL LUNES

DEPORTES

EL TROFEO SANJUANERO, PARA LOS TUROLENSES CAZA Y PESCA

EL MIRANDES PERDIO POR LA MINIMA ANTE EL UTRILLAS A TRUCHA POR PESCADOR EN EL CONCURSO DE LA ASOCIACION POLIDEPORTIVA CONDE PORCELOS

Miranda de Ebro (De nuestro corresponsal Tinfín). — Mirandés, 0; Utrillas, 1.

Alineaciones:
C. D. Mirandés: Vicente, Tamayo, Rebollo, Aurelio, Fito, Tomé (77 minutos Castresana) Aqueche, Narsa, Pipaón (70 minutos Clemente), Muñoz y Seni II.

C. D. Utrillas: Artigas, Chamorro, Quique, Santos, Cuadrado, Díez (39 minutos, Camo), Vilella, Lagüerta Alberto (25 minutos, Jiménez), Oscar y Sampedro.

Árbitro: Dirigió el encuentro el colegiado riojano Sáez Ruiz, no ha tenido complicaciones y puede considerarse su actuación —salvo algún pequeño despiste— como aceptable. Sin embargo, mostró cuatro cartulinas amarillas a Tomé y Cuadrado, por intento de agresión mutua, y a Narsa y Vilella, por juego duro.

Gol:
0-1. Minuto 81. Colada de Oscar desde el centro del terreno por la izquierda, al llegar a la línea de gol, salva la dificultad que le podía oponer Tamayo, centra retrasado sobre la altura del punto de penalti y allí acude Jiménez,

quien metiendo al pie, bate la meta de Vicente, ya desplazado en el poste derecho.

Comentario:
El encuentro no ha sido bueno, con dos equipos situados en el campo sin nervios porque el resultado nada les iba a efectos de descenso, como no sería la consecución del triunfo por ver la manera de escalar puestos en la tabla. El Mirandés ha hecho prácticamente el gasto, pero el Utrillas, agazapado en su área y a verlas venir, ha sido más astuto y con suerte incluida, se ha llevado el gato al agua. Pero para que esto haya ocurrido, han contribuido tres cosas: que en el Mirandés no hay gente capacitada para resolver de cara al gol: que ha habido fallos de marcaje y que el contragolpe de los turoleses, ha funcionado. Se han dejado llevar sobre las cuerdas y luego éstas, parece ser que le lanzaban sobre la meta de Vicente, pillando a la defensa a contrapié y obligando al portero de casa a salir incluso de su área, para evitar males mayores.

Partido, en suma, regular, tirando a sosote en la concep-

ción de lo que debe ser la calidad del fútbol, pero jugado con rapidez, fuerza y con todos los aditamentos para intentar, al menos, agradar, algo que no se ha conseguido porque los fallos de los componentes de las dos orquestas en el terreno de juego han dado algo así como notas mal ejecutadas de acuerdo con lo que marca el pentagrama futbolístico.

Al final, el Utrillas acertó con su gol y el Mirandés fue incapaz de hacer lo propio no pudiendo sacar fruto del dominio en un partido que lanzó desde la esquina en nueve ocasiones, por dos los Utrillas, y que puede mostrar el resultado, como demasiado premio para los forasteros.

Fiestas de San Juan del Monte y gran ambiente en los grandes por la masiva concurrencia de cuadrillas sanjuaneras, con sus correspondientes charangas. La mejor entrada de la temporada lo justifican las cuatrocientas siete mil pesetas de recaudación. Al final del encuentro, el capitán del Utrillas, Santos, recibió de manos de la «reina» sanjuanera el Trofeo «Cofradía» que se otorga al vencedor del encuentro.

POR UN GOL EN PROPIA META

EL CACABELENSE SE «HUNDIO» ANTE LA ARANDINA

Cacabelos (León). (Efe). (Especial HOJA DEL LUNES).

El Cacabelense y la Arandina han empatado a un gol, en partido del grupo octavo de Tercera División, disputado esta tarde aquí.

Al descanso se llegó con el mismo resultado.

Árbitro el colegiado palentino Recio Pedrero. Bastante mal. Mostró tarjeta amarilla a Piñeiro, Cachu y Felipe de la

Arandina.
Cacabelense: Selmi, Gabela, Gay, Miguel Angel, Piñeiro, Cachu, Tapia, José María, Javi, Julio, Luso (Honrubia).

Arandina: Marcos, Maté, Gaona, Briones Tommy, Santi, Lorenzo, Felipe, (Soregui), Gangoso, Zapico y Bayón.

1-0. 10 minutos. Gran gol de Tapia, al rematar de cabeza un pase de Piñeiro.

1-1. 21 minutos. Gol de Gay

en propia meta, al tratar de despejar un balón a córner.

Partido de dominio absoluto del Cacabelense, que falló sin embargo ante la puerta de la Arandina. Los locales realizaron en este último partido de liga un esfuerzo colosal por tratar de ganar y salvar la categoría, lo que no consiguieron por una desafortunada intervención de Gay, que metió el balón en su portería.

NO SE PRESENTO EL ARBITRO

Suspendido el partido Bembibre - Salas

Bembibre (León). (Efe). — El partido Bembibre-Salas, correspondiente a la Tercera División de la Liga de Fútbol, ha sido suspendido al no presentarse el árbitro salmantino señor Velasco Gil, designado para dirigirlo.

Los jugadores de los respectivos equipos estuvieron esperando hasta media hora después de las cinco y media de la tarde, hora en que se señalaba el comienzo del encuentro, pero, pese a las gestiones realizadas para averiguar el paradero del colegiado, no se tuvieron noticias del mismo, por lo que se dio por suspendido el partido.

FASE DE ASCENSO A TERCERA DIVISION

EL BRIVIESCA PERDIO EL PRIMER ENCUENTRO ANTE EL FORTERRA, EN SALAMANCA (3 - 1)

Salamanca. — (Servicio especial para HOJA DEL LUNES, de Burgos). — La S. D. Forterra, de Salamanca, se ha impuesto por tres tantos a uno al C. F. Briviesca, en encuentro valedero a la fase de ascenso a Tercera División.

La primera parte terminó con ventaja mínima para el equipo local. El campo de «La Maza», se encontraba en malas condiciones, duro y con ausencia de césped. Asistió numeroso público. El resultado final fue de tres a uno favorable a los salmantinos.

Dirigió el encuentro el colegiado señor Casas Rivas Regular y muy casero, aunque no influyó en el resultado. Por juego duro, mostró cartulinas amarillas a los briviescanos Martín y Merino.

S.D. Forterra: López, Guisado, Serrano Suárez, Rodríguez, Alvarez, Sindín, Javier, Cruz, Hernández Collado (Iglesias, minuto 67).

C.F. Briviesca: Fermín, Amador, Manolo Merino, García, Manso, Víctor (Alberto, minuto 88), Santamaría, Martín, Lucas y Riaño (Oviedo, minuto 78).

Goles:
1-0. Minuto 42. Falta que saca Suárez, el balón da un bote extraño y se va al fondo de las mallas visitantes.

2-0. Minuto 80. Melé en el área briviescana que resuelve Sindín de tiro raso.

2-1. Minuto 81. Internada de Oviedo que es zancadilleada en el área. El penalty es transformado por Manso.

3-1. Minuto 94. Ya en el

tiempo de descuento, Cruz establece el resultado definitivo, en una serie de fallos de la zaga burgalesa.

Causó buena impresión el cuadro del Briviesca. El resultado no refleja lo acontecido en el terreno de juego, donde los visitantes tuvieron varias ocasiones de marcar. Por su parte, los salmantinos, llegaron en contadas ocasiones al área defendida por Fermín pero con más acierto, en una tarde de poco afortunada para el meta burgalés. El tercer tanto de los charros se produjo en el tiempo de descuento y es en cierta medida un serio aviso para los jugadores del Forterra que, a pesar de los tantos de diferencia, no pueden dar por resuelta la eliminatoria.

A partir de primero de mes se implanta la veda de trucha en diferentes tramos de río

La Agrupación Polideportiva Conde Diego Porcelos, celebró ayer la segunda manga de su campeonato social de pesca deportiva de trucha con la participación de 39 cañas, en el acotado de Uzquiza, cedido para esa competición por el ICONA. Se procedió al sorteo de los tramos entre los concursantes correspondiendo a cada uno de ellos unos trescientos metros, dándose la pescada mucho mejor en el último tramo aguas abajo desde Villorobe que en el de aguas arriba.

Las condiciones ambientales no favorecieron a los pescadores. Las aguas bajaban frías, había nevado el día anterior y altas de niveles. Sólo fue permitido el cebo artificial, lo que supone enfrentarse con un hándicap de bastante dificultad. La prueba dio comienzo a las nueve finalizando a las cinco de la tarde. El resultado final no satisfizo ni mucho menos, ya que solamente se capturaron 39 truchas y de los 35 participantes, más de la mitad, exactamente una veintena, no consiguieron captura alguna.

En la taberna de Villorobe tuvo lugar una merienda de hermandad, asistiendo a la misma el delegado provincial del Consejo Superior de Deportes don Vicente Orden Vígara, vicepresidente de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos don José Antonio López Monís y el presidente de la Agrupación Polideportiva Conde Diego Porcelos, don José Pérez.

Al final se procedió a la entrega de trofeos concedidos por Icona, Cajas de Ahorros Benéficas y restaurante «La Becada». La clasificación general, una vez computados los resultados de las dos mangas, la primera disputada el pasado sábado en el río Rudrón y la de ayer en el acotado de Uzquiza, arrojó el siguiente resultado.
Primero: José Luis Vicario Busto
Segundo: Javier Gómez Ceballos
Tercero: José Francisco Martínez de Albéniz.
Cuarto: Ignacio Galaz Ballesteros.
Quinto: José María Hernández Lázaro.
Sexto: Antonio Güemes

Nebreda.
Séptimo: Laureano Ballesteros Ballesteros.
Octavo: Augusto Rodrigo Pérez.
Noveno: Desiderio Vicario García.
Décimo: Carlos Galaz Pérez.

Destacamos el hecho de que estos dos últimos clasificados son padres de los que ocuparon, respectivamente, el primer y cuarto puesto de la clasificación general.

Las truchas, excepto dos que arrojaron un peso aproximado a los 350 gramos cada una de ellas, eran poco más de la marca y, por añadidura, procedentes de las últimas sueltas efectuadas en ese acotado.

LIMITACIONES A PARTIR DE JUNIO

Apenas se ha podido practicar la pesca con todas las circunstancias a favor, cuando por comprensibles razones de defensa acuícolas, se van a implantar una serie de restricciones, según el calendario de vedas y prohibiciones especiales dado a conocer por ICONA y que fue publicado en el «Boletín Oficial» de la provincia con fecha 1 del pasado mes de marzo.

Según dicho texto, a partir del día 1.º de junio se implanta la veda para la

trucha en un tramo de 4,3 kilómetros, comprendido entre Fuensanza y la presa de la piscifactoría, en el río Arlanza término de Quintanar de la Sierra.

En el río Arlanzón y a partir de esa fecha del 1 de junio, veda para la pesca en la cabecera del mismo así como los arroyos que la forman desde su nacimiento hasta el lugar conocido por Dosaguas en los términos de Riocabado y Pineda. En ese mismo río y durante todo el mes de junio, veda para la pesca de la trucha en un tramo de 8 kilómetros desde la presa de la Central Eléctrica de Villasar de Herberos y aguas abajo del puente de Arlanzón.

En el río Pedroso veda desde esa fecha en los arroyos y cabecera del río y en el río Sedano en un tramo de 7 kilómetros desde su nacimiento y el puente de la fragua afectando a los términos de Gredilla de Sedano, Moradillo de Sedano y Sedano.

También en el río Tejero en un tramo de 10 kilómetros desde su nacimiento hasta las inmediaciones de Huerta de Abajo: en el río Tiron, en un recorrido de 9 kilómetros entre los puentes de Fresneda y el de la carretera local de Belorado a Pradoluengo.

FUYMA

TENIS

Higuerras no pudo con Arias en el Campeonato italiano

Roma (Efe). — El norteamericano Jimmy Arias, de 18 años, ha vencido en la fase final individual masculina de los campeonatos internacionales de tenis de Italia, al superar al español José Higuerras por 6-2, 6-7 (3-7), 6-1 y 6-4.

Esta victoria representa además para Jimmy Arias 55.000 dólares —unos 7,5 millones de pesetas—, mientras que Higuerras deberá conformarse con 35.000 dólares —4,8 millones de pesetas—, cantidad tampoco nada desdeñable.

Con un juego agresivo, el joven tenista neoyorkino mantuvo bajo presión, con golpes rápidos a ambos lados, a Higuerras, que no pudo imponer su habitual tenis lento desde el fondo de la pista.

Higuerras ha reconocido que «Arias ha sido hoy más fuerte y ha merecido la victoria. Tiene un «drive» incluso más potente que el de Ivan Lendl y, si sigue en esta misma línea, pronto se convertirá en un gran campeón».



RUFO CRIADO

Del 23 de Mayo al 3 de Junio

en Avda. General Sanjurjo, esquina Héroes del Alcázar

— VISITAS —

LABORABLES: DE 12 A 2 Y DE 7 A 9

FESTIVOS: DE 12 A 2



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

DEPORTES

Triunfo de Alain Prost en el Gran Premio de Bélgica

Francochamps (SPA) (Bélgica) (Efe). — El francés Alain Prost, a los mandos de un Renault turboalimentado, se ha adjudicado el Gran Premio de Bélgica de Fórmula 1, disputado en el circuito de Francochamps.

Prost ha recorrido los 278,6 kilómetros de la prueba en una hora, 27 minutos y 11,5 segundos, a una media de 191,7 kilómetros por hora.

El triunfo de Prost le sitúa en el primer puesto de la clasificación del Campeonato del Mundo de conductores, con 28 puntos, por encima del bra-

sileño Nelson Piquet, 24, y de su compatriota, Patrick Tambay, 23.

El Gran Premio de Bélgica ha significado también una victoria de los bólidos turboalimentados sobre los que montan un motor atmosférico.

Cuatro de estos automóviles —los Renault de Prost y Cheever, el Ferrari de Tambay y el Brabban de Piquet— han ocupado los cuatro primeros lugares de la clasificación.

En segundo lugar se ha clasificado Tambay, seguido por Cheever y Nelson Piquet.

COPA DE LA LIGA

LOS DOS ATLETICOS, EL VASCO POR PENALTY, SIGUEN ADELANTE

Madrid. (Efe).—El Atlético de Madrid disputará la segunda eliminatoria de la Copa de la Liga al vencer al Salamanca por 4-1 en encuentro disputado esta tarde en el estadio «Vicente Calderón», que registró muy buena entrada.

Dirigió el partido el colegiado vizcaíno Urizar Azpitarte Labor muy irregular, con errores propios y de sus auxiliares que provocaron fuertes protestas del público. A los 15 minutos de

juego expulsó a Marina y a Benedé, por agresión entre ambos. Mostró tarjetas amarillas a Pérez Agüerri y Miguel Angel.

ALINEACIONES

Atlético de Madrid: Mejías; Marcelino, Clemente, Artoche; Ruiz, 'otava; Pedraza (Pedro Pablo, minuto 71), Julio Prieto (Manolo, minuto 61), Hugo Sánchez, Landáburu y Marina.

U. D. Salamanca: D'Alessan-

dro; Benedé, Herrero, Miguel Angel; Bezares (Brizzola, minuto 68); Enr. 'ue, Corchado, Pepe, Martínez, Pérez Agüerri (Abajo, minuto 79) y Angel.

GOLES

1-0. Minuto 31. Falta directa por mano de Enrique en las proximidades del semicírculo frontal del área que Landáburu transforma colando el esférico por la escuadra.

2-0. Minuto 48. Jugada de Landáburu con cesión a Pedraza y éste en corto a Hugo Sánchez que desde cerca marca a placer.

2-1. Minuto 52. Indecisión en la defensa madrileña y Angel, oportuno, mete el pie y de tiro suave mete a Mejías.

3-1. Minuto 57. Hugo Sánchez, a pase de Pedraza, cruza hábilmente fondo de la red.

4-1. Minuto 89. Landáburu recoge un rechace del meta salmantino a tiro de Pedro Pablo y de tiro raso marca.

OSASUNA, 2; ATHLETIC DE BILBAO, 2.

Pamplona. (Efe).—El Athletic de Bilbao ha eliminado al Osasuna de la Copa de la Liga en la tanda de penaltys, en el encuentro de vuelta de la primera eliminatoria, disputado esta tarde en el estadio El Sadar, de Pamplona.

El tiempo reglamentario de 90 minutos finalizó con empate a un gol y en la prórroga con empate a dos, por lo que se hizo necesario el lanzamiento de penaltys.

El Athletic de Bilbao materializó los cinco (Sola, Dani, Urtubi, Iriguiaga y Núñez), mientras que el Osasuna marcó cuatro (Macua, Iriguiel, Luengo y Lumberras, parando el meta bilbaíno el lanzamiento de Martín).

Arbitró el colegiado catalán Enrique Negreira, que tuvo una desafortunada actuación. Mostró siete cartulinas, cinco de ellas amarillas y dos rojas. Las rojas fueron para Ripodas y Liceranzu (por doble amonestación) y las amarillas para Urtubi, Echevarría, Lumberras y Luengo.

ALINEACIONES

Osasuna: Barandica; Macua, Castañeda, Lecumberri (Iriguiel); Purroy, Lumberras; Iriarte (Luengo), Ripodas, Echevarría, Julio y Martín.

Athletic de Bilbao: Zubizarreta; Urquiga, Núñez, Liceranzu; De la Fuente, Gallego; Sola, Urtubi, Dani, Sarabia (Noriega) y Argote (Salinas).

GOLES

0-1. Minuto 3. Dani, de cabeza, tras un centro de Núñez.

1-1. Minuto 75. Centro de Macua y cabezazo de Julio que se coló por la escuadra.

2-1. Minuto 120. Echeverría, tras recibir de Macua, completamente solo an. Zubizarreta, le coló el balón por bajo.

2-2. Minuto 122. Error de Barandica en un balón sin peligro, dejando el esférico a los pies de Noriega, quien completamente solo y a puerta vacía consiguió el empate.

Este año hay novedades.

Y muchas. Y muy interesantes. Tome nota:

Incremento de las deducciones familiares.

Aumentan en dos mil pesetas, todas y cada una de las deducciones familiares, por matrimonio, por cada hijo menor de 25 años no independizado, por los disminuidos física o mentalmente, por cada ascendiente que conviva en la unidad familiar, con ingresos inferiores a cien mil pesetas, y por cada componente de más de setenta años.

Sube el límite de la Declaración Simplificada.

El límite de la Declaración Simplificada, establecido hasta ahora en 1.060.000, pasa a ser de 1.590.000 pesetas.

Nueva deducción de la cuota.

Además de la deducción del 1% de los ingresos brutos por trabajo personal, aplicada

ya en 1981 en el capítulo de gastos de difícil justificación, este año también podrá deducirse de la cuota íntegra, el 1% de los ingresos netos de trabajo personal.

Otras deducciones.

Y aún hay más. En los casos en que correspondan podrán realizarse las siguientes deducciones por inversiones: 75% de las inversiones realizadas para un mínimo de tres años, en las denominadas "Cuentas Fiscales de Ahorro", y según los límites de la ley.

75% de las inversiones realizadas en valores públicos o privados de renta fija o variable que tengan cotización calificada en bolsa.

Fotocopia D.N.I.

Este año es obligatorio al presentar su Declaración adjuntar fotocopia del Documento Nacional de Identidad de los firmantes.

GUÍA PRÁCTICA

¿Quiénes?
Los que en 1982 tuvieron rendimientos superiores a 300.000 Ptas., contando los obtenidos por los miembros de la unidad familiar.

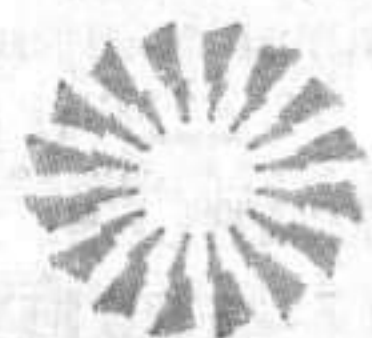
Impuestos:
En Estancos, Delegaciones y Administraciones de Hacienda están a la venta estos modelos de Simplificado. Cuando los rendimientos no excedan de 1.590.000 pesetas, y siempre que provengan de:
Vivienda propia. Trabajo personal. Pensiones. Valores mobiliarios hasta 500.000 pesetas de nominal. Intereses en cuentas corrientes y de ahorro. Actividades profesionales y artísticas en estimación objetiva singular. Actividades empresariales en estimación objetiva singular simplificada.

Ordinario. Para los que superan la anterior cantidad o los rendimientos procedan de otras fuentes.

Calendario:
Hasta el 10 de Junio para las Declaraciones positivas.
Hasta el 30 de Junio para las que tienen devolución.

Recuerde que al presentar su Declaración es obligatorio adjuntar fotocopia del D.N.I. de los firmantes.

MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA



IMPUESTO SOBRE LA RENTA
De todos y para todos.

HIPICA

EL CTE. DE LLERA, CAMPEON DE ESPAÑA DE DOMA CLASICA

Se corrieron también el Steeple y Cross del Concurso Completo

Con tiempo primaveral, a partir de las diez de la mañana del domingo, y con gran concurrencia de aficionados, tomaron la salida los trece concursistas que compiten en el V Campeonato de España Militar de Concurso Completo. Las pistas y terrenos preparados, son de una calidad y belleza extraordinaria, así como los obstáculos de gran espectacularidad: hasta tal punto que nos consta que representaciones federativas presentes en el acontecimiento, gestionan cerca de la autoridad militar competente la próxima celebración de un concurso de categoría nacional.

De la dureza de la prueba dará idea, que tres de los jinetes resultaron eliminados, perdiendo la posibilidad de intervenir en la fase de saltos en pista. Tras una marcha de 2,5 kilómetros en la que ningún caballo penalizó, seguía el Steeple a lo largo de 1.800 metros debiendo salvar seis obstáculos a galope tendido en un tiempo de 2 minutos y cuarenta segundos, consiguiéndolo solamente ocho concursistas. Seguidamente una marcha de 6 kilómetros era fase previa al cross, compuesto de veinte obstáculos a lo largo de 3.800 metros. El capitán Brey sobre «Mis Quik» y el capitán Argüelles sobre «Fundador», tampoco penalizaron.

Por la tarde en la pista de la Ciudad Deportiva, se celebró la última prueba del campeonato de doma clásica (Reprise número 4) en la que venció el comandante

R. de Llera, proclamándose campeón de España, y por tanto obtuvo la medalla de oro y el trofeo de S. M. el Rey. La medalla de plata fue conseguida por el comandante Valenzuela sobre «Tomy» y la de bronce por el teniente Colubi.

La jornada hípica del domingo concluyó con la presentación en la pista oficial de consos de los participantes en el IV Campeonato de España Militar de enganche, que fue presenciada por muchísimo público.

CLASIFICACIONES OFICIALES

Campeonato de doma clásica:

1. Comandante Llera sobre «Abaco», 2.108 puntos.
2. Comandante Valenzuela, sobre «Tomy», 1.879.
3. Teniente Colubi sobre «Milagroso», 1.659.
4. Capitán Argüelles, sobre «Chabaisse», 1.602.

Prueba de Fondo (concurso completo):

1. Capitán Brey sobre «Mis Quik», 0 puntos.
2. Capitán Argüelles sobre «Fundador», 0.
3. Teniente coronel Centenera, sobre «Cantinerro», 30 8'.

Hoy lunes, a las doce del mediodía finaliza el campeonato de concurso completo, con la prueba de saltos en pista y a las seis de la tarde, también en la pista oficial, los enganches inscritos disputarán sobre la Reprise número 2 la prueba de doma.

DEPORTES

EL "GIRO" DE ITALIA

NADA DESTACABLE EN LA DECIMA ETAPA QUE GANO EL ITALIANO MATIARELLI

Lejarreta sigue a 47" de Saronni, «maglia rosa»

Bibbiena (Italia), (Efe). El fuerte calor reinante marcó el desarrollo de la décima etapa del Giro de Italia, disputada hay sobre 232 kilómetros, entre Montefiascone y Bibbiena. Acaso lo más reseñable sea el abandono de Guido Bontempí, que sufrió una congestión en la subida del primer puerto del día y tuvo que ser trasladado en ambulancia para ser asistido.

Los corredores del Tongo mantuvieron un estricto control sobre los hombres peligrosos para su estrella Saronni, y ni siquiera en los puertos de Monte Amiata y Radicopani descuidaron la vigilancia. Pero nadie tenía demasiadas ganas de irse, ya que el calor desanimaba a cualquiera que intentara rodar en solitario. En Monte Amiata, Van Impe demostró una vez más que es el escalador más en forma el paso de la cima, situada en el kilómetro 76 de carrera, confirmó su superioridad. Pedro Muñoz fue segundo.

Saronni se quedó hoy sin bonificación. Aduce que le perjudica el fuerte calor reinante, pero la verdad es que no parece estar todo lo fuerte que pretende demostrar.

Los españoles bien. Se temía esta etapa, pero pasó todo con tranquilidad. Lejarreta, concretamente, estaba muy contento, ya que temía que Saronni aumentase la ventaja, pero ha podido mantener las distancias y sigue a 47 segundos del poseedor de la maglia rosa. Además de Bontempí, se retiraron hoy Gabriel Landoni y Walter Schoonjans, con lo que quedan en carrera 153 hombres.

El corredor italiano Palmiro Matiarelli ha sido el vencedor de la décima etapa del Giro

de Italia disputada entre Montefiascone y Bibbiena, con 232 kilómetros de recorrido.

La clasificación de la etapa:
1) Palmiro Matiarelli, 6 00 53 (38,563 km/h, 30 seg. de bonificación).

- 2) Siegfried Hekimi, mismo tiempo.
- 3) Patrick Bonnet 6-02-21 (10).
- 4) Tullio Bertacco 6-02-26 (5).
- 5) Giuseppe Saronni 6-05-37.
- 6) Salvatore Maccali mt.
- 7) Francesco Moser mt.
- 8) Acacio Da Silva mt.
- 9) Moreno Argentin mt.
- 10) Jean René Bernaudat mt.

ESPAÑOLES EN LA ETAPA

- 32. Eduardo Chozas 6-05-37.
- 36. Marino Lejarreta mismo tiempo.
- 38. Alvaro Pino. Mismo tiempo.
- 55. López Cerrón. Mismo tiempo.
- 59. Alberto Fernández. Mismo tiempo.
- 62. Pedro Muñoz. Mismo tiempo.
- 71. Ismael Lejarreta. Mismo tiempo.
- 78. Faustino Rupérez. Mismo tiempo.
- 81. Ibáñez Loyo. 6-19-08.
- 90. Angel Camarillo 6-20-34.

CLASIFICACION GENERAL

- 1. Giuseppe Saronni (Ita.) 49-00-19.
- 2. Silvano Contini (Ita.) a 8.
- 3. Miro Panizza (Ita.) A 45.
- 4. Marino Lejarreta (Esp.) A 47.
- 5. Dietrich Thurau (RFA.) A 48.
- 6. Giovanni Battaglin (Ita.) A 58.
- 7. Gianbattista Baronchelli (Ita.) A 1:07.

- 8. Eduardo Chozas (Esp.) A 1:14.
- 9. Roberto Visentini (Ita.) A 1:22.
- 10. Fabrizio Verza (Ita.) A 1:24.
- 11. Lucien Van Impe (Bél.) A 1:30.
- 12. Alfio Vandi (Ita.) A 1:40.
- 13. Franco Chioccioli (Ita.) A 1:40.
- 14. Glauco Santoni (Ita.) A 1:41.

LOS ESPAÑOLES

- 15. Alberto Fernández (Esp.) A 1:42.
- 19. Faustino Rupérez (Esp.) A 2:35.
- 20. Pedro Muñoz (Esp.) A 2:35.
- 33. Alvaro Pino, A 4:39 del líder.
- 38. Ismael Lejarreta. A 6:02.
- 78. Ibáñez Loyo. A 34:37.
- 86. Angel Camarillo. A 39:01.
- 114. López Cerrón. A 1 h. 06:08.

CLASIFICACIONES COMPLEMENTARIAS

MONTE AMIATA, DE PRIMERA CATEGORIA:

- 1. Van Impe, 8
- 2. Pedro Muñoz, 6.

RADICOPANI, DE SEGUNDA CATEGORIA:

- 1. Van Impe, 5.
- 2. Pedro Muñoz, 4.

GENERAL DE LA MONTAÑA:

- 1. Van Impe, 44.
- 2. Pedro Muñoz, 20.
- 3. Alberto Fernández, 13.
- 4. Saronni, 8.
- 5. Chioccioli, 7.

GENERAL POR PUNTOS:

- 1. Saronni, 106.
- 2. Argentin, 78.
- 3. Mutter, 54.
- 4. Gavazzi, 48.
- 5. Rosola, 47.
- 6. Algeri, 44.
- 7. Mangrini, 41.
- 8. Moser, 39.
- 9. Marino Lejarreta, Hoste y Freuler, 36.

GENERAL POR EQUIPOS:

- 1. GIS, 144:34.20.
- 2. METAURO, 144:35.13.
- 3. INOXPRAN, 144:35.48.
- 4. ZOR, 144:35.57.
- 5. DE TONGO, 144:39.07.

FELIPE YAÑEZ VENCEDOR VUELTA A LOS VALLES MINEROS

Mieres (Asturias), (Efe).— Felipe Yañez, del equipo TEKA, se ha proclamado vencedor absoluto de la XIX Edición de la Vuelta Ciclista a los Valles Mineros que ha finalizado hoy.

Jesús Suárez Cueva, del Hueso, ha ganado esta tarde el segundo sector de la tercera y última etapa invirtiendo un tiempo de 1 hora, 22 minutos y 40 segundos, sobre una distancia de 60 kilómetros, con 25 vueltas a un circuito urbano de esta localidad.

FRANCISCO CARO GANO LA VUELTA A LOS PUERTOS

Murcia, (Efe).— El valenciano Francisco Caro, campeón de España de Primera Categoría Aficionados, ha sido el vencedor de la vuelta a los Puertos, que hoy se ha disputado en la provincia de Murcia sobre un recorrido de 170 kilómetros en los que incluían seis puertos de segunda y tercera categoría. El vencedor ha hecho un tiempo de 5 horas, 3 minutos y 40 segundos a un promedio de 35,589 kilómetros por hora.

En la prueba han tomado la salida en Murcia 37 corredores de Valencia, Alicante, Barcelona y Murcia.

III Trofeo de Atletismo "Diputación Provincial"

Las pruebas comenzarán el próximo mes de Junio

El pasado viernes, día veintiseis y tres como mínimo, con la salvidad de no estar federados. El desarrollo de la competición estará controlado por los jueces de la Federación Burgesa de Atletismo.

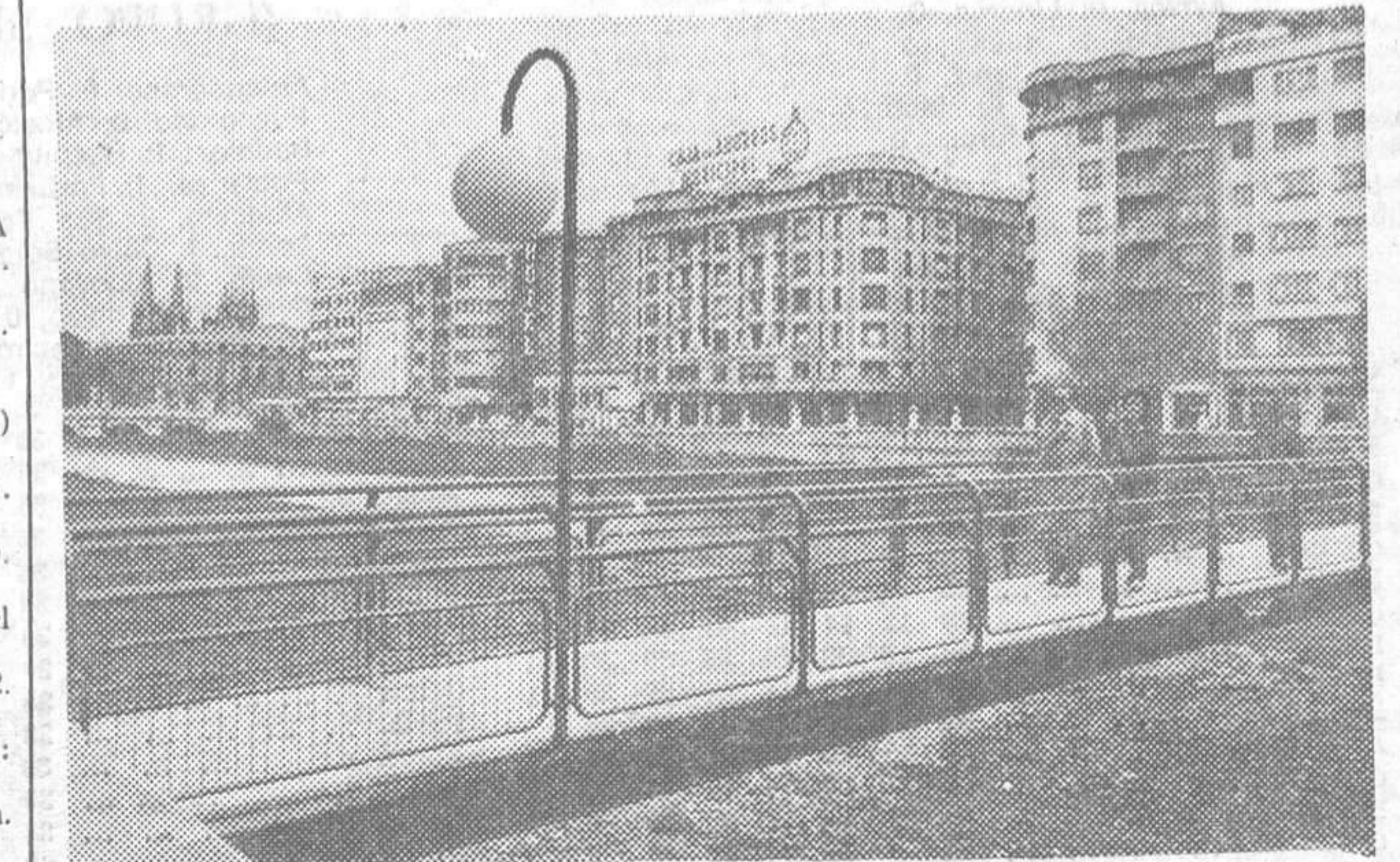
Participan atletas juveniles de ambos sexos, en equipos de

seis y tres como mínimo, con la salvidad de no estar federados. El desarrollo de la competición estará controlado por los jueces de la Federación Burgesa de Atletismo.

En categoría masculina las pruebas serán las siguientes: 80, 400 y 3.000 metros lisos;

saltos de longitud y altura y lanzamiento de peso. En féminas: 80, 400 y 1.500 metros lisos, saltos de longitud y altura y lanzamiento de peso. Las localidades inscritas se agruparán por zonas, distribuidas según su proximidad geográfica. La celebración comenzará el próximo mes de Junio.

Otra pasarela sobre el Arlanzón



Sobre el Arlanzón ya hay una nueva pasarela o puente peatonal. Está en servicio desde hace varios días y uniendo el paseo del Conde de Vellellano con la avenida de Sanjurjo. Hacía falta y aquí está. Les ofrecemos un aspecto de la misma para que quede constancia de su entrada en funcionamiento. — (Foto VILLAFRANCA)

TOROS

«YIYO» CORTO UNA OREJA EN MADRID

Madrid. — Novena corrida de la feria de San Isidro. Casil lleno. Tres toros de Luis Algarra, dos de Antonio Ordóñez y uno de Molero Hermanos, flojos y sosos los de Algarra, buenos los de Ordóñez y deslucido el de Molero.

El mejicano Jorge Gutiérrez, silencio en su primero y pitos en el otro. José Cu-

bero «Yiyo», fue volteado sin consecuencias en su primero al que cortó una oreja. En el otro escuchó muchas palmas. Curro Durán, silencio y petición de oreja dando la vuelta al ruedo.

—Barcelona. — Floja entrada. Toros salmantinos de Garzón, excelentes, para los rejoneadores Alvaro Domecq, Manuel Vidrié y Joao Moura, Domecq, un aviso y

una oreja, Manuel Vidrié, una oreja en cada uno de sus dos toros; Joao Moura, aplausos y silencio.

—Málaga. — Ganado de Francisco y José Ortega, que dió escaso juego. Andrés Torres «El Monaguillo» silencio en su lote; Antonio José Galán, una oreja en el primero y petición en el otro, José Ortega, silencio y palmas respectivamente.

RESULTADOS COPA DE LA LIGA DE PRIMERA DIVISION

Madrid (Efe). — Español, Racing de Santander, Zaragoza, Las Palmas, Atlético de Madrid y Atlético de Bilbao y Málaga por lanzamientos desde el punto de penalty, se han clasificado para disputar la segunda eliminatoria de la Copa de la Liga, en Primera División.

- Los resultados han sido estos:
Español, 7; Celta, 1 (2-3)
Málaga, 2; Betis, 1 (0-1)
Valencia, 3; Santander, 3 (0-1)
At. Madrid, 4; Salamanca, 1 (0-0)
Sevilla, 0; Zaragoza, 2 (2-1)
Osasuna, 2; Ath. Bilbao, 2 (1-1)
Valladolid, 1; Las Palmas, 2 (1-4)

¡ATENCIÓN, AMA DE CASA!

SUPERMERCADOS C A B S A

CONTINUA, COMO SIEMPRE, EN BAJOS MERCADO SUR OFRECIENDO SUS SERVICIOS, GRAN CALIDAD, INIGUALABLE AHORRO Y GRANDES OFERTAS.

SUPERMERCADOS C A B S A

POLIGONO RIO VENA Y BAJOS MERCADO SUR

PLAZA DE TOROS

BURGOS

Empresa: MARTINEZ FLAMARIQUE, S. A.

DOMINGO, 29 DE MAYO DE 1983 — A LAS 5,30 DE LA TARDE

Con motivo del «Día de las Fuerzas Armadas», se celebrará una **GRAN CORRIDA DE TOROS, CONCURSO DE GANADERIAS SEIS SOBERBIOS TOROS DE MIURA, GARZON, «PALHA», VICTORINO MARTIN, MORENO SILVA Y «TORRESTRELLA», POR LOS ESPADAS:**

Francisco RUIZ MIGUEL

Que lidiará los toros de Miura y Victorino, de Sevilla y Galapagar

Pedro Moya «NIÑO DE LA CAPEA»

Que lidiará los toros de Garzón y Moreno Silva, de Salamanca y Palma del Río.

EMILIO MUÑOZ

Que lidiará los toros de «Palha» y «Torrestrella», de Portugal y Jerez de la Frontera.

CON SUS CORRESPONDIENTES CUADRILLAS DE PICADORES Y BANDERILLEROS.

VENTA DE LOCALIDADES: Bajos antiguo Salón de Recreo a partir de mañana, martes, día 24, para antiguos abonados y a partir del día 25, para el público en general, de 11 a 2 y de 4 a 8 tarde.

DEPORTES

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

SEGUNDA DIVISION (A)

Alavés, 0; Linares, 0
Oviedo, 1; Huelva, 1
Córdoba, 1; Jerez, 0
Cartagena, 3; At. Madrileño, 1
Hércules, 1; Murcia, 0
Cádiz, 3; Elche, 1
Castilla, 1; Mallorca, 0
Barcelona At., 2; Palencia, 0
Sabadell, 5; Castellón, 2
Coruña, 1; Rayo Vallecano, 2

Table with columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. Lists teams like Murcia, Cádiz, Mallorca, etc. with their respective statistics.

Ascienden a Primera División: Murcia, Cádiz y Mallorca.
Descienden a Segunda División «B»: Córdoba, Jerez, Sabadell y Alavés.

SEGUNDA DIVISION (B) (GRUPO PRIMERO)

Endesa Andorra, 2; Ferrol, 0
Spórting At., 3; San Sebastián, 1
Huesca, 1; Erandio, 0
Leonesa, 3; Binéfar, 1
Tarragona, 0; Andorra, 1
Compostela, 2; Reus, 0
Lérida, 2; Tenerife, 1
Baracaldo, 2; Logroñés, 0
Bilbao At., 3; Osasuna Promesas, 1
Sestao, 3; BURGOS, 0

Table with columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. Lists teams like Bilbao Ath., Tenerife, BURGOS, etc.

Ascienden a Segunda División «A»: Bilbao Ath. y Tenerife.
Descienden a Tercera División: Reus, Leonesa y Erandio.

SORTEOS COPA DE LA LIGA EN PRIMERA Y ASCENSO A SEGUNDA «B»

Madrid (Efe). — Mañana, a las 12 horas, en la sede de la Federación Española de Fútbol se procederá al sorteo de la segunda fase de la Copa de la Liga en Primera División, y al de la primera eliminatoria de la fase de ascenso a Segundo División «B» para el que se han calificado los siguientes clubs:

Table with columns: Grupo, Campeones, Subcampeones. Lists teams like Pontevedra C. F., Arosa S. C., etc.

SEGUNDA DIVISION (B) (GRUPO SEGUNDO)

Antequerano, 0; Parla, 0
Fuengirola, 0; Alcalá, 0
Badajoz, 1; Hospitalet, 1
Poblense, 1; Portuense, 0
Albacete, 2; San Fernando, 0
Lorca, 4; Calvo Sotelo, 2
Ceuta, 0; Alcoyano, 0
Granada, 1; Ibiza, 0
Torrejón, 2; Algeciras, 0
Jaén, 2; Talavera, 1

Table with columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. Lists teams like Granada, Algeciras, Albacete, etc.

Ascienden a Segunda División «A»: Granada y Algeciras.
Descienden a Tercera División: Torrejón, Fuengirola y San Fernando.

TERCERA DIVISION (GRUPO CUARTO)

Guardo, 1; Ponferradina, 2
Venta de Baños, 2; Benavente, 2
Cristo Olímpico, 1; Coyanza, 3
Salmantino, 5; Toresana, 0
La Bañeza, 0; Astorga, 1
Toreno, 1; Medinense, 1
Zamora, 0; Valladolid Pr., 1
Fabero, 2; Laguna, 2
Cacabelense, 1; ARANDINA, 1
Bembibre-SALAS, (suspendido por incomparecencia del árbitro).

Table with columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. Lists teams like Valladolid Pr., Zamora, ARANDINA, etc.

TERCERA DIVISION

Burladés, 3; Corellano, 2
Oberena, 1; Tauste, 0
Arnedo, 0; Sabiñánigo, 0
MIRANDES, 0; Utrillas, 1
Numancia, 0; Aragón, 1. (Suspendido minuto 80 por agresión al árbitro).
Alsasua, 0; Tudelano, 1
Monzón, 2; Haro, 2
Jacetano, 2; Calahorra, 1
Tarazona, 2; Sangüesa, 0
Peña Sport, 2; Alfaro, 0

Table with columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. Lists teams like Aragón, Sabiñánigo, Tudelano, etc.

LA QUINIELA GANADORA

- 1. ALAVES-LINARES ... x
2. OVIEDO-HUELVA ... x
3. CORDOBA-JEREZ ... 1
4. CARTAGENA-AT. MADRILEÑO, ... 1
5. HERCULES-MURCIA ... 1
6. CADIZ-ELCHE ... 1
7. CASTILLA-MALLORCA ... 1
8. BARCELONA AT. PALENCIA ... 1
9. SABADELL-CASTELLON ... 1
10. D. CORUÑA-R. VALLECANO, ... 2
11. LERIDA-TENERIFE ... 1
12. SESTAO-BURGOS ... 1
13. POBLENSE-PORTUENSE ... 1
14. LORCA-CALVO SOTELO ... 1

YA HAN APARECIDO MAS DE CIEN PLENOS

Madrid (Efe). — Cuando se ha escrutado el ochenta y cinco por ciento de los boletos de la 37 jornada del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, han aparecido 108 máximos acertantes de 14 resultados, que percibirán cada uno de ellos una cantidad aproximada al millón y medio de pesetas.

Los acertantes de trece son 4.569, que cobrarán cada uno de ellos unas 35.000 pesetas. Los de doce son, hasta ahora, 55.207, que percibirán cerca de las tres mil pesetas. La recaudación ascendió a 995.526.045 pesetas.

LA PROXIMA QUINIELA

- 1. Córdoba - Huelva ... 1 x 2
2. Jerez - Cádiz ... 2
3. Rayo Vallecano - Castilla ... 1 x 2
4. Linares - At. Madrileño ... 1 x
5. Alavés - Oviedo ... 1 x 2
6. Palencia - Coruña ... 2
7. Castellón - Barcelona Atlético ... 1 x
8. Mallorca - Sabadell ... 1
9. Murcia - Elche ... 1
10. Hércules - Cartagena ... 1
11. San Fernando - Portuense ... 1
12. Algeciras - Ceuta ... 1
13. Tarragona - Reus ... 1
14. Lérida - Binéfar ... 1

MOTOCICLISMO

Nieto, a lo campeón, ganó el Gran Premio de España

Circuito del Jarama (Madrid) (Efe). — El italiano Eugenio Lazzarini, en 50 c.c.; el español Angel Nieto, en 125 c.c.; el francés Herve Guilleux, en 250 c.c., y el norteamericano Freddie Spencer, en 500 c.c., han sido los vencedores en las carreras de la trigésimotercera edición del Gran Premio de España de Motociclismo, prueba puntuable para el Campeonato del Mundo, que se ha disputado en el circuito del Jarama.

Angel Nieto, una vez más, ha dado una lección de motorismo en el circuito del Jarama, en la categoría de 125 c.c. Después Nieto volvería a dar alcance a Paolo Bianchi y a su compañero de equipo Lazzarini, pasando a primera posición cuando faltaban 3 vueltas y presentarse en la línea de meta. Si el triunfo de Angel Nieto en 125 c.c. ha sido recibido con cohetes y tracas, reservadas quizá para Ricardo Tormo que no ha tenido suerte y sólo lo ha podido conquistar la décima posición. la actuación de Sito Pons en 250 c.c. también serfr ruidosamente acogida con su cuarto puesto.

Tras una mala salida, Nieto dio alcance al grupo de cabe-

BOXEO

EL PUGIL AFICIONADO, GARROTE EN COMA PROFUNDO

Zaragoza (Efe). — El púgil cordobés José Antonio Garrote, que ayer tomó parte en la velada de boxeo disputada en el Polideportivo Salduba de Zaragoza, en la que fue derrotado por K.O. en el segundo asalto de la pelea contra el zaragozano Gómez II, continúa ingresado en la UVI de la Residencia de la Seguridad Social en coma profundo. Pasadas 12 horas, este es el estado del púgil, según declaraciones a «Efe» del médico de guardia de la UVI de traumatología, doctor Eloorriaga: «el estado del paciente es de coma profundo, con una ventilación mecánica controlada, con tratamiento antiedema cerebral, con anti-epilépticos y un tratamiento intensivo. Se mantienen las constantes vitales dentro de la normalidad y sigue siendo su estado de pronóstico muy grave».

Garrote, en el segundo asalto, recibió dos duros golpes en la cabeza y cayó a la lona. Trasladado al Hospital Militar y posteriormente ingresado en urgencias de la Seguridad Social e internado a continuación en la UVI, se le intervino quirúrgicamente con el fin de extraerle un hematoma subdural izquierdo. Respecto a un posible retroceso en su estado, el doctor Eloorriaga ha dicho que «puede sufrirlo, aunque no es previsible». José Antonio Garrote es, en estos momentos, subcampeón de España del peso welter en aficionados y componente del equipo nacional.

ARANDA DE DUERO

EN POCAS LINEAS

PAGO DEL IMPUESTO DE CIRCULACION

Ya pueden irse apresurando y acudir lo más rápidamente posible a pagar religiosamente el Impuesto Municipal de Circulación de Vehículos correspondiente al año en curso en las oficinas de Recaudación Municipal de la calle Rodríguez de Valcárcel, 9, 2.º, por las mañanitas de 9 a 2. El plazo en periodo voluntario concluye el próximo día 31 y a partir del 1 de Junio hay que seguir pagando pero con recargo. Así que cuidado con los despistes.

AMPLIACION DEL CLUB DE LA TERCERA EDAD

Muy contentos están los jubilados de esta villa con la adquisición del piso nuevo que vendrá a ampliar los servicios del Club de Tercera Edad situado en las proximidades de San Juan, por lo que respetuosamente han mostrado su gratitud a la ya Corporación saliente. Piensan también que esta ampliación permitirá una diversificación del ocio porque ahora apenas pueden hacer otra cosa que echar la partidilla. Y ellos también quisieran leer, hacer sus tertulias más o menos eruditas, en fin, no quedarse allí aparcados, simplemente, para no estorbar.

Habrán que aprovechar los nuevos bríos de los señores ediles recién aposentados para recordar que, con todo y su gratitud, el Club existente es a todas luces insuficiente para la población madura de nuestra villa. Y que hay que empezar a pedir ya, para que dé tiempo a todo. Porque luego se amontonan las inauguraciones a final del mandato. Que sólo faltan cuatro años...

LOS FUNCIONARIOS MUNICIPALES PIDEN AUMENTO DE SUELDO

Los funcionarios municipales han presentado un escrito pidiendo aumento de salarios en razón a la carestía de la vida. La anterior Comisión Permanente cogió vio el escrito y dijo que se daban por enterados. Lo que paas es que quienes lo leyeron ya se han ido.

Algunos de los que prestaban sus servicios en el Ayuntamiento en régimen de contratados vieron cómo venía su plazo eo pasado día 14 y el 17 ya estaban engrosando la lista de parados. Porque, aunque haya concluido la campaña electoral, parados sigue habiendo. Y no tiene pinta de escampar.

VACACIONES FORZOSAS

La plantilla de Moradillo, (Hermanos García Plaza) que ya estaba bajo regulación parcial de empleo, acaba de tomar unas vacaciones forzosas de 15 días a las que seguirán tres meses de nueva regulación en esta oportunidad a la totalidad de la plantilla, que asciende a unas 250 personas. No están los ánimos especialmente propensos al optimismo visto los antecedentes, así que o se trabaja mucho en este período de tiempo en la búsqueda de una solución efectiva, o temen que en llegado Septiembre cada cuál haya de encomendarse al santo de su confianza.

CAMPOS DE TRABAJO NACIONALES

Un año más se ha hecho pública la relación de campos de trabajo nacionales e internacionales a los que podrán acudir los jóvenes e nedades comprendidas entre 15 y 17 años en el primer caso y 18 a 26 en el segundo. Se trata de u n servicio voluntario y no retribuido que intenta resolver problemas socio-económicos de distintas zonas abarcando una gran variedad de aspectos. Así pueden encontrarse desde expertos o aficionados a la arqueología, biología, construcción, etnología, protección a la naturaleza o paleontología. Y en cualquier caso, una agradable y útil forma de arpochar el período vacacional, que está al volver de la esquina. Más información en las oficinas municipales.

SEMANA DE F. P.

A partir de hoy, quienes estén interesados en el tema, podrán participar en SIP-83, que no se trata de ningún mensaje en clave o maniobras secretas como a primera vista pudiera parecer, sino la Semana de Iniciativas y Promoción de la Formación Profesional, una especie de semana de puertas abiertas por una mejor información de las posibilidades de la Formación Profesional para los alumnos potenciales.

PLANTARON CIPRESES

La Plaza de la Ribera, antes del Santo Cristo, ha quedado de dulce. 21 cipreses, 21, tantos como ediles fueron se han plantado y acaso sea «sin memoriam». No consta que en ninguno de estos árboles se haya grabado los nombres de los ex, como en el monte del Olvido. También se ignora si los cipreses pertenecen a la flora autóctona de la vieja Plaza del Santo Cristo. Pero ha quedado de dulce.

NOS VISITO UN CIRCO

Un circo ha visitado nuestra villa días pasados para regocijo de la chiquellería. Y para sorpresa de no pocos que se han encontrado con la compañía inusual de una cuadrilla de elefantes que salían en apacible paseo por las calles próximas a la explanada cercana a los colegios de las Francesas y Dominicas donde se levantaba la carpa del circo.

HOY TENDREMOS ALCALDE

Hoy lunes, además de desvelarse quien haya de regir la Casa de la Villa en los próximos cuatro años o al menos en los próximos cuatro meses, tendrá lugar en nuestras calles una actuación de la Banda de Música del Mando de Combate del Ejército del Aire que ofrecerá a partir de las ocho de la tarde un concierto en la Plaza Mayor con un amplio repertorio de pasodobles, marchas y fragmentos de zarzuelas. Dirige esta Banda el capitán don José María Buján Torices y como sin duda conocen, es la encargada de rendir los honores militares a la llegada al aeropuerto de Barajas y bases militares de ilustres personalidades.

BALONMANO

El equipo masculino de balonmano del Instituto Sandoval y Rojas que participaba en el Campeonato de España escolar representando a Castilla y León ha obtenido un meritorio octavo puesto entre los 19 participantes pese a haber sufrido dos lesiones. Como en los equipos de postín.

HOMENAJE-DESPEDIDA

El representante de la Coordinadora de Peñas de Aranda, muy amablemente, ruega se rectifique un comentario de estas pocas líneas en el sentido de que la cena que se les ha ofrecido al anterior alcalde, don Ricardo García y al exdelegado de Festejos, D. Pedro Iglesias, no era de despedida sino de gratitud y homenaje. Lo cual queda rectificado a petición de parte y muy gustosamente. Pese a lo cual, con cena o sin ella, Pedro Iglesias se despide.

LAS CUENTAS

Y se despide sin haberse dignado hacer públicas las cuentas de su delgación, antes bien habiendo escurrido el bulto reiteradamente y se me antoja que con pitorreo. Que no es sólo a la Prensa, es que esas son cuentas que ignoran inclusive los concejales salientes, o buena parte de ellos. Y prueba añadida de que no eran unas cuentas tan ajustadas a presupuesto es que no hace demasiados días y con cargo a esa partida elástica de 125.000.000 de pesetas, se pagaban algunos flecos aún pendientes de entonces. O sea que menos humos. Que pudiera tratarse de una versión moderna y a ritmo de rock de la seuentas del Gran Capitán pero con menos campanas que repicar.

LAS ENTRAPAS DE LOS TOROS

Por cierto que también el representante de la Coordinadora de Peñas quiere dejar bien sentado que si la cuenta de las entradas a los toros ha subido más de lo que ser a deseable, no es cosa de la que ellos sean responsables, porque las Peñas se pagan sus entradas religiosamente. Y ahora va a resultear que son los únicos.

PARTIDO ENTRE CONCEJALES Y FUNCIONARIOS

Nueve goles encajaron los pocos concejales que acudieron a celebrar el tradicional partido de la rivalidad entre ediles y funcionarios con ocasión de celebrarse

la fiesta patronal de estos últimos, y 8 tantos se colocaron en la portería contraria. Poco espíritu deportivo entre los perdedores que, como viene siendo habitual, es que no saben perder. Se repartieron trofeos al equipo campeón y al subcampeón y uno más, donado por el Partido Comunista de España al goleador del partido que hubo de dilucidarse a penalties para romper un empate, y que fue entregado finalmente a Victorino Mata, del equipo ganador.

Faltaron a la cita, y se notó en el ritmo del juego, los triunfadores de la anterior temporada, concejales Estaín y Camarero, quienes no pudieron presentarse en el terreno de juego por hallarse concentrados echando leña al fuego por ver si salía fumata blanca. El resultado, hoy a partir de las once de la mañana.

Si acudieron, y es de justicia reconocerlo, Mauro Santos Ovejas que tuvo una destacada actuación en la portería, Pedro Iglesias, muy leñero en esta ocasión, Manuel de la Rica y José Luis Esteban, que hicieron lo que pudieron, y Rodrigo López que cuando estaba dispuesto a cuajar un gran encuentro, sufrió una lesión de abductores, y puede que con ello se haya truncado un prometedor futuro. Mala suerte la de este concejal, volver a casa y hacerlo lesionado.

DESPEDIDA MUNICIPAL

Con la ausencia de los concejales señores López Peñalva, que acudió con retraso, y Manguan que disputaba su carrera camino de Cangas, e Illera, se celebraron las últimas sesiones del Pleno, de la anterior Corporación. En apenas cuatro minutos, y en una sesión de trámite, se aprobaron los borradores de las actas del Pleno del Patronato del Hospital de los Santos Reyes y de los Plenos de la Corporación correspondientes a los días 24 de Marzo, ordinario, y los extraordinarios de los días 14, 15 y 16 de Abril.

A partir de lo cual se dio por terminado su mandato. Así han hecho mutis los ediles señores Romeral López Peñalva, López Ortega, Esteban, Iglesias, Aguado, Lizalde, Pascual, García González, Pérez Ramos, De la Rica y Manguan así como la señorita Serrano y el señor Santos Ovejas, aunque en este caso no se sabe si por mucho tiempo. Reinciden por lo tanto, los señores Estaín, Camarero, García García-Ochoa, Nlera, Quintana, Pastor y Bonilla. Que Dios se lo pague en la misma medida que haya sido su esfuerzo.

MERY



qué buenas son
las galletas

Fontaneda

ARANDA DE DUERO

D. ANGEL PEREZ Y EL ARTESONADO, UN TRABAJO HECHO CON AMOR



Mientras la clase política arandina anda desmelenada a la caza y captura de un alcalde para un cuatrienio, espulgando votos por debajo de las piedras, hete aquí que cual nuevo milagro de la primavera, en el camino de la Virgen, abrigado de la ermita de San Antón, nos está creciendo de nuevo el Humilladero. Fue el viejo Humilladero uno de los monumentos tradicionales de nuestra Villa, llegado a nuestros días en muy deteriorado estado, acaso con más remiendos que piezas originales, hasta que definitivamente se arruinara en la Semana Santa del año 1970 mientras se esperaba la actuación de la Dirección General de Bellas Artes. De aquel su artesanado embellecido a través del recuerdo, no quedó nada y luego se supo que acaso tampoco fuera tan valioso como presumíamos. De sus piedras, almacenadas en depósitos municipales, poco se ha aprovechado. La anterior Corporación, en acuerdo de Comisión Permanente tomado el 21 de Octubre de 1980, decidió recuperar para las futuras generaciones, un nuevo Humilladero a levantar en el mismo lugar donde estuviera aquel otro que se pierde, a falta de documentos fehacientes, en las referencias indirectas que nos han llegado. Así el obispo Velasco nos dice que fue «aderezado» en 1564 refiriéndose acaso a una restauración de aquel monumento que él mismo definió como «restos de aquella piedra medieval» y que bien pudiera haberse levantado entre los siglos XII o XIII, de transición entre el románico y el gótico y cuyos robustos pilares recordaban a los que aún pueden contemplarse en San Juan, bien que se ignore por cuánto tiempo tendremos esta fortuna. De resultas, pues, de aquella decisión municipal, se elaboró un proyecto de reconstrucción firmado por los arquitectos Carlos Martín Serrano y María José Álvarez Pato, con la asesoría artística de Juan Gabriel Abad, cuyas obras de cantería fueron adjudicadas a Melchor Hernando, de Campaspero, y cuyo artesanado le fue encargado al taller de Angel Pérez, arandino, que se levanta en el Polígono Industrial, en perfecta síntesis, vista su labor concluida, del ayer y el hoy de Aranda. Con Angel y con sus hijos Jacinto, Angel y Alfredo, he intentado desgranar algunas de las peripecias de esta su mejor obra de arte y que forma parte ya, del patri-

monio cultural de todos los arandinos.
 —¿Cómo surgió este encargo para vuestro taller?
 —Cuando salió a concurso, nosotros pensamos que en Aranda había gente capaz de llevarlo a cabo y valía la pena intentarlo también por demostrar que aquí podíamos ser capaces de hacer cualquier cosa que nos propusieramos poniendo empeño y amor a nuestro trabajo. Era un reto para nosotros mismos, porque fuimos los únicos de Aranda en presentarnos. Desde que nos lo adjudicaron se convirtió casi en una obsesión. Una confiesa haberse acercado varias veces, con distintas excusas, a este taller, por el sólo placer de ver trabajar a este hombre, por el gusto de ver como de sus manos iban surgiendo lentamente esos relieves, esos cuarterones de flores renacentistas que hoy podemos admirar todos. Por el placer también de oírle hablar de su trabajo, sin una queja, sin mostrar un asomo de fatiga, con un entusiasmo que parece contradecir sus cincuenta y pico de años. Y también por ver a sus hijos cada vez más responsables y entusiastas con la obra que tenían levantada en el taller.

—¿Cuánto tiempo han empleado en el artesanado?
 —Es difícil precisarlo porque no siempre se ha llevado el mismo ritmo, pero podríamos decir que unos seis meses, trabajando cuatro personas.

—¿Qué tipo de madera se ha empleado?
 —El pino melis o pino tea, un pino americano procedente de un derribo de alguna casa antigua en América. Aquí nos han comentado que quizá esta madera fuera de las que se usaban durante la colonización como lastre de los barcos que hacían el viaje de vacío desde España, pero yo creo que se trata de un pino de Canadá.

—¿Cómo se ha protegido esta madera que ha de estar a la intemperie?
 —Se ha tratado con xilamón fondo, que es un protector interior contra la humedad y los parásitos y, una vez terminado, con xiladecor que es otro protector superficial. Son tratamientos tipo, sin mayores dificultades.

—¿Qué problemas presentaba llevar a cabo el artesanado?
 —La primera era encontrar la madera adecuada, lo que nos supuso tener que emplear mucho tiempo hasta dar con ésta que encarecía un poco el proyecto inicial de trabajar con pino Soria, pero creemos que ha valido la pena, porque el resultado final ha salido ganando no sólo en cuanto aspecto, sino también en cuanto a duración y resistencia; esta madera tiene más resina, más aguante y un porcentaje mayor de grasa. Luego estaba la dificultad de encontrarla del tamaño de estas vigas perimetrales, hay que tener en cuenta que nosotros compramos diez vigas de 7,50x0,40x0,35 m. que había que mover con grúa. Y por último, trasladar el proyecto inicial al plano de taller, es decir, traducirlo a sus medidas reales, teniendo en cuenta además, que el artesanado lleva la dificultad añadida de tener una pendiente de inclinación de un 25 por ciento.

Tanto Angel Pérez como sus hijos, insisten sin embargo, en restar importancia a estas dificultades que no han sido sino un acicate a su propia superación. «Estas son cosas que se superan cuando se pone cariño en lo que uno hace, ilusión en el trabajo» y se muestran todos de acuerdo. «Y luego porque ha sido un trabajo en común, cada dimensión, cada dificultad la hemos consultado entre los cuatro».

—¿Se le presentan con frecuencia este tipo de trabajos que pueden definirse como trabajos de creación?
 —Nosotros ya habíamos hecho algún trabajo con el que estábamos particularmente contentos pero no es frecuente, no, que se nos presenten ocasiones de hacer una cosa así. Aunque no significa ganancia, que nosotros, por el afán de llevarnos el trabajo, de que se quedara en Aranda, presentamos ya un presupuesto ajustado, justo, justo para no perder, —y cuando no se gana, ya se está perdiendo—, por el afán de que esa labor la hiciéramos los arandinos... Estas son cosas que sólo se hacen por amor. Por amor al trabajo y a nuestras cosas...

Hay en ellos un intento de pasar como de puntillas por la cuestión económica, cuando una tiene la sospecha de que en este proyecto o se han pillado los dedos, o ha faltado muy poco, e —tanto ellos insisten en que esto no se hace nunca por dinero sino por arandinismo. «por amor a nuestras cosas, para dejar nuestro trabajo en Aranda», como repetirá una y otra vez el padre.
 Tan entusiasmados han quedado con este trabajo, que incluso mencionan —en este caso Angel hijo— la posibilidad de reproducir las puertas de la iglesia de Santa María «que están en muy mal estado y vamos a quedarnos sin las viejas y sin la posibilidad de hacer unas nuevas» o, rizar el rizo, «poner la señal del pueblo», lo define él, «modificar la escayola de la Virgen de las Viñas y hacer allí un artesanado nuevo». «Todo es cuestión de proponérselo y encontrar los medios».

—¿Qué se siente, Angel, al haber dejado su nombre ligado a uno de nuestros monumentos más entrañables?
 —Una satisfacción muy grande por haber sido capaces de culminar y ofrecer a nuestro pueblo un trabajo que hemos hecho con mucho amor tanto yo como mis hijos.

Mientras el padre contiene a duras penas la misma emoción que han compartido tantos arandinos cuando han ido viendo crecer y culminar la recreación de este nuevo Humilladero, Jacinto me confesará que esta obra es la culminación para su padre, pero el principio para ellos, a la vez que un gran reto «porque no todos tienen la fortuna de tener un comienzo tan agradable saboreando el trabajo en la madera».

Alfredo, el menor de los hijos, aclarará que todo se ha hecho a mano «porque mis amigos no acaban de creerse que lo hayamos hecho nosotros solos».

Es evidente y parece justo, que todos ellos se muestran por igual orgullosos de esta obra de artesanía, orgullo que compartimos cuantos hemos podido admirar el artesanado ya colocado y a falta de sus último retoques. Atrás han quedado las largas horas de taller, repitiendo una por una las hermosas flores renacentistas de los doce cuarterones a golpe de amor y guma, que el amor ha sido la constante en estos hombres. Atrás van quedando alojadas en el recuerdo las horas transcurridas en tallar la bella tracería mudéjar. Apenas son ya recuerdo los problemas del airoso carpintero. Del taller artesano —ebanistería, muebles—, de Angel Pérez ha salido una obra de arte «para todos los arandinos». Sus autores y nosotros tenemos motivos para estar orgullosos de ella, por conocerla y mostrarla a quienes nos visitan. Habrá que hacer desde ahora mismo una llamada

a nuestros próximos gestores para que este Humilladero se incluya en nuestra ruta turística para propios y extraños, que se señalice convenientemente, se explique adecuadamente y se conserve y cuide con propiedad adecuando su entorno de paso. No estaría de más que con ocasión de su próxima inauguración se presentara a los estudiantes algún audiovisual explicando el por qué, el cómo y cuándo del Humilladero como recuperación y recreación de una antigua tradición. Siquiera sólo fuera para rematar con acierto un trabajo meritorio.

Como no estaría de más, e incluso parece de justicia, que a cuantos han participado en su ejecución se les proporcionara la satisfacción de lo que antaño se llamaba el voto de gracias, que es ni más ni menos que el reconocimiento público y expreso a quienes han puesto su granito de arena, dejando en ello muchas horas, no pocos esfuerzos y escasa ganancia, para que de las viejas ruinas «pasado el Bañuelo, camino de Santiago, donde los peregrinos al salir se arrodillaban y descalzaban para emprender el camino con la bendición de Dios y Santa María» como otrora lo situara don Silverio Velasco, haya surgido mirando al oriente, este airoso Humilladero.

MERY

PROFESIONALES

I. LOPEZ SAIZ
 Neuro Psiquiatría
 Consulta, de 12,30 a 2
 Plaza de Sto. Domingo de Guzmán, 8, 1.º
 Teléfono: 20 34 78

Ramón Llorente
 TRAUMATOLOGIA,
 HUESOS Y
 ARTICULACIONES
 Consulta, de 12,30 a
 2,30
 Queipo de Llano, 2,
 4.º izquierda. (Frente
 a Establecimientos
 Campo). Tels. 203900
 y 204781 y Clínica de
 San Juan de Dios,
 de 4 a 5,30

V. Ojeda Carcedo
 APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION
 METABOLIMETRIA
 Análisis clínicos.
 Rayos X
 Consulta, de 10 a 1 y
 4 a 6
 Vitoria, 20-2.º
 Tels.: 203667 y 218966

DR. RENEDO
 RIÑON Y VIAS
 URINARIAS
 Concepción, 15
 Teléfono 20 73 76
 Previas horas
 concertadas.

**Arias Martínez
 Mata**
 CARDIOLOGO
 Avenida de los Reyes
 Católicos, 8, 2.º E
 Teléfono: 22 51 48

JOSE ALONSO
 Medicina Interna
 Corazón y Nutrición
 RAYOS X
 Consulta:
 Espolón, 24, 2.º
 Teléfono: 20 19 12

MERCOBURGOS, S. A.

CONVOCATORIA DE LA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por orden del Presidente y en cumplimiento de lo dispuesto en la Ley de Sociedades Anónimas y en los Estatutos Sociales, se convoca a los señores Accionistas a la Junta General Ordinaria que se celebrará en los salones de la Excm. Diputación Provincial de Burgos (Dpto. de Agricultura), el día 13 de Junio de 1983, a las dieciocho horas, en la primera convocatoria, y en la segunda convocatoria a la misma hora y lugar del día siguiente, con arreglo al siguiente

ORDEN DEL DIA

- P.1. Examen y aprobación, si procede, de la Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias del Ejercicio cerrado al 31 de Diciembre de 1982.
- P.2. Renovación Estatutaria de Consejeros. — Modificación del Consejo de Administración.
- P.3. Nombramiento de Accionistas Censores de Cuentas para el Ejercicio de 1983.
- P.4. Nombramiento de Interventores para la aprobación del Acta de la presente sesión.
- P.5. Otorgamiento de facultades al Secretario de la Junta, para la efectividad legal de los acuerdos adoptados.
- P.6. Ruegos y preguntas.

En Burgos a 5 de Mayo de 1983. — EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION, Javier Cienfuegos-Jovellanos.

UNSAIN

GRADUACION GAFAS — ADAPTACION DE LENTILLAS BLANDAS Y RIGIDAS Y AHORA TAMBIEN DE USO CONTINUO OPTICO DIPLOMADO

Registrado Colegio Opticos N.º 253

OPTICA IZAMIL

GRADUACION GAFAS - ADAPTACION LENTILLAS

CON ORDENADOR OPTICO

LAIN CALVO, 28

Registro Colegio de Opticos con el N.º 332.

«HOJA DEL LUNES»

SE IMPRIME EN LOS TALLERES DE

«DIARIO DE BURGOS»

Calle San Pedro de Cardena, 34

TELEFONO 20 91 48

DATOS HISTORICOS SOBRE LA VENERACION DE MIRANDA AL EREMITA SAN JUAN DEL MONTE

El prestigioso historiador mirandés Ramón Ojeda San Miguel nos remite el siguiente artículo relacionado con nuestra popular y turística fiesta de San Juan del Monte:

«Muchos mirandeses creerán que la fiesta de San Juan del Monte y su romería son algo que, desde el punto de vista histórico, se puede considerar reciente, es decir, de una antigüedad aproximada de un siglo. Esta creencia, como más adelante veremos, no se ajusta del todo a la realidad. Es cierto que la romería, tal como la celebramos hoy en día, es una fiesta relativamente reciente; pero, por otra parte, la veneración hacia San Juan del Monte es uno de los elementos culturales más enraizados en la historia de Miranda.

Como podremos ver, hemos podido encontrar documentación histórica referida a San Juan desde el siglo XV y por éstos y otros documentos posteriores se puede llegar a la conclusión de que la devoción hacia nuestro Santo y las subidas hacia su ermita son antiquísimas. Pudiera ser que su origen esté en la existencia en los primeros siglos medievales, por esta región geográfica, de toda una serie de cenobitas, como fueron San Millán de la Cogolla, San Felices y, casi con entera seguridad San Juan del Monte.

En el archivo histórico municipal se encuentran una serie de escritos indicativos de la celebración, hasta el siglo XVII, de procesión, rogativas y romerías a la ermita de San Juan del Monte. La procesión al Santo no era, ni mucho menos, la única; existieron otras como la de San Antón, Santa Lucía, etc. De todas formas, siempre habrá que tener en cuenta que cuando hablamos de procesiones y romerías en la Edad Media y Moderna, no pensamos en ninguna similitud con el carácter y aspecto de las actuales. Aquéllas tenían una fisonomía totalmente diferente.

Como en el resto de España, en Miranda era frecuentísimo la celebración de este tipo de festividades; muchas de ellas han dado lugar a aforismos populares que han llegado hasta nuestros días. La mayoría de estas procesiones mirandesas, y con ellas la de San Juan, salían de las parroquias e iban a las diferentes ermitas de la jurisdicción, para buscar con sus rogativas la protección y el buen estado de las cosechas; no hay que olvidar que Miranda era una pequeña población con carácter totalmente agrario.

En pleno siglo XVII prodigaron en toda la Corona de Castilla los escritos en contra de este tipo de procesiones, a las que en los ambientes clericales consideraban indecorosas, por la participación y concurrencia de personas de los dos sexos. Gracias a una representación hecha por el cabildo eclesiástico de Miranda ante el obispo de Calahorra, a mediados del siglo XVII, nos han quedado algunos datos documentales sobre nuestras procesiones y en especial de la de San Juan del Monte. Los clérigos mirandeses se quejaban de los ataques hechos a la Moral pública a causa de las procesiones que subían a San Juan; alegaban que al estar lejana la ermita, las romerías no resultaban ordenadas y la gente se detenía en el camino a comer y a beber. Para el Clero, era ésta la razón fundamental del descanso que decían apreciar en el temor religioso de los mirandeses; por ello intentaron que el obispo de Calahorra, don Juan Piñero Osorio, suspendiera la procesión de San Juan. Pero la oposición de las cuatro cuadrillas en que se dividía el vecindario, que argumentaban ser grandes devotas de Santos como San Juan y la costumbre muy arraigada de subir en procesión, el obispo calaguritano adoptó una solución salomónica. Dispuso que la subida procesional que el día 6 de Mayo se hacía a San Juan del Monte desde tiempos inmemoriales, a partir de aquel año de 1646, sufría una drástica variación. Dado el interés histórico del texto al cual nos referimos, vamos a transcribir el mismo íntegramente: «Qu de aquí adelante la procesión de San Juan del Monte ante Portam Latinam, que es a seis de Mayo y se hacía a San Juan del Monte, se haga a Santa Marina de Bardauri, yendo todos procesionalmente, los hombres apartados de las mujeres, de dos en dos en orden y haciendo una conmemoración con corazón (...) Y mirando a la ermita de San Juan del Monte, que desde allí se ve el puesto donde está; estando todos juntos de rodillas se le diga por Eclesiásticos la Antiphona del Cántico Benedictus que está en los laudes del día con sus versículos, y la oración del Santo. Y luego poniéndose en orden, como vinieron, se prosiga la procesión hasta la parroquia de San Juan de dicha villa, y se diga allí la misa cantada del Santo, con las deprecaciones acostumbradas. Y ese mismo día vaya un sacerdote con cuatro o seis personas, e las que de devoción le quisieran acompañar, como no sea en procesión a la dicha ermita de San Juan del Monte, y allí diga el sacerdote una misa orada por la intención de los fieles de dicha Villa».

Esta disposición dada por el Obispo, que hemos transcrito tal y como se hizo en castellano del siglo XVII, fue firmada en Santo Domingo el día 2 de Mayo de 1646. El documento es importantísimo pues nos demuestra que la devoción al Santo en las procesiones a la ermita databan de tiempo inmemorial; aunque desde el siglo XVII la procesión sufrió una variación en su ruta al ser desviada hacia Santa Marina de Bardauri, siempre quedó un rescaldo y un recuerdo en la conciencia cultural del pueblo mirandés, lo que hizo posible que no se perdiera la veneración por San Juan y que siglos más tarde, aunque con otro carácter, se reanudara la romería a San Juan del Monte.

La subida a los montes de San Juan y la devoción por el Santo no es, ni ha sido, exclusiva de los mirandeses; otros pueblos próximos, tanto de la jurisdicción de Miranda como riojanos, también han subido la ermita desde épocas medievales. Gracias a este hecho tenemos las referencias históricas más antiguas sobre San Juan del Monte. Se trata de los pleitos que sostuvieron los vecinos de Sajazarra y los de Miranda, en los siglos XV y XVI, a causa de la subida de los primeros y el recelo de los mirandeses que consideraban ser los no jurisdiccionales. En nuestro Archivo municipal, en el libro únicos con derecho a hacerlo, al estar la ermita en su territorio «Aro y Saza C. Leg. VIII», existen cuatro cartas que tratan de los problemas surgidos entre Sajazarra y Miranda; en ellas los vecinos de Sajazarra intentan siempre que se les permita venir en procesión a la ermita de San Juan del Monte, pese a estar situada en el término jurisdiccional de Miranda de Ebro.

De las cuatro cartas hemos elegido dos por su valor docu-

mental, la primera está fechada el 3 de Mayo de 1486, y transcrita dice así:

«En la villa de Saja çaharra que es del magnífico señor don Sancho (...), miércoles a tres días/ del mes de Mayo anno del Señor de mill e quatrocientos e ochenta y seys años. Este dicho día/ en la dicha villa syendo presentes el alcalde Pedro Ruys de Castresana e los regidores de la dicha/ villa en uno con él, po. sy e en nonbre del dicho consejo de la dicha villa en presençia de mi Sancho/ de Montoya escribano del rey e de la Reyna nuestros señores e testigos de yuso escritos dixerón que por/ el día de años pasados que fue martes del me. suso dicho de mayo del dicho anno estando/ en junta çiertos ombres de la villa de Miranda e de la villa de Saja çaharra en el monasterio de Sant/ Miguel de la Morcuera los cuales dichos omnes buenos en nombre de las dichas villas sobre la/ feroçia que estava asy sobre lo de Sant Juan del Monte como sobre los terminos avia fecho çierto a/ xuntamiento en çierta forma su tenor del dicho axuntamiento es este que sigue:/

En el monasterio de Sant Miguel de la Morcuera a dos dias del mes de mayo anno de mill e quatrocientos e ochenta/ e seys años. Este día en presençia de mi Sancho Gonçales de Montoya vesino de Saja e de Pedro Ruys (...)/ escribanos de lo rey y Reyna nuestros señores e testigos de yuso escritos seyendo presentes Juan Otis de Val/ errama e Diego Lopes de Dobalos e Pedro Ruys de Castresana/ e Lope Ruys su hijo por Saja e dixerón que por quanto entre amas partes estava de feroçia/ la venyda de los de Saja a rogaçiones e a ledanias a la iglesia de Sant Juan del Monte e los/ de la villa de Miranda disen que les plase que pues es servicio de Dios venir rogaçiones que (...)/ a la dicha iglesia e permita e quanto quieran con que los de la dicha villa de Saja por esta venida/ rogaçiones a la dicha iglesia no ayen de adjudicar ni tomar posyision ni posyiones en la/ iglesia ni en los terminos estan como estan/ fasta tanto que se bea por justia e se le de el derecho a quien toviere e dare (...)/ a los dichos terminos que por esto que aqui se axunta no benga dapnos a ninguna de las dichas/ partes e conçejos. E los dichos alcaldes e regidores por sy e en nombre del dicho conçejo dixerón e aprobaron/ por bueno el dicho asyento en todo e por todos segund/ que en el se contenia agora e todo tiempo del mundo e mandaban a mi el dicho escribano lo diese synado/ con mi sygno. Testigo que fueron presentes al dicho otorgamiento Pedro de çamudio e (...)/ e otros vesinos de la dicha villa de Saja. E yo Sancho Gonçales de Montoya/ escribano/ publico del rey e/ de la Reyna nuestros señores suso dicho que presente fuy en uno con los dichos testigos a/ todo/ lo que en dicho es por/ otorgamiento del dicho alcalde regidores este testimonio fis escribir e fi/ aqui este mio sygno en testi/ monio de verdad».

Como podemos apreciar en este documento, los mirandeses permitieron la subida de los vecinos de Sajazarra a San Juan pero siempre fueron muy celosos en recordarles que la ermita e iglesia del Santo pertenecía como propiedad a la villa de Miranda.

La otra carta-documento está fechada el día 5 de Mayo de 1529, y es la siguiente:

«En el campo que esta delante de la yglesia que/ llaman de señor San Juan del Monte termino e juridi/ çion de la villa de Miranda rybera de Hebro a çinco días/ del mes de mayo anno del nascimiento de nuestro Sal/ vador Ihesu Christo de mill e quinientos e veynte e nueve/ años. En presençia de mi Joan de Hurvilla escribano de su/ reales majestades e si/ escribano e notario publico en la/ su corte e en todos los sus reynos e sennorios e de los testigos/ de yuso escrytos pareçio y presente Martin Saez de çornoça/ vesino e procurador general de dicha villa de Miranda/ da e su tierra y estando presentes los vesinos de la villa de/ Saja de yuso contenidos que son las personas syguien/ tes. Pero Martin de çamidio regidor que se nonbre de/ la dicha villa de Saja e Andres de San Martin procurador/ que se nonbre de/ la dicha villa de Saja e Juan de Dadalos/ e Pedro de Villamor e Sancho de Santurde e Juan/ de Ayala e Francisco de San Martin e otros vesinos de la dicha villa/ ed Saja que con los sobre dichos estavan presentes a los qua/ les estando todos juntos el dicho Martin de çornoça como/ tal procurador general de la dicha villa de Miranda e/ de su tierra les pido e requirio que declarasen que de/ que manera abian benido e benian a la dicha yglesia de Sennor/ San Juan del Monte: ... cual como ellos bien sabian/ hera de la dicha villa de Miranda e estava dentro de su/ termino e jurisdicçion por tanto que los sobre dichos/ vesinos de Saja pues eran foranos o de fuera de la juri/ dicçion de la dicha villa de Miranda que luego le/ pedia/ e requeria e pidió que haclarasen como e/ po:/ que manera abian entrado en el termino e juridi/ çion de la dicha villa de Miranda e de su tierra por ello/ que (...)/ dicha yglesia de Sennor San Juan del Monte e ter/ mino (...)/ donde estava sytuada hera termino prop/ io e juri/ dicçion de la villa de Miranda segund que de (...)/ clarado abia el qual dicho requerimiento fecho por el/ dicho Martin Saez de çornoça procurador gen/ eral de la dicha/ villa de Miranda e su tierra los vesinos de/ la dicha villa/ de Saja de suso declarados e las otras per/ sonas (...)/ de Saja que con ellos estavan respondieron e (...)/ no benian por que su benida ni entrada en/ los terminos de la dicha villa de Miranda e su juridi/ çion dello viniese ni parase perjuicio nin/ guno a la dicha villa de Miranda ni a su tierra e juri/ dicçion de la dicha villa por que en su benida no hera/ por adquirir posesyon ni otro derecho alguno que/ les aprobecchase e ellos ni a la dicha villa de Saja por/ que la cabsa de su benida y entrada en los terminos/ de la dicha villa de Miranda a benir a la dicha yglesia de/ San Juan del Monte hera por que donde por antyguo/ an tenido e tenian por deboçion de benir en ledania/ a la dicha yglesia de sennor San Juan del Monte en el seme/ jante día que oy dicho día lo cual todo dixerón que/ declaraban e declararon e lo daban e dieron por/ su respuesta a dicho requerimiento que les hera/ fecho por el dicho Martin Saez de çornoça procurador ge/ neral de la dicha villa de Miranda e su tierra e pi/ dieron e requirieron a mi el dicho escribano lo asentase/ asy por testimonios (...)/ el dicho Martin Saez de çornoça/ procurador suso dicho en el dicho nombre de la dicha villa/ de Miranda e su tierra pido e requirio a mi el

dicho escribano/ sello diese asy por testimonio para en guarda en conser/ vacion del derecho de sus partes e syo en su nombre/ de lo cual todo en como paso fuero presentes por testigos/ Pedro de çubiau çapatero, cryado de Gutimio de Amu/ rrio e Pedro (...)/ cryado de Juan de Ayala çapatero/ e Diego de Amurrio cryado de Pedro de Amurrio çapa/ tero vesinos de la dicha villa de Miranda de Hebro. E yo/ el dicho sobre dicho Juan de Hurvilla escribano suso/ dicho que presente fui a todo lo suso dicho en uno/ con los dichos testigos de ruego e pedimento del dicho Martin Saez/ de çornoça procurador suso dicho, este testimonio escribi se/ gund que ante mi paso e por ende tyz aqui este/ mio signo que es a tal en testimonio de berdad»

Como vemos, tanto en Miranda como en Sajazarra, la costumbre de subir a la Iglesia de San Juan del Monte tenía lugar en los primeros días del mes de Mayo.

Otra de las sorpresas que nos ha deparado el intento de estudio e investigación de los posibles orígenes de San Juan del Monte, es la de haber comprobado, en los libros de difuntos del Archivo histórico de la parroquia de Santa María, la existencia de ermitaños que vivieron, hasta prácticamente mediados del siglo XVIII, en la ermita de San Juan del Monte.

Espero que esta pequeña relación de datos históricos sobre San Juan sirva para demostrar a aquellas personas que piensan que Miranda de Ebro no tiene historia ni tradición cultural, su total equivocación. La Historia la hacen los hombres, y los mirandeses del pasado hicieron la suya; lo único que nos falta son más estudios e investigaciones sobre nuestro pasado».

RAMON OJEDA SAN MIGUEL
(Licenciado en Historia)

Joyería-Platería
Otero
LA ESTACION, 10 — TELEFONO 32 55 68
MIRANDA DE EBRO

FELPER
SECCION: saneamiento
RAMON Y CAJAL, 53
TELEFONO 31 88 83
MIRANDA DE EBRO
FELPER DESEA UNAS FELICES FIESTAS A LOS SANJUANEROS Y MIRANDESES EN GENERAL.

OPTICA JOMSA
ARENAL, 77 — TELEFONO 31 07 40
MIRANDA DE EBRO
DESEA A LOS SANJUANEROS Y MIRANDESES EN GENERAL UNAS FELICES FIESTAS.

CENTRAL OPTICA
«TODO EN OPTICA»
PLAZA JARDINILLOS, 1. MIRANDA.
FELICITA A SUS CLIENTES LAS FIESTAS SANJUANERAS

Música '75.
SAN AGUSTIN, 13. — TEL. 31 15 08
MIRANDA DE EBRO
AVDA. DEL CID, 40 — TEL. 22 84 62
BURGOS
DESEA A LOS SANJUANEROS Y MIRANDESES EN GENERAL UNAS FELICES FIESTAS.

MIRANDA DE EBRO

HOY, DIA GRANDE DE LAS FIESTAS



Las carrozas, las figuras grotescas, los carros engalanados, las caballerías enjaezadas, las parodias humorísticas, siempre han tenido feliz asentamiento en nuestras turísticas fiestas sanjuaneras. En la foto el «Landó» premiado en 1945, con la peña renacida en la actualidad «El Bullicio».

Festejos para hoy, lunes, día 23 de Mayo, festividad de San Juan del Monte día grande de las fiestas:
 A las 9,30 de la mañana, desde la plaza de Santa María, concentración de ro-
 meros en La Laguna.
 A las 11,30 de la mañana, en la ermita, misa del Santo.
 A las 12,30 del mediodía, en el kiosko de La Laguna, concentración de los bombistas mayores.
 A las 8 de la tarde, estallido de bomba artificial, imponente y vistoso desfile de romeros.
 A las 11,30 de la noche, en la plaza de España, ver-bena.

HOY, RELEVO EN EL AYUNTAMIENTO

Hoy, lunes, día 23, tomará posesión de su cargo el nuevo Ayuntamiento democrático elegido por los mirandeses el pasado día 8. Será un acto que por coincidir con el día grande de nuestras populares y turísticas fiestas de San Juan del Monte, tendrá un especial significado histórico. Con el mejor deseo de que quienes acudan a los escaños municipales para gobernar el municipio en los próximos cuatro años, enviemos a todos ellos nuestra cordial bienvenida deseándoles la mejor suerte, a la vez que remitimos la despedida más significativa con nuestro agradecimiento a quienes cesan. Seis de los actuales corporativos elegidos —los señores Campo, Moro, Busto, María Carmen Caracens, Iciar Sáenz de Buruaga y J. C. Ojalvo— (cierto que éste tras haber dimitido anteriormente) —renuevan puesto entre los entrantes, lo que quiere decir que abandonan el mismo quince.

Julián Simón Romanillos, profesor de Instituto, 53 años, nuevo alcalde (PSOE).

Luis Moro Aguiar, comerciante, 59 años, actual concejal (PSOE).

Fernando Campo Crespo, graduado social, 30 años, actual concejal (PSOE)

Miguel Angel Adrián Gutiérrez, 26 años, abogado (PSOE).

José Miguel Alvarez Vallente, 31 años, biólogo y profesor de Instituto (PSOE).

Luis del Río Vázquez, 37 años, abogado (PSOE).

Julio César Bernal Amáiz, 47 años, industrial (PSOE)

Angel Arce Sobrón, 30 años, empleado y dirigente de UGT (PSOE).

Julián Fernández Novoa, empleado, 35 años (PSOE).

José Gerardo Martínez Pérez, 23 años, ingeniero técnico (PSOE).

Pilar Urzay Uzquiza 48 años, ama de casa (AP-PDP-UL)

Avelino Alonso Blaya, 43 años, ejecutivo de empresa (AP-PDP-UL).

Iciar Sáenz de Buruaga Zapirain, perito mercantil y ama de casa, actual concejal por UCD (AP-PDP-UL).

Pablo Nieva Muga, técnico de Renfe e industrial, 42 años, (AP-PDP-UL)

Luis Alcorta Foncea, profesor de EGB, 26 años (AP-PDP-UL).

Luis Busto Salazar, delinante de Renfe, 34 años, actual teniente de alcalde de nuestro Ayuntamiento (PCE-CUP).

Antonio García Blanco, ferroviario, dirigente de CC. OO 34 años (PCE-CUP).

Jorge Pérez Pérez-Gaytán, 26 años, economista (PCE-CUP).

María Carmen Caracena Pérez, maestra nacional y ama de casa, actual concejal (PCE).

Juan Carlos Ojalvo Fernández-Puebla, físico, 35 años actual dimitido de UCD por razones de trabajo (Candidatura Independiente Mirandesa).

AMAS DE CASA: REELECCION PRESIDENCIAL Y ACTIVIDAD CONSTANTE



Tuvo lugar la asamblea anual de la Asociación de Amas de Casa de Miranda —agrupa a mil quinientas afiliadas, lo que da idea de su gran importancia— con gran afluencia de asociadas. En ella, además de los temas que figuraban en el orden del día, se tocaron otros de interés general como el del consumo. Se leyeron dos cartas, una del alcalde Luis Anunciabay dirigida a la Asociación para despedirse y otra del gobernador civil David León Blanco, ambas cartas con unos expresivos textos que produjeron natural satisfacción. Uno de los puntos importantes era la renovación parcial de la Junta directiva ya que por hacer cuatro años que estaban en ella se despedían siete asociadas de las cuales cinco se presentaron a la reelección. Las que cesan definitivamente son Pepi Requejo y Angela Puerta y las que resultaron reelegidas son María del Carmen Portillo Escolá (presidenta), Consuelo Viela, Rosa Sáinz de Aja, Celia López y Magdalena Ezcurra. De las nuevas candidatas a la Junta resultaron elegidas Begoña Fernández Montoya y Luchy López Ibáñez. El acto se cerró con la actuación de la coral de la Asociación, dirigida por Azucena Solabarrieta.

Fechas atrás, invitada por la Diputación provincial, precisamente la coral de señoras de la A.M.A.C. ofreció una brillantísima actuación en el pueblo de La Parte de Bureba que además de celebrar la fiesta de San Isidro, celebró la inauguración del asfaltado de sus calles. La actuación de la coral subuso gran éxito artístico y de público, siendo luego agasajadas sus componentes con una suculenta merienda que compartieron con el vecindario.

Las Amas de Casa de Miranda celebran su tradicional cena de hermandad el día 27 en el Hotel D. César y prevén llevar a cabo dos viajes-excursión de carácter educativo y cultural. Y como actividad más llamativa e inmediata aparece la referida a una posible exposición de artesanía en la que se expandrán del tres al diez de Junio los numerosos trabajos realizados por los alumnos de los cursos culturales que durante todo el año vienen celebrando las Amas de Casa, sobre diversas modalidades de arte y trabajos manuales.

SIN FRIVOLIDADES

Aunque está claro que no pueden imponerse normas para determinadas situaciones, pienso —nos diría el nuevo alcalde Julián Simón Romanillos—, que el acto de toma de posesión del nuevo Concejo debe de tener todo el carácter de seriedad que la trascendencia del motivo exige. No obstante, en el ánimo de cada corporativo está acudir con el traje o la disposición que estime oportuno. Nos aclaraba el concepto el señor Simón al comentarle por nuestra parte que la fecha de cambio de poderes municipales iba a coincidir el lunes 23 con la fiesta central romera de nuestras populares y turísticas fiestas de San Juan del Monte y aclarando conceptos al haberse escuchado versiones jocosas que apuntaban que algunos de los ediles podían ir ataviados con la clásica blusa sanjuanera.

El acto —nos siguió comentando— empezará a las diez de la mañana en punto y eso sí, se invita al público en general para que pueda presenciarlo. Y pienso que la trascendencia del acontecimiento —continuó—, con un hecho a fin de cuentas histórico, merece máxima atención.

Respecto a la próxima actuación del nuevo Ayuntamiento, aunque nada hay oficialmente definido, parece que serán cinco grandes áreas las que se tratarán fundamentalmente con preferente atención: organización interior, urbanismo, participación, cultura y servicios. Estas comisiones generan a su vez sobre motivos específicos. Respecto a la Comisión Municipal permanente, aparece claro que aplicando la proporción marcada por las votaciones, estará integrada por cinco corporativos del PSOE, dos de Alianza Popular-PDP-UL y otros dos del PCE-CUP. Quiere decir eso que también en la C.M.P. habrá mayoría simple socialista como ocurrirá en los Plenos y en otro tipo de reuniones. En general —nos han comentado en la sede socialista donde se trabaja intensamente las últimas fechas—, con algunas ligeras variantes se respetará lo ofrecido en nuestro programa preelectoral.

MONEO PALACIOS

SEAT Automóviles S. A.

FURA

Carretera Madrid-Irún. Km. 317
 Teléfono 32 02 12
 MIRANDA DE EBRO (Burgos)

CUIDAMOS SU COCHE, CUIDAMOS DE USTED.
 OFERTAS DEL «FURA» HASTA EL DIA 30.
 NUESTRA FELICITACION EN FIESTAS DE SAN JUAN.

DESPACHO Y OFICINAS:
 ARENAL, 76-
 SAN AGUSTIN, 5

TELEFONOS:
 31 14 97 - 31 11 78 - 31 05 56

MIRANDA DE EBRO (BURGOS)

Manuel Otero Gómez
 TORREFACTOR NACIONAL Nº 348

Gometero

CAFES

GOMETERO

desea a los sanjuaneros y mirandeses en general unas felices fiestas de San Juan del Monte 1983

EL JUGLAR

LIBRERIA

TALLER DE ENCUADERNACION, LIBRERIA ESOTERICA.

San Agustín, 26 — Teléfono 32 57 50
 MIRANDA DE EBRO

Optica

PILSA

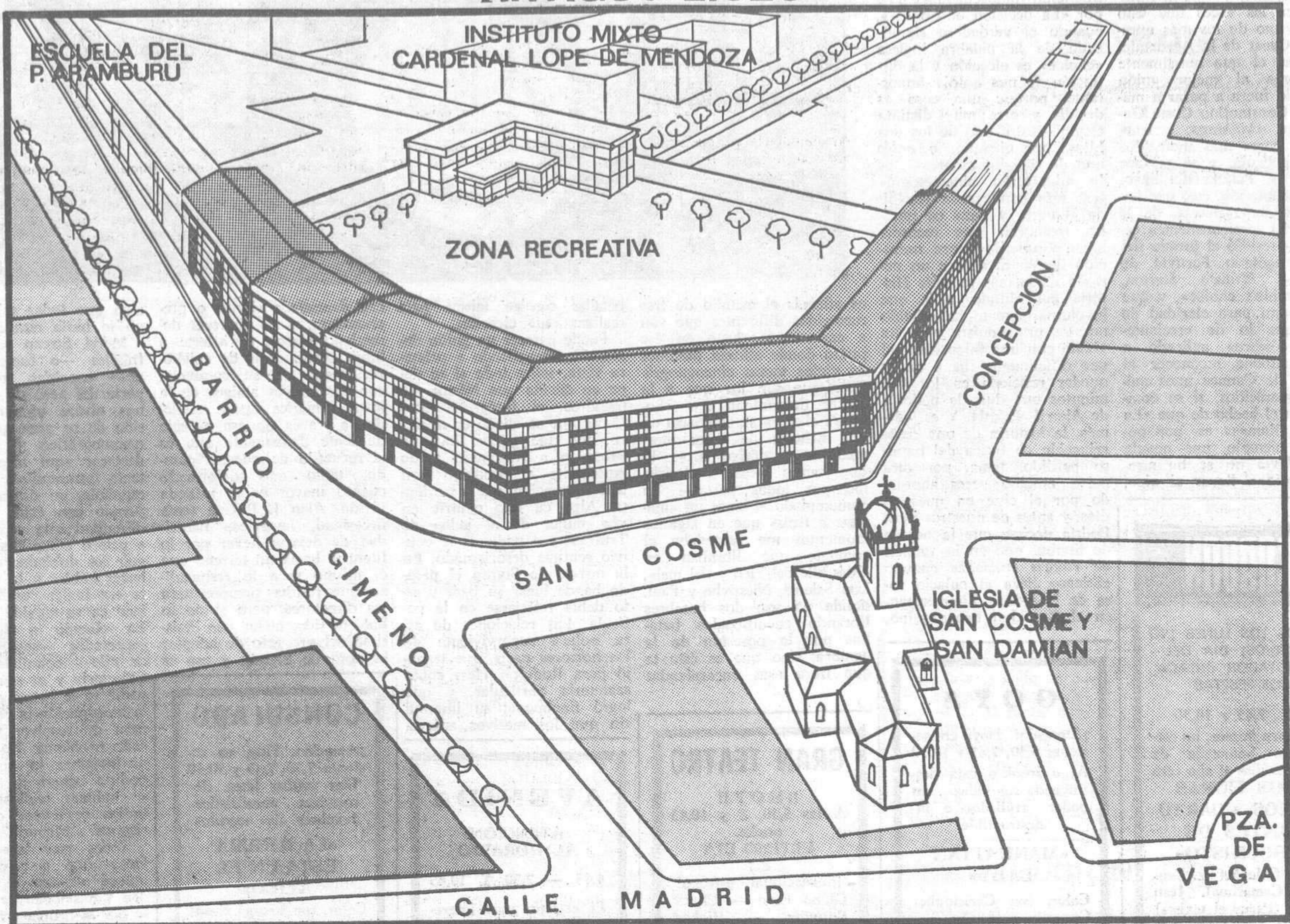
GAFAS GRADUADAS Y DE SOL

LA ESTACION, 12 — TELEFONO 32 13 16
 MIRANDA DE EBRO

DESEA A LOS SANJUANEROS Y MIRANDESES EN GENERAL UNAS FELICES FIESTAS.

Hay trenes que sólo pasan una vez por nuestra puerta ESTE ES EL SUYO!!

“ANTIGUO LICEO”



VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL (EXPTÉ-BU-0005/83)

Inmejorable emplazamiento. La orientación "buscada" por los burgaleses. Precios reglamentados, según cédula calificación definitiva. Dos, tres y cuatro dormitorios, más salón-comedor, cocina, baños, terraza, tendedero y trastero. Plaza de garaje.

Grandísimas facilidades de pago y ¡Atención!
Promueve y construye

INMOBILIARIA RIO VENA S. A.

TODA UNA GARANTIA DE CALIDAD Y SERIEDAD PARA VD.

INFORMES Y VENTAS: Calle Petronila Casado, 18

Autorización del M.O.P.U. de fecha 25-Marzo-83 para recibir cantidades a cuenta.

ESPECTACULOS

"LA DECISION DE SOPHIE"

LA SERVIDUMBRE DE UNA AMBICION

De cómo se la ha jugado
Alan J. Pakula

Por José L. SAIZ



Los imponderables, la forma que en Hollywood tienen de hacer justicia a la hora de repartir galardones, hizo que este año, y ya son innumerables las veces que esto ocurre, uno de los más apreciados Oscar de la Academia, como es el que anualmente se otorga al mejor guión adaptado fuera a parar a manos de Constantino Costa Gavras por «Missing», a trueque de otros más merecidos en su película, y se privara a Alan J. Pakula del suyo, por la adaptación, creo que impecablemente realizada, de la novela del «recientemente» célebre —presidió el jurado del apenas agotado Festival de Cannes— William Stryon, por «Sophie's choice», y que conste aquí para claridad de todos que lo de «recientemente célebre» aplicado a Stryon supone reconocer al Festival de Cannes unos méritos inmerecidos, si se compara con el hecho de que «La casa en llamas» es, por poner un ejemplo, una novela que todavía no se ha atrevido nadie a llevar al cine,

incluido el mismísimo Nicholas Ray.

«Sophie's choice», que en España, una vez más, se ha traducido inadecuadamente por «La decisión de Sophie», cuando el verdadero significado de la palabra inglesa «choice» es elección y la distinción se nos antoja importante, porque una cosa es decidir y otra muy distinta elegir —entre uno de los dos hijos, por ejemplo, o entre uno de sus dos amores—, es la adaptación cinematográfica más condensada (incluida «Guerra y Paz» en nuestra memoria) que recordemos, porque la densa narración de W. S. abarca un período de la más reciente Historia del Mundo, a la que involuntariamente ha asistido nuestra protagonista y la ha vivido con una intensidad tal que difícilmente iba a poder quedar reflejada en los 140 minutos que dura la película de Alan J. Pakula. Y es, además, la historia de una peregrinación en busca del paraíso perdido, tema, por otra parte, muchas veces abordado por el cine en nuestros días, y antes de nuestros días. Podría decirse que la novela de Stryon, que en la versión de Pakula comienza cuando «Stingo» llega al palacio rosa de la señora Zimmerman, en el Brooklyn neoyorquino,

es además el estudio de tres recorridos diferentes que van a encontrarse, justo en ese punto donde afloran pasiones de viejos temas cinematográficos que son los que a la postre determinan que «Sophie's choice» se convierta en una historia de amor atormentado y derive hacia lo que tantas veces —clasicismo por todas partes— ha contemplado el cine: un «ménage a trois» que en algunos momentos me recordaba el combate que libraban en «Más allá del bien y del mal», Lou Salomé, Nietzsche y Paul, donde no son dos hombres librando encarnizadas batallas por la posesión de la hembra, sino que es ésta la que libra esas encarnizadas

batallas consigo misma para realizar «su» elección.

Puede parecer un guión demasiado complicado a primera vista, sobre todo si se tiene en cuenta que Néstor Almendros, el fotógrafo, otro Oscar que se quedó en el alero, nos trae y nos lleva de Brooklyn a Auschwitz y de Auschwitz a Brooklyn con una reiteración que desorienta. Algo de esto ocurría en «La mujer de al lado» de Truffaut y a nadie se le ocurrió sentirse desorientado. En la novela de Stryon el pasado ha de juzgar su baza y esto debía reflejarse en la película. Las relaciones de esta polaca superviviente de los horrores nazis, que trabajó para Rudolph Hess como secretaria particular, y que logró finalmente su libertad sin que los motivos apare-

can demasiado claros, o precisamente, al no aparecer demasiado claros, se acierte a intuir cierta dosis de colaboracionismo en su conducta, con sus nuevos amigos de la joven América están reflejados a través de esa especie de lente deformante que es el recuerdo de nuestro pasado, tanto más deformado cuanto mayor es la infancia vivida. Alan J. Pakula tenía necesidad, imperiosa necesidad de dejarse llevar por lo literario hacia un terreno que él mismo sabe lo resbaladizo que resulta siempre para los directores, pero si no lo hubiera sido, mejor que desistiese del proyecto de adaptar la obra de Stryon, y eso es

algo que todos sabemos que no lo haría nunca.

Meryl Streep sobre cuyas frágiles —o fuertes, depende— espaldas, recae gran parte del peso de la historia, nos ofrece una nueva versión de su gran quehacer cinematográfico y hemos de destacar aquí algo que nos tenía intranquilo: la versión española, su doblaje, ha superado con éxito una grave dificultad que se presentaba a priori: cómo iban a conseguir los dobladores españoles hacer hablar a la protagonista ese inglés con acento polaco en su versión castellana. La «olución» encuentra el espectador —seguro estamos de ello— completamente satisfactoria y es seguro que a nadie se le habrá pasado por la imaginación la perfecta manera de resolver tan intrincado problema. No queremos imaginar lo que hubiera podido ocurrir si el doblaje hubiera realizado en estudios mexicanos o sudamericanos. Menudo meinung...

Todos esos aparentes defectos que a primera vista parece atesorar el film pueden y hasta han de justificarse por la propia ambición del proyecto. Pero donde va la justificación resulta un tanto así: la problemática es allí donde Kevin Kline (el loco) y Peter MacNichol (el escritor sureño en ciernes) pelean por trivialidades en el contexto de una obra que pretende la trascendencia por encima de cualquier otra cosa. Y queda su teatralidad, pero este es otro aspecto que tal vez ocupara demasiadas líneas... Otra vez será

CORDON

TODOS LOS LUNES (NO FESTIVOS) DIA DEL ESPECTADOR BUTACA 125 PESETAS

5,30, 7,45 y 10,30

Con buen humor, un carcajeante homenaje de nuestros días al año cero

«DOS HORAS MENOS CUARTO ANTES DE JESUCRISTO»

Color. Coluche (en Ben-Hur, Camachus), Jean Yanne (Pacus el taxista) Serrault (en Julio César)

«DOS HORAS MENOS CUARTO ANTES DE JESUCRISTO»

en su 2.ª semana de dar al público relax y diversión (Mayores 18 años)

GOYA

¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30. Algo insólito está destruyendo sus vidas... un poder arrollador e indestructible.

«MANHATTAN BABY»

Color, con Christopher Connelly y Martha Taylor. Algo extraño está ocurriendo a los habitantes de esta casa

«MANHATTAN BABY»

Para mayores 16 años.

GRAN TEATRO

¡¡HOY!!

A las 5,30, 8 y 10,45

noche.

ULTIMO DIA del

«¡Sensacional estreno! Glenn Ford — Chuck Connors — Richard Roundtree y Henry Silva en

«EL DIA DE LOS ASESINOS»

Llevaban consigo la muerte y la destrucción en su lucha por conseguir la lista de la fortuna del Sha. (Mayores 14 años)

MAÑANA.

Estreno especial

«LIMITE:

48 HORAS»

Record de taquilla en EE. UU.

AVENIDA

ATENCION AL HORARIO

4,45 — 7,30 Y 10,45

El estreno más interesante y de mayor actualidad en el mundo

«LA DECISION DE SOPHIE»

Oscar de Hollywood a la mejor actriz Meryl Streep.

Entre lo inocente, lo romántico, lo sensual y lo inconcebible, todavía hay cosas que no podemos imaginar.

«LA DECISION DE SOPHIE»

Una película para no olvidar jamás. (Mayores 14 años)

CONSULADO

¡Atención. Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30. Una crítica feroz de nuestros acaudalados hombres de negocios

«LA BASURA ESTA EN EL ATICO»

Color, con Raquel Evans y Pep Martín

«LA BASURA ESTA EN EL ATICO»

Clasificada «S». Se advierte al público que por su temática y contenido puede herir la sensibilidad. (Mayores 18 años). D.N.I. (Últimos días)

LOS DOMINGOS

Dedicado a los BURGALESES

TIVOLI

TODOS LOS LUNES (NO FESTIVOS) DIA DEL ESPECTADOR BUTACA 125 PESETAS

(El cine-vanguardia de Burgos): 5,15, 7,45 y 10,30. Y otra vez ¡Otra primicia! estrenamos (a la par que las principales Salas de España) el film de Martín Scorsese.

«EL REY DE LA COMEDIA»

Color. Con Robert de Niro, Jerry Lewis, Tony Randall Liza Minnelli, etc. De

«EL REY DE LA COMEDIA»

dicen que es. «una película muy seria»

(Mayores 14 años)

CALATRAVAS

TODOS LOS LUNES (NO FESTIVOS) DIA DEL ESPECTADOR BUTACA 125 PESETAS

(Cine para todos)

5,30, 7,45 y 10,30

Con dinamismo, acción, con burla-humor, con burla-humor, estreno de

«DUELO A MUERTE»

Color. Fernando Allende (como el «Lobo negro») ¡Vengador, justiciero! Christian Bach, etcétera ¡Personajes alientes y arriesgados! ¡La más apasionante aventura!

«DUELO A MUERTE»

(Autorizada para todos los públicos).

CONDAL

¡¡HOY!!

Continua de 4 a 12. El cine de acción tiene ya un título de oro

«HONG-KONG CONNECTION»

Con Jin Kelly, el nuevo rev del karate.

— Y —

«A TRAVES DEL ESPEJO»

Una mezcla diabólica de horror y sexo. (Clasificada «S»)

Se advierte que este programa por su temática pudiera herir la sensibilidad del espectador. (Rig. mayores 18 años)

DUICAL

«LA ENFERMERA, EL MARICA Y EL CACHONDO DE DON PEPPINO»

Lino Banfi Pamela Patri La más divertida comedia de enredo, de sexo de insinuaciones y de cachondeo...

Una carcajada en sesión continua y

«LA ISLA DE LOS MIL PLACERES»

Clasificada «S» Por su temática y contenido puede herir la sensibilidad. (Rig. 18 años)

ESPECIAL DOMINGO

Diario de Burgos

Páginas especiales en Diario de Burgos



PASATIEMPOS BURGALESES

Por ANA HERVAS CRESPO

DAMEROGRAMA

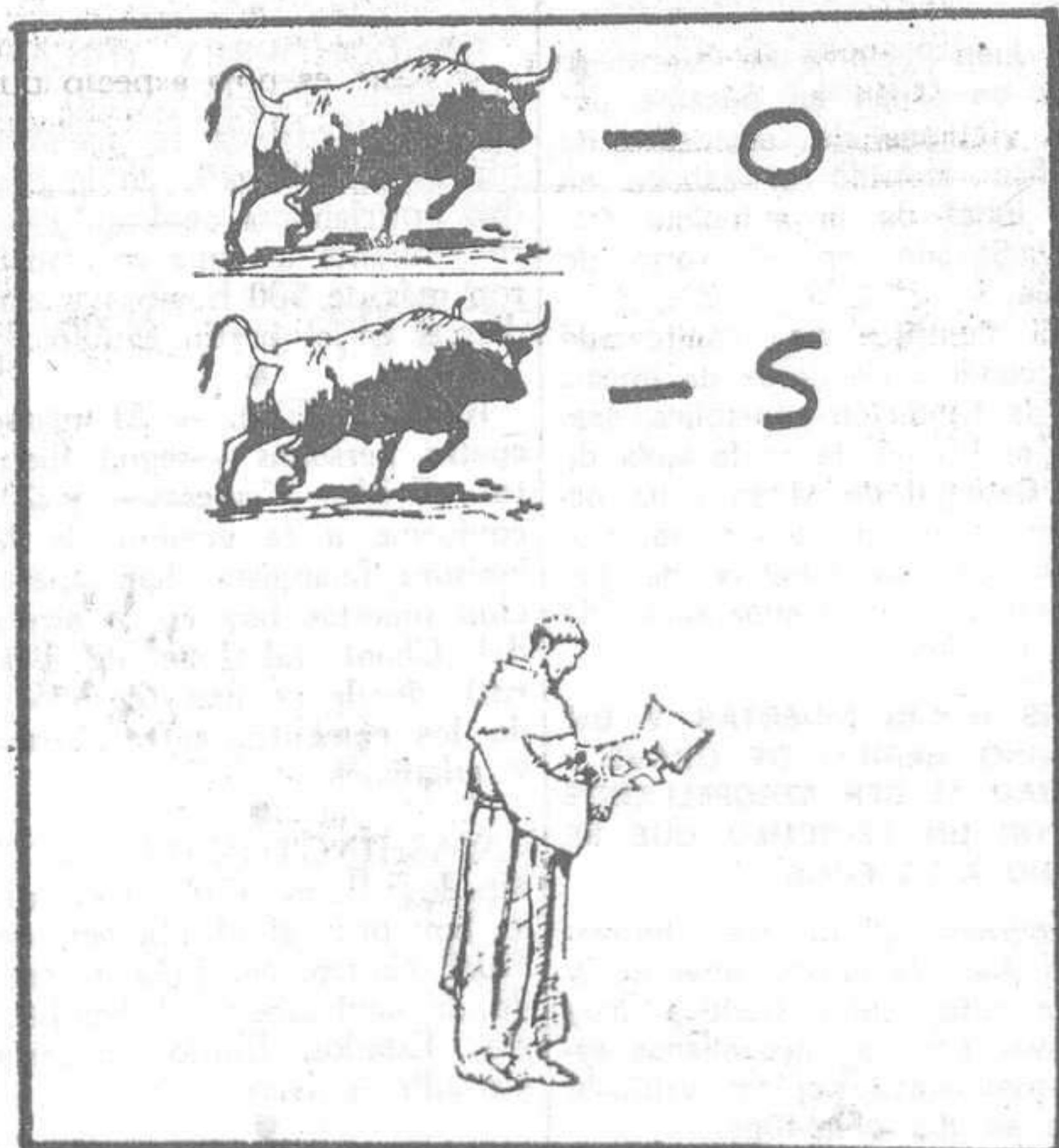
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
1													
2													
3													
4													
5													
6													

- A 5-E 3-C 2-B 2-C 4-G Cria de las aves.
- B 1-M 5-C 6-A 3-K 4-K Somete.
- C 6-M 4-F 1-L 5-J 2-M Verano.
- D 1-A 4-D 6-H 2-D 3-D Ciudad italiana.
- E 1-B 2-E 4-L 6-J 3-B Insulas.
- F 5-A 1-C 1-F 3-G 2-L Pongan orlas.
- G 5-B 3-L 4-H 6-D 5-I Den segunda labor a un campo.
- H 5-M 5-D 1-G 3-F 6-G Atrevida.
- I 5-L 1-J 4-J 2-H 6-K Hilo de pescar.
- J 6-I 6-E 3-J 1-H 2-A Aula.
- K 1-D 2-J 6-C 3-M 4-C Caminen.
- L 3-I 2-I 6-L 5-F 1-K Lazos.

CONJUNTO: Estrofa del poema: «Canción para dormir a un niño pobre», incluido en la obra: «Nuevos cantos de vida y esperanza», del poeta burgalés Victoriano Crémer.

CLAVE: Premio que obtuvo por esta obra en 1951. Nota: Los versos del poema están separados por dos cuadros en blanco.

JEROGLIFICO



PUEBLOS DE BURGOS

SOLUCIONES

TRANSFUSION DE LETRAS. — 1. Valioso. — 2. Apl. fado. — 3. Patinar. — 4. Congrio. — 5. Entonar. — 6. Repleto. — 7. Decorar. — 8. Respeto. — 9. Reverso. — 10. Amazona. — 11. Remedio. — 12. Crédito. — 13. Trámite. — 14. Cemento. — 15. Avanzar. — 16. Verdugo. — 17. Al. podón. — 18. Tazado. — 19. Paraiso.

«COLEGIO DE SAN NICOLAS». INIGO LOPEZ DE MENDOZA.

JEROGLIFICO 1: Torrepatre. (toro menos O, res menos S; padre).

JEROGLIFICO 2: Solatrana (sola rana).

DAMEROGRAMA. — a. Pollo. — b. Rinde. — c. Esto. — d. Milán. — e. Islas. — f. Oren. — g. Binen. — h. Osada. — i. Sedal. — j. Clase. — k. Anden. — l. Nudos.

CONJUNTO: «Mira las estrellas. — Aún no son de nada; — ni son del obispo — ni son del alcalde».

CLAVE: Premio Boscan.

CRUCIGRAMA BLANCO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Al resolverlo hay que dejar 15 cuadros en blanco.

Las definiciones en MAYUSCULAS corresponden a datos sobre Burgos.

HORIZONIALES. — 1. RIO DE LAS PROVINCIAS DE BURGOS Y VIZCAYA. Observa. Mira. — 2. Dirigirse a un determinado lugar. RIO BURGALÉS. Terminación de plural. 3. Municipio de Oviedo en el partido judicial de Lena. Al revés, disfrute. — 4. RIO BURGALÉS Última vocal. — Prefijo que denota privación. carencia. Pronombre personal de tercera persona. — 6. INICIALES DE LOS APELLIDOS DE UN PINTOR BURGALÉS CONTEMPORANEO Oxígeno y vanadio. — 7. RIO BURGALÉS Adjetivo demostrativo femenino. — 8. RIO BURGALÉS. Manto beduino. — 9. Uranio. Preposición. Atoar. Coniunción copulativa. — 10. RIO BURGALÉS.

VERTICALES. — 1. Matricula abulense. Patria de Abraham. — 2. RIO BURGALÉS. Coniunción disyuntiva, empleada en lugar de o para evitar el hiato. — 3. 500. Decimotercera y vigésimo primera tetras respectivamente Orind. — 4. Parte de la costa africana comprendida entre Etiopía y el golfo de Aden. — 49 Símbolo de ochenta entre los antiguos romanos. — 5. En germanías, la justicia. Nativo. — 6. Al revés. eutropio. Nitrógeno. Oxígeno. Terminación de aumentativo. — 7. Villa y Municipio del Brasil. Notación empleada en las recetas para indicar que los ingredientes entran en partes iguales. — 8. RIO BURGALÉS. RIO BURGALÉS. — 9. Cinco. Matrícula ovetense. RIO BURGALÉS. Cien. — 10. RIO DE LAS PROVINCIAS DE BURGOS Y VALLADOLID. Ahora.

TRANSFUSION DE LETRAS

V	A	C	I	O	1	L	O
A	P	A	Ñ	O	2	I	D
P	I	L	A	R	3	T	N
N	E	G	R	O	4	C	I
R	A	N	G	O	5	E	T
T	I	P	L	E	6	R	E
R	O	D	E	O	7	C	R
P	O	D	E	R	8	S	E
R	E	V	E	S	9	E	R
S	A	Z	O	N	10	M	A
T	A	R	D	E	11	C	I
M	E	N	O	R	12	E	D
M	E	N	T	A	13	R	I
N	E	C	I	O	14	E	M
N	A	C	A	R	15	V	Z
R	O	D	E	O	16	V	U
G	A	L	O	N	17	L	D
A	Z	A	D	A	18	T	O
P	R	I	S	A	19	A	S

Si se completan las palabras de la derecha, tomando letras de la correspondiente de la izquierda, aparecerá en la columna central de trazo más grueso, el nombre y apellido del primer Cardenal de Burgos; con las letras sobrantes de la izquierda podrá leerse el nombre del colegio que según ordenó por testamento, se construyó a su muerte. (Hoy ese colegio es el Instituto de Enseñanza Media «Cardenal López de Mendoza»).

CRUCIGRAMA

EL PAPA RECUERDA A LOS EMPRESARIOS LA NECESIDAD DE CREAR PUESTOS DE TRABAJO

El Pontífice terminó su visita a Lombardía

Milán (Italia), (Efe). — El Papa Juan Pablo II ha formulado hoy en Milán, capital económica de Italia, un llamamiento a los empresarios para que se coordinen y multipliquen

los esfuerzos destinados a la creación de nuevos puestos de trabajo.

El llamamiento, formulado en un encuentro con 200 directivos de las principales empresas italianas, complementaba las palabras pronunciadas por el Pontífice el sábado, en Sesto San Giovanni, a los obreros, sobre el «problema fundamental» del empleo.

El Pontífice ha recordado lo que el Concilio Vaticano II afirmó acerca de la necesidad de «la participación activa de todos en la empresa», y ha señalado que, al respecto, la doctrina social de la Iglesia se resume en «dos principios éticos fundamentales».

«La empresa —ha precisado el Papa— se une y asocia a personas humanas que deben ser tratadas como tales, y el trabajo de las personas requiere su iniciativa y responsabilidad en la vida de la misma empresa.

El Pontífice ha destacado que, en una economía verdaderamente humana, «la empresa no puede identificarse sólo con los poseedores del capital, ya que la misma es, fundamentalmente, una comunidad de personas caracterizada por la unidad de trabajo, en la que prestaciones personales y el capital sirven para la producción de los bienes».

TERMINO LA VISITA A LOMBARDIA

Milán (Lombardía, Italia) (Efe). — Dando por terminada su visita de más de dos días a la Lombardía, Su Santidad el Papa Juan Pablo II ha emprendido viaje de regreso a Roma poco antes de las 22,00 (hora local y peninsular española) de este domingo de Pentecostés.

El Sumo Pontífice ha llegado al aeropuerto milanés de Linate, desde donde ha despegado el avión militar en el cual suele viajar en Italia, procedente, en helicóptero, de una explanada del barrio popular milanés de Gallarate.

En esa explanada, ante unos doscientos mil fieles que habían aguantado una fuerte lluvia, durante varias horas de espera, el Papa concelebró, con un centenar de Cardenales, arzobispos y obispos italianos, la misa de conclusión del vigésimo Congreso Eucarístico Nacional.

Al referirse a los problemas del empleo, el Papa ha afirmado que «incluso en los momentos de mayor crisis, el criterio que determina las opciones empresariales nunca debe ser la sobrealimentación del beneficio».

Finalmente, el Papa se ha referido al papel del Sindicato como factor dinámico y «elemento indispensable de la organización social», observando al respecto que «en muchos casos, dada su dimensión mundial, la solución de los problemas tendrá que buscarse a nivel internacional».

Antes de su encuentro con los empresarios, el Pontífice ha visitado la Universidad Católica del Sagrado Corazón, donde ha dirigido un discurso a los intelectuales y universitarios.

Críticas del F. Polisario contra Estados Unidos, Francia y España

Acusa a nuestro país de reforzar a la Flota de guerra de Marruecos

Tinduf (Argelia) (Efe). — El secretario general del Frente Polisario, M. Abdelaziz, ha criticado con dureza el apoyo que Francia, los Estados Unidos y en algunos casos España prestan a Marruecos, en su lucha contra la RASD.

Abdelaziz ha pronunciado un discurso en Argelia, con motivo del décimo aniversario de la creación del Frente Polisario, en el que ha afirmado que desde el territorio marroquí «operan satélites y aviones espías y de reconocimiento norteamericanos».

El presidente de la RASD, ha añadido que Francia «continúa entregando armamento en cantidades considerables al Rey de Marruecos y España, por su parte, refuerza la flota de guerra marroquí».

Abdelaziz ha acusado por último a estos tres países de hacer de Marruecos una base de agresión avanzada contra los países de África del Noroeste.

MUJERES Y NIÑOS, EN EL DESFILE CONMEMORATIVO DEL POLISARIO

Tinduf (Argelia) (Efe). Con un impresionante desfile militar en el que han participado varios miles de hombres, mujeres y niños, el pueblo saharaui ha conmemorado el décimo aniversario de la creación del Frente Polisario.

Dicho desfile formaba parte de los actos organizados con ocasión de dicho aniversario, todos ellos celebrados en un campo de refugiados saharauis, a unos 50 kilómetros de Tinduf, en territorio argelino, a pocos kilómetros del límite con el Sahara Occidental.

A la conmemoración saharauí han asistido como invitados 31 delegaciones de otros tantos países, unas 40 de partidos y organizaciones políticas y humanitarias, así como profesionales de 42 medios informativos de todo el Mundo.

Por parte española figuraba Jaime Ballesteros, vicesecretario general del PCE así como miembros de las asociaciones de amigos de la RASD de Madrid y Canarias.

También ha estado presente el senador del PSOE, Alfredo de Armas, pero su nombre no figuraba en la lista oficial de invitados.

En cuanto al desfile de las tropas saharauis, ha sorprendido a los observadores no sólo su número sino los cuatro batallones completos integrados por mujeres, y otros grupos por niños de unos diez años de edad, denominados «los niños del Polisario».

Como novedades, este año figuraban el desfile de un batallón completo de hombres rana, y la exhibición de material propio.

Todos los batallones que desfilaron iban perfectamente uniformados y la mayoría armados con fusiles «CETME», «Fall» y «Kalashnikov» destacando la presencia de los más ancianos veteranos de la guerra contra España y Marruecos.

Un grupo de niños protagonizó una suelta de palomas mensajeras que portaban cartas escritas por niños de diez años, los nacidos el año de la creación del F. Polisario, con mensajes destinados a los niños de todo el Mundo.

SUCESOS

Savona (Italia), (Efe). — La Policía de Tráfico considera que la velocidad excesiva del camión español conducido por José Gragera, fue la causante del accidente ocurrido ayer en el túnel de Savona, en el que murieron carbonizadas ocho personas.

La Policía ha añadido que Gragera ha sido encausado en la prisión de Génova, acusado de «homicidio múltiple culposo» y «lesiones graves y gravísimas».

El llegó a alta velocidad a la entrada del túnel (más de 100 kilómetros hora, según los testigos), rebasó a un automóvil, intentó después frenar a lo largo de 40 metros y alcanzó «como un bólido» a 4 ó 5 vehículos que estaban en el carril de la derecha, a la entrada del túnel.

Las llamas envolvieron en seguida al camión y a otros diez vehículos y el túnel se convirtió en un infierno de fuego y de humo, según relataron los supervivientes.

José Gragera ha alegado que no es cierto que circulara a velocidad excesiva y afirma que sintió un golpe similar al del estallido de la rueda delantera derecha, a consecuencia del cual perdió el control del vehículo.

PESAME DEL PAPA

Milán (Italia), (Efe). — El Pa-

papa Juan Pablo II ha expresado hoy en Milán su pésame por las víctimas del accidente de tráfico ocurrido el sábado en un túnel de la autopista Génova-Savona, en el Norte de Italia.

El Pontífice ha manifestado su condolencia antes de impartir la bendición apostólica desde el balcón de la fachada de la Catedral de Milán y ha pedido a los presentes «oraciones por las familias de los muertos y la recuperación de los heridos».

TRES NIÑAS MUERTAS Y UN NIÑO HERIDO DE GRAVEDAD AL SER ATROPELLADOS POR UN VEHICULO QUE SE DIO A LA FUGA

Logroño, (Efe). — Tres hermanas han resultado muertas y otro niño sufre heridas muy graves tras ser atropellados esta madrugada por un vehículo que se dio a la fuga.

La Policía Municipal ha informado de que los ocupantes del coche, que había sido robado, han sido localizados y detenidos.

El hecho ocurrió en la calle Madre de Dios, cuando los niños, de raza gitana, venían de recoger cartones con un carro de mano en el que iban sentadas dos de las pequeñas. El coche les embistió por detrás y les lanzó contra un árbol, huyendo a continuación.



HUELVA (Efe). — Un millor doscientas incuenta mil personas, según datos de Protección Civil, asisten a los actos religiosos que, con motivo de la romería de la Virgen del Rocío, se celebran en esta aldea de la provincia onubense.

BEIRUT (Efe). — El ministro español de Industria y Energía, Carlos Solchaga, ha llegado esta tarde a Riad, en visita oficial de cuatro días a Arabia Saudí, ha informado la agencia saudí de Prensa. A su llegada al aeropuerto, el ministro ha declarado que el objetivo de su visita es intensificar la cooperación industrial y comercial entre España y Arabia, así como aumentar las exportaciones españolas con este país.

ZARAGOZA (Efe). — Hoy han terminado las maniobras que, desde el pasado día 13, ha efectuado la División Acorazada Brunete número uno en el Campo de San Gregorio, en Zaragoza.

BONN (Efe). — En círculos del Ministerio alemán de Defensa existe una gran decepción por el hecho de que España no se haya pronunciado hasta ahora por el avión «Tornado».

LISBOA (Efe). — Los tres tripulantes de un pesquero portugués naufragado hoy frente a las costas marroquíes fueron salvados por el barco español «Morator», que se dirige al puerto de Cádiz.

LIMA (Efe). — Más de 20 personas han sido muertas en las últimas veinticuatro horas por miembros del movimiento maoísta peruano «Sendero Luminoso» en varias localidades de la sierra central andina.

COLONIA (RFA) (Efe). — El presidente de la Conferencia Episcopal Alemana y arzobispo de Colonia criticó hoy el «equilibrio del terror» (equilibrio nuclear entre los dos bloques), que calificó de peligroso y frágil.

LONDONDERRY (IRLANDA DEL NORTE) (Efe). — Graves disturbios se registraron esta madrugada en la ciudad norirlandesa de Londonderry durante los que se arrojaron más de 500 bombas incendiarias en el barrio católico.

BEIRUT (Efe). — Al menos cuatro personas —según fuentes oficiales libanesas— y 23, conforme a la versión de la emisora falangista, han aparecido muertas hoy en la sierra del Chouf (al Este de Beirut), donde se han reproducido los combates entre rusos y cristianos.

WASHINGTON (Efe). — El senador Barry Goldwater dijo hoy que, si el régimen de Fidel Castro continúa tratando de «cubanizar» el hemisferio, Estados Unidos debería «invadir la isla».

JERUSALEN (Efe). — El Gobierno israelí ha decidido hoy imponer órdenes judiciales para obligar a los médicos, que esta mañana han abandonado los hospitales, a regresar al trabajo, pero los doctores han presentado su «dimisión colectiva».

BEIRUT (Efe). — Ali Abdulah Saleh ha sido elegido presidente de Yemen del Norte por el Parlamento.

VANDALISMO FRANCÉS

Agricultores galos destrozan una unidad móvil de radio

La Junquera (Gerona) (Efe). — Agricultores franceses causaron ayer graves desperfectos a la unidad móvil de la Cadena Catalana de Radio, a veinte kilómetros de la frontera, cuando intentaba informar sobre los acontecimientos de los últimos días contra camiones españoles.

Los agricultores detuvieron la unidad móvil y después de pinchar las cuatro ruedas, causaron graves desperfectos al vehículo, en el que viajaban el reportero Jesús Beorlegui y el técnico Jordi Puiz, quienes resultaron ilesos.

El vehículo tuvo que ser retirado del lugar mediante una grúa, que lo trasladó a un taller para su reparación. Efectuada ésta la unidad regresó esta mañana a Barcelona —han informado a la agencia fuentes de la citada cadena.

SONRISAS SEMANALES

Por OCIO

